

TV color Philips

El triunfo de la técnica

Los Estados Unidos fabricarán la bomba de neutrones

Según una información, el presidente Ronald Reagan ha dado el visto bueno a la fabricación de la bomba de neutrones, confirmó anteanoche el portavoz adjunto de la Casa Blanca, Larry Speakes, en Santa Bárbara (California). El portavoz presidencial dijo que esta decisión es la consecuencia lógica del proceso que hace meses por el Presidente Carter, que ya autorizó la construcción de todos los elementos necesarios en 1978. El Presidente Reagan ha autorizado ahora el montaje de las piezas y, por tanto, de la bomba.

La bomba de neutrones, que afecta a las personas y deja intactas las cosas, solamente se almacenará en territorio norteamericano, y no se enviará a otros países, precisó el portavoz presidencial. Los Estados Unidos habían previsto en 1978 almacenar este arma en la República Federal de Alemania y ya habían obtenido la autorización del canciller Helmut Schmidt cuando el presidente Carter suspendió la fabricación del ingenio más devastador que conocerá la Historia de la Humanidad.

HOJA *El*
LUNES

Editada por la Asociación de la Prensa de La Coruña

El Trofeo "Teresa Herrera", para Rusia

● Por 1 a 0 triunfó el Dinamo de Kiev sobre el Atlético madrileño



La Coruña vivió en los tres días pasados los motivos culminantes de sus jornadas agosteanas. La disputa de la XXXVI edición del Trofeo "Teresa Herrera" se tradujo en una inusitada afluencia de personas. Si de antiguo se dice que nuestra urbe permanece en una eterna fiesta, se comprende que sea en estas jornadas cuando, en realidad, parece encontrarse a sí misma. Ayer, en el Riazor remozado con vistas a los acontecimientos deportivos del próximo año, millares de aficionados siguieron las incidencias del encuentro Dinamo-Atlético de Madrid. Cada cual vitoreó a su equipo favorito. Mas, en cualquier caso, puede asegurarse que la ciudad vivió una jornada de gala. Antes y después del partido --en el que resultó triunfador el conjunto soviético sobre el madrileño--, las calles constituyeron auténticos hormigueros humanos. Puede asegurarse, pues, que todos, ciudadanos y visitantes, se consideraron hermanados en una urbe que ha popularizado mundo adelante, la idea de que, entre nosotros, nadie es capaz de sentirse forastero.

(En la foto, de Quián, el equipo ruso recorre el campo, con la copa ganada, entre las aclamaciones del público).

Director: Emilio Merino Losada
Domicilio social de la editora: Linares Rivas, 12-14 (Primer)

AÑO XXXVI LUNES, 10 DE AGOSTO DE 1981 PRECIO 30 PESETAS
NUMERO 1.781 Depósito legal C-4 1958

Las tropas bolivianas volvieron a sus cuarteles

Las tropas que había concentradas en Santa Cruz, a 900 kilómetros al Este de La Paz y principal centro de la rebelión militar, han vuelto este fin de semana sin contratiempos a sus respectivos cuarteles. Por avión, ferrocarril y carretera, las tropas han sido desmovilizadas después de permanecer en estado de alerta durante 5 días en Sta. Cruz y dispuestas para intervenciones bélicas. El comandante de la 8.ª División, coronel José de Quirós, agradeció a la población de Santa Cruz y a sus instituciones, el apoyo brindado a los soldados que mantuvieron un estado de rebelión durante cinco jornadas. También envió mensajes de gratitud al pueblo del departamento del Beni, distrito del Noroeste de Bolivia, por el envío de 12.000 kilos de carne de vacuno para la marutención de los soldados.

Parece inminente que el Papa abandone el hospital

● SE ESPERA QUE SEA DADO DE ALTA ANTES DEL SABADO

La Radio Vaticana ha dicho hoy que se barajan fechas no lejanas para la salida definitiva del Papa del hospital "Gemelli" de Roma. Analizando las declaraciones de los médicos del "Gemelli", la emisora pontificia ha dado a entender que el Papa podría ser dado de alta e iniciar su convalecencia definitiva en su residencia veraniega de Castelgandolfo antes del próximo sábado, 15 de agosto. De todas formas, para el miércoles o el jueves de la semana entrante, según fuentes vaticanas autorizadas, se espera el parte médico número 29, que podría anunciar el final de la larga hospitalización de Juan Pablo II. Esta mañana,

ha dicho la Radio Vaticana, los médicos del "Gemelli" han visitado de nuevo al Papa y se han mostrado satisfechos por la evolución del periodo postoperatorio. Asimismo, como todos los días, el Pontífice ha recibido las visitas de su secretario de Estado, el cardenal Agostino Casaroli, y del sustituto de la Secretaría de Estado, el arzobispo español monseñor Eduardo Martínez Somalo, antes de concelebrar la misa, por la tarde, también en su habitación, con sus dos secretarios privados, el polaco monseñor Stanislaw Dziwisz y el irlandés padre John Mgee. También dirigió su mensaje dominical habitual.

YO PUEDO SOLUCIONAR SUS PROBLEMAS DE CABELLO



No espere hasta que sea demasiado tarde. En BELLIDO, tenemos muchos años de experiencia en tratamientos cosmetológicos capilares y en todo lo relacionado con el cuidado del cabello. En 1/2 hora aproximadamente, en una CONSULTA GRATUITA, le diremos lo que podemos hacer para mejorar la condición de su pelo. Más del 80% de calvicies prematuras tienen su causa en trastornos de su cuero cabelludo, tales como CASPA-GRASA-MAL RIEGO SANGUINEO, etc... Los primeros síntomas de estos trastornos son la excesiva caída del

cabello por lo que su pelo se vuelve menos espeso y aparecen zonas calvas o "transparentes". Si Vd. nota cualquiera de estos síntomas VENGA A VERNOS INMEDIATAMENTE, con o sin cita previa. Si su caso ha ido demasiado lejos y la calvicie ha hecho su aparición, con nuestro Sistema SVENSON, exclusivo y reconocido mundialmente, le devolveremos una nueva y completa cabellera, tan natural que realmente parece como si creciera y tan segura y firme que Vd. podrá desarrollar cualquier actividad en su vida, día y noche, con total tranquilidad.

Exclusivistas de **BELLIDO**
CESAR
Hair Center
Cantón Grande, 16-17-9º Fy G
Tel. 22 26 00 - LA CORUÑA
De 9:30 a 1:30 y de 4 a 7:30 horas
(Sábados de 9:30 a 1:30 horas)

EL MUNDO QUE NOS DÁN.

Noticias especiales

DESPUES de meses de duras negociaciones, por fin se ha llegado entre los "dos grandes" al acuerdo autonómico. El Gobierno ha tenido que vencer innumerables dificultades que le planteaban los grupos de la izquierda, principalmente el "PSOE". Pero, a la postre, parte de la cuestión acabó por allanarse. Uno de los principales caballos de batalla para llevar adelante las disposiciones constitucionales, a fin de llegar a la España de las Autonomías, lo constituía la designación de las diputaciones provinciales, que los socialistas proponían de manera proporcional y los ucedistas, de forma mayoritaria. Todavía parece quedar en el aire lo referente a la designación de alcaldes. Pero esto, a la postre, acabará por resolverse, aun cuando "PCE" y "AP" hayan decidido mantenerse al margen de la estipulación.

NO desaparecerán, pues, las diputaciones, tal como se temía. Porque, en el caso de que fueran absorbidas sus funciones por los entes autonómicos, se corría el riesgo de convertir en realidad aquello de desnudar a un santo para vestir a otro. Los organismos provinciales, por otra parte, cuentan con una dilatada tradición en España. Tratar de suprimirlos se nos antojaría un desatino. Así lo reconoció el propio Felipe González, al subrayar que no se trataba de hacerlos extinguir, sino de delimitar sus funciones; pero, sobre todo de proceder a su democratización.

CON esta referencia, el secretario general de los socialistas subrayaba que, en la actualidad, se da la paradoja de que el partido del Gobierno controle gestoras provinciales, a pesar de que los socialistas cuenten con mayoría en numerosos municipios. El portavoz de "UCD" como réplica se creyó obligado a subrayar que las cosas no ocurrían así, ya que, en el caso de celebrarse nuevas elecciones, los ucedistas se llevarían la mejor parte.

EN cualquier caso, bueno es que los dos principales partidos políticos españoles se hayan puesto de acuerdo para desencallar el barco autonómico del bajo en el que se encontraba aprisionado. Para ello ha sido necesario que las partes cediesen de sus primitivas posiciones radicalizadas. Gesto que recuerda, en algunos aspectos, a los "Pactos de la Moncloa", margen de confianza otorgado, en su día, por los grupos opositores al Gobierno Suárez, para que pudiera afrontar, con algunas posibilidades de éxito, la crisis económica incubada en las postrimerías del régimen anterior y que estalló, con todas sus tremendas consecuencias, en el actual.

CLARO que el acuerdo fue alcanzado de manera relativa por parte del espectro político nacional. Ahora, falta por ver cómo reaccionan

las tendencias nacionalistas, principalmente las del País Vasco y de Cataluña. Garaikoetxea, interrogado, días atrás, a la salida de su entrevista con Calvo Sotelo, hizo hincapié en que todavía quedaban cuestiones por resolver. Pero los que, acaso, actuarán con mayor virulencia serán los catalanes, que, ya desde los tiempos de Tarradellas, tienen un contencioso pendiente en lo que se refiere a la pugna Generalitat-diputaciones.

MAS aún: en coincidencia con el anuncio del acuerdo autonómico parcial se publicaba la negativa del Tribunal Constitucional al propósito catalán de cambiar las diputaciones por veguerías. Según la referida disposición, se considera inconstitucional la Ley del Parlamento de Cataluña, que pretendía tal propósito. Es decir: frente a lo que intentaba Pujol y sus seguidores —y aún cuando ninguno de los estatutos en vigor serán modificados—, lo cierto

Concepción supralocal

es que habrán de respetar el que las gestoras provinciales constituyan la administración periférica de las comunidades autónomas.

NO olvidemos en torno al particular que, sobre todo los leridanos, se quejaban de que tanto Tarradellas como Pujol pretendían crear como una especie de centralismo dentro de las instituciones autonómicas. Es difícil, por otra parte, que las nuevas entidades puedan asumir, así de buenas a primeras, la gestión ahora encomendada a los organismos provinciales. Resulta conveniente, pues, mantener esta descentralización, ya que, en caso de no hacerlo así, nos encontraríamos ante una especie de abuso del poder.

PORQUE un Estatuto no se otorga para que determinadas partes resulten perjudicadas. Sobre todo, en sus competencias para desarrollar lo referente a los respectivos planes provinciales. Existe el hecho, por otro lado, de que, en caso de mantenerse las diputaciones y de crear un organismo paralelo en el ente autonómico,

asistiríamos a una proliferación de la burocracia, con los ingentes desembolsos económicos que ello supondría.

A pesar de que el núcleo de decisión resida en las capitales de los entes autonómicos, la descentralización de servicios se hará obligada. Constituiría un gasto superfluo, sin duda alguna, el traslado de los funcionarios que ahora ejercen sus actividades en las diputaciones. Pero también resultaría en extremo peligroso concentrar todo el poder en una sola ciudad. En primer lugar, para no incurrir en algo parecido a lo que ahora sucede con el centralismo. Es decir que, hasta para respirar, se vea uno obligado a trasladarse a Madrid. Con una descentralización racional se evita, pues, no sólo el incremento del funcionariado, sino que también se faciliten las cosas a cuantos tengan que gestionar alguna competencia provincial.

SE trata, en suma, de un punto delicado, en el que la medida adoptada por las dos grandes tendencias nacionales pueden entrar en colisión con los puntos de vista de las otras dos, así como de grupos nacionalistas. Y el hecho merece ser analizado en toda la gran importancia que puede revestir. Los españoles mantenemos ahora, como en el pasado, un feroz individualismo. Pero todavía conviene apuntar más con respecto a la cuestión: la pugna por los localismos hace que, en la mayoría de las ocasiones, cultivemos una política de cauce estrecho o de compartimiento estanco. La autonomía entraña la concesión de innumerables derechos; pero, en cualquier caso, supedita la actuación de cada territorio a las grandes decisiones que son de la exclusiva competencia del conjunto nacional.

FRENTE a los maximalistas —que, con una visión tan radicalizada como utópica, abogan por el separatismo—, la realidad es que ningún territorio del solar hispano podrá ser nada si pretende vivir al margen de una concepción supralocal. Autonomía supone el reconocimiento de numerosos derechos sociales, económicos y políticos. Pero entraña, asimismo, la contrapartida de vivir atentos a los latidos del ser nacional.

POR más que catalanes o que vascos pretenden escastillarse en sus prerrogativas, existe el hecho incontrovertible de que sus actividades acabarán por carecer de efectividad si olvidan que, por encima de los inalienables derechos autonómicos, existe esa realidad superadora de localismos que entendemos por España. Más aún: el Estado constituye no sólo un lazo de unión, sino también una autoridad que, llegado el caso, actúe como árbitro ante cualquier traumatismo surgido en una entidad autonómica.

POLITICA CONCILIADORA PARA GALICIA

RESULTAN significativos los datos —con toda la incertidumbre sobre la fiabilidad que entrañan las estadísticas— recogidos en la encuesta hecha por "Sofemasa" y que publicaba, días atrás, nuestro colega "La Voz de Galicia". En ellos se ponen de relieve los aspectos positivos y negativos que, según unos dos mil gallegos preguntados, supondrá la autonomía para nuestra tierra. Al paso que se considera como factor favorable la mayor creación de puestos de trabajo, entre las cuestiones previstas de carácter menos grato figuran una doble imposición tributaria y las dificultades para emplearse en otras comunidades autonómicas.

En Cataluña, sobre todo, encontrarán inconvenientes por lo que se refiere a este segundo motivo. Algo que, desde hace tiempo, preocupa a los dirigentes de la Generalitat, lo constituye el hecho de la resistencia mostrada por la población no autóctona a identificarse con el idioma local. De ahí que, según es de suponer, en el futuro se verán obligados a restringir la emigración, conforme protegen, como es natural, a sus propias gentes. Desconocemos la actitud que, acerca del particular, adoptarán los vascos. Pero lo más probable es que sigan una línea similar a la de los catalanes.

Este inconveniente, para un país de secular emigración como es Galicia, podría verse contrarrestado por un fomento de los tres factores de la producción: a saber, la tierra, el capital y el trabajo. Y, en lo que se refiere a estos problemas, los encuestados gallegos se muestran, por lo general, optimistas. No cabe duda que cuantos, desde un principio, hemos defendido el autogobierno para esta tierra, estimamos que de la futura autonomía puede salir un lanzamiento de nuestra economía a todos los niveles. En caso de cumplirse tal vaticinio, nos encontraremos, pues, con más puestos de trabajo.

No se detiene ahí todo. Una de las causas de la pobreza secular de nuestro país reside en su economía de primitivo signo agrícola. Los gallegos, dominados por un noble sentimiento telúrico, temen todo cuanto contribuya al deterioro de su paisaje. Lo ocurrido con las celulosas en la Ría de Pontevedra es para que se muestren particularmente sensibilizados en lo que a la cuestión atañe. Pero, a pesar de nuestro carácter ancestral —acaso condicionado por el imperio del minifundismo en esta zona—, no

cabe duda que, si pretendemos elevar nuestra renta "per cápita", a la fuerza nos veremos obligados a una reestructuración de numerosos condicionamientos actuales. Sólo con una política que concilie el respeto a la tierra y una industrialización racional, Galicia podrá superar esa lacra de la emigración.

Más de una vez hemos citado en estas columnas el fenómeno ocurrido en diversos países y territorios por lo que se refiere a la cuestión anotada. Pensemos que en algún tiempo, los vascos figuraron entre los pioneros de la emigración a tierras americanas. Todo ello, hasta el descubrimiento de sus yacimientos ferruginosos y a la instalación de los "Altos Hornos" en Bilbao. Recordemos, por otra parte, que la orilla izquierda del Nervión constituye con las factorías Krupp, en la localidad alemana de Essen, la mayor concentración industrial de Europa. Tampoco olvidemos que el río Urumea, a su paso por Hernani, figura entre las arterias fluviales con elevado índice de contaminación. Mas, a cambio de todas estas servidumbres, los vascos llegaron a gozar, un día, de la renta personal más elevada de España. Algo parecido, en suma, ocurrió con uno de los países prósperos de Europa: Suecia, que en periodo comprendido entre 1895 y 1905 ofreció el mayor índice emigratorio a los Estados Unidos. Pero bastó que la nación se industrializase, para que cesase el éxodo de sus gentes.

Puede —como, en efecto, subraya la encuesta de "Sofemasa"— que la futura autonomía suponga el abono de mayores impuestos. Nuestras gentes, empero, se considerarían más que satisfechas de tener que abonarlos, si lograsen una política no sólo de pleno empleo, sino si también viesen su agricultura y si asistiesen a una industrialización racional. De ahí que, de llevarse las cosas como nosotros pensamos, Galicia, al paso que lograría ver potenciada su economía, podría recuperar al gran número de especialistas y de mano de obra que, en el momento actual, y para desgracia nuestra, dedican todo su esfuerzo y toda su inteligencia al progreso de otros pueblos europeos.

En el caso, pues, de que se lograra el triple lanzamiento económico, social y político, podría afirmarse que, con la autonomía, Galicia no sólo traduciría sus esfuerzos en frutos fecundos y duraderos, sino que, incluso, también sus gentes empezaban por encontrarse a sí mismas.

El centenario del genio, en marcha

Picasso, el hombre de los cien mil rasgos

Por Julia SAEZ ANGULO

EL centenario de Picasso en España se ha disparado. Madrid es un hervidero de exposiciones, que más tarde recorrerán el territorio español total o parcialmente. Bellas Artes ha abierto una gran exposición de grabados picassianos adquiridos por el Ministerio de Cultura, en la Biblioteca Nacional; la galería "Theo", una de las más importantes de la capital de España, ofrece la muestra "Los amigos de Picasso". También la galería "Gavar" presenta al público obra del artista malagueño. Los amigos de Picasso, por su parte, se aprestan a escribir libros y biografías del pintor, así como sus recuerdos personales.

Quizás entre toda la marcha bibliográfica sobre Picasso, valga la pena resaltar "Picasso, su vida y su obra", del crítico británico Roland Penrose, editado por "Argos Vergara" y "El Picasso desconocido", de la novelista francesa Hélène Parmelin, publicado por "Planeta". Los dos tienen la frescura de estar escritos por personas sagaces, que conocieron de cerca al genio y supieron penetrar en "los cien mil rasgos" del hombre, como dice H. Parmelin, esposa del pintor Pignon, de quien Picasso había dicho "Pignon es mi pintor; pero Hélène es mi hermano".

LE TORTURABA LA IDEA DE LA MUERTE

Tanto Penrose como Parmelin coinciden en que Picasso había de toda su vida motivo de su arte, pretexto para su pintura. "Nosotros —dice Hélène Parmelin— éramos habitantes de la pintura". La "vivificante presencia de la muerte" que parecía torturar a Picasso en sus últimos años, era para él motivo de prisa, y de mayor intensidad para su trabajo. Picasso fue un español infatigable, un trabajador con fijación en su arte.

"Aparte de una corrida de toros —dice Penrose— pocas cosas había que tuvieran el poder de apartar a Picasso de su trabajo. La razón es evidente: la corrida siempre le proporcionó materiales nuevos".

El triunfo fue el sino de Picasso. "Vencedor, fuese lo que fuese —dice Parmelin— unos podían convertirle en dinero, transjorarle en valor bancario, enterrarle bajo las calumnias sentimentales más venenosas, con golpes prohibidos para cualquier pugilista o ciudadano anónimo. Otros podían burlarse de él, escarnecerle, atravesarle con las flechas de la repulsa y la necesidad, aunque lo hicieran con inocencia. Picasso podía ser personaje exaltado o deprimido, convertido en arranques de humor o bufonadas, santificado como virgen de la pintura o corrompido, según las opiniones. ¿Qué importaba? Había vivido la existencia de los artistas".

PERSIGUIÓ A SU MUSA

"Aunque los seis últimos meses de su vida —dice Penrose— Picasso se había convertido más que nunca en un ser recluso, concentrándose en el trabajo y viendo muy rara vez incluso a sus amigos más íntimos, el flujo de su inspiración perduró hasta el último día. Su mente estaba lúcida y, con excepción de una sordera creciente, su físico parecía inalterado. Sólo el jallo definitivo de los pulmones y el corazón, a su edad tan avanzada, lo apartó de su devota esposa Jacqueline y apagó el legendario fuego de sus ojos".

El valor total de la fabulosa fortuna de Picasso, a dividir entre el Estado francés y sus seis herederos asciende a 1.252.673.200 francos, riqueza que no cambió en nada al hombre que la ganó, ni lo desvió de su decisión de perseguir a su musa.

La pintura que su medio favorito, señala Penrose, "y en la fuerza exuberante de su empeño definitivo, demostrando que Picasso, que a menudo ha sido condenado como el pintor que destruyó la pintura a través de los medios revolucionarios de las cualidades plásticas y poéticas de este arte, se convirtió en su máximo exponente".

"Recordando los logros más formales de los primeros tiempos del cubismo aparecieron otras influencias. Con humor y pasión creó un estilo que debería llamarse cubismo "emocional" por la manera decisiva en que destruyó la imaginaria emocional a la que estábamos acostumbrados y creó un nuevo modo de ver las cosas".

"MERECE EL NOMBRE DE AGUILA"

Apollinaire escribió del pintor malagueño "Picasso se encuentra entre aquellos que, como dijo Miguel Ángel, merecen el nombre de águilas porque superan a todos los demás y atraviesan las nubes hacia la luz y el sol. Y hoy toda sombra ha desaparecido. El último grito del Goethe agonizante, "más luz", asciende de su obra sublime y misteriosa".

En la obra de Parmelin, Picasso se revela sobre un fondo de genio "como un personaje a la vez infantil y diabólico, frágil y poderoso, en extremo egoísta y lleno de gentileza, seguro de sí y dudoso de sí. Un monstruo de humanidad —resaltó "Le Canard Enchaîné". Se le ve aprestarse a morir como ha vivido, de pie, y preocuparse de la fatiga de su mujer, una abnegada mujer". Jacqueline Roque, hoy Jacqueline Picasso, es casi la única que falta por escribir sus recuerdos y vida con Picasso; pero cualquier día de estos aparecerá su libro. Esta mujer, que tiene los ojos oscuros y penetrantes como los del propio Picasso, fue el último gran consorcio del genio español.

EL PINTOR Y SU MODELO

Penrose, muy discreto y británico, no se moja demasiado al hablar de la relación de Picasso y las mujeres, de su capacidad amorosa, en definitiva; pero se atreve a afirmar:

"El tema del pintor y su modelo se repite con un estilo magistral y con implicaciones nuevas y más íntimas. Aún se trata, principalmente del amor; el amor del artista por su modelo y, por extensión, el amor a su propia creación: la pintura. El artista que



NO cabe duda que, por diversas circunstancias, las relaciones entre Francia y España casi nunca se han caracterizado por su cordialidad. Fue necesario, incluso, que Charles De Gaulle dejara de ser Presidente del vecino país, para que se decidiera a visitar nuestra tierra, pocos meses antes de su muerte. Bidault, su ministro del Exterior, y después enconado adversario del General, fue uno de los primeros en ordenar el cierre de la frontera franco-española. Lo que acaba de ocurrir con Gaston Defferre no pasa de ser, pues, una anécdota más en la historia de los contactos vecinales. Comprendemos que, como hombre de partido, haya tenido que inclinarse ante las presiones de sus militantes. Todo ello, a pesar de las buenas palabras y de las promesas hechas durante su reciente visita a Madrid.

El ansia de dominio sobre las

paña no pueda invocar los derechos que irroga la existencia de una democracia.

Pensemos que la guerra de Marruecos se acabó cuando la revuelta del Rif llegó también a salpicar a la zona del protectorado francés en territorio alauita. Fue, entonces, cuando su Presidente, M. Doumergue, llegó a un acuerdo con Miguel Primo de Rivera, con objeto de poner fin al conflicto marroquí. Pétain vino a España para firmar un acuerdo con el Dictador. Tras el desembarco de Al- y Abdelkrin, acaso por habernos hucemas, se puso fin a la lucha: traicionado, decidió entregarse a los franceses, que lo recluyeron en la isla de la Reunión. Muchos años después, y sin dar cuenta a Madrid, París decidió ponerlo en libertad, a pesar de las protestas del Gobierno español de entonces.

Quizá las buenas relaciones entre España y Alemania obe-

nos oculta, sin embargo, que la política suele detenerse con frecuencia conforme entra en confrontación con la economía. Y, como nuestra agricultura resulta competitiva para la francesa, de ahí la posición inamistosa de que tantas pruebas nos está dando ese país.

Tampoco olvidemos que Francia contribuyó, en lo posible, a la emancipación de las colonias españolas. Y no sólo por lo que se refiere al campo de la guerra, sino también en el de la influencia cultural. El vacío, dejado tras la liberación de las prolongaciones españolas en América, pasó a ocuparlo Francia. De ahí que la denominación de Latinoamérica —a lo que debiera ser Hispanoamérica o Iberoamérica— sea algo que, asimismo ha fomentado París. Todo ello, a pesar de que, si los latinos realizaran grandes empresas, entre ellas no pudo figurar, ni mucho menos, la conquista y la colonización de América. Y, a este respecto, conviene recordar, con el profesor Carlos Ruiz del Castillo, el hecho de que Francia, autotitulada portaestandarde, de la latinidad, en el fondo no deja de ser gala o germana.

Al margen de lo que, para estos momentos, pueda suponer el fenómeno "ETA", lo cierto es que, salvo los períodos del "Pacto de Familia", Francia siempre ha mostrado hacia nuestro pueblo una particular malquerencia. Puede, insistimos, que tal fenómeno aparezca condicionado por simples razones de vecindad. Pero, desde la invasión napoleónica hasta los "Cien Mil Hijos de San Luis", que restablecieron el absolutismo en esta tierra, los franceses casi nunca nos dispensaron un trato de buena voluntad.

Más aún: la subsistencia en Europa de la última colonia, Gibraltar, data de los tiempos en que España, por mostrarse favorable a los deseos franceses, se concitó la enemiga de Inglaterra. Todo esto conviene recordarlo para subrayar que la malevolencia gala hacia nuestro pueblo ya no es cosa de hoy ni de ayer, sino procedente de los tiempos en que Enrique VIII de Inglaterra, mantenía la balance of Power o equilibrio europeo, al paso que favorecía a Francia o a España, según mejor conviniera a los particulares intereses de la nación británica.

Temas al azar

HISTORIA DE UNA MALQUERENCIA

Por EMILIO MERINO

zonas próximas es un viejo principio del Derecho Internacional. Puede que, desde la presencia en el Trono español de aquel nieto de Luis XIV que fue el fundador de la dinastía borbónica, los franceses se habituasen a la idea de "Que ya no hay Pirineos". En cualquier caso, lo cierto es que entre hispanos y galos parece existir como una alergia especial. Las seculares luchas entre los dos pueblos han contribuido acaso, a crear esta imagen. Más aún: a los franceses parece satisfacerle la existencia de regímenes autoritarios en este país. Tal vez para que, surgida tal situación, Es-

dezan al hecho de que entre los dos países no existan razones de vecindad. Incluso, con motivo del arbitrio de León XIII sobre las islas Marianas, los germanos accedieron a pagar, en concepto de compensación, varios millones de pesetas a España. Cosa que Francia, según todos los pronunciamientos, jamás hubiera hecho. Tampoco podemos olvidar que, uno de los principales valedores para el ingreso de España en el Mercado Común, es el Gobierno de Bonn. Son los franceses, por una colisión de intereses, los encargados de crearlos los mayores obstáculos para la admisión. No se

ATALAYA
MEDICA

CABANAS

Por Eduardo PEREZ HERVADA

Entre el mar, reposado y tranquilo, y el bosque de coníferas, verdes y frondosas, se extiende la arena suave y cernida de una playa amplia y cambiada, extendida en perfecto y elegante arco. La vista se pierde en el horizonte marino, el sol reverbera sobre el agua brillante como bruñido espejo y el frescor de una exuberante vegetación recrea a los espectadores. Variados restaurantes de rústica construcción se alinean frente al mar, las fincas de recreo flanquean la circulada carretera y a la sombra del arbolado todo un puestito de artesanía alimentaria ofrece los servicios para cocinar empanadas, componer platos típicos, y mostrar varios tipos de succulentas viandas y fortificantes alimentos. Puestos abundantes, grupos de gente en torno a improvisadas mesas, cestas de comidas preparadas en los respectivos domicilios con ilusión amorosa, grupos de conversadores otrora sujetos a la férula del trabajo y ahora vacantes panza al sol, disfrutaban de la anhelada libertad, tan difícil de conseguir y disfrutar.

El hombre se las ingenia para divertirse para matar las horas con gozo y sin preocupaciones, ignorando que la diversión es producto inherente del individuo. Es cosa personal a intransferible, como otras cualidades anímicas, pues mientras existen quienes atesoran un espíritu alegre y dinámico, otros, en manifiesta discrepancia, acusan caracteres opuestos sumidos en la quietud y la tristeza. Así observamos objetos navegantes, sofisticados y sorprendentes, movidos por el aire, cualquier tipo de combustible o la propia energía humana. Por ejemplo, la bicicleta marina, movida por los pedales y exigente de pareja para trasladarse de un punto a otro; los flotadores de goma, prestos a prestar sus servicios bien nutridos de alres tal los semovientes

que no trabajan sin su cebada; los balandros, dispuestos a moverse al recibir la menor brisa; las piraguas unipersonales, largas y estrechas como una vida incómoda y henchida de penuria, y la "velatabla" donde el tripulante mantiene un difícil equilibrio, adopta posturas forzadas para conservarlo y termina mojado bajo la lona generadora de energía para su embarcación.

Una vigilante motora surca veloz las plácidas aguas, y en su rapidez deja una estela borraible, espumosa y pronto desaparecida, estela análoga a los recuerdos presto difuminados al no contar con fuerza para asirse en lugar seguro. Y poco a poco empequeñece su figura, se achica y merca, hasta convertirse en un punto negro apenas perceptible. Una pareja de púberes juega un ping-pong sin mesa; los alevines de futbolistas intentan convertirse en émulos de los ases; el acordeón emite aires bonarenses; una pareja de bañistas juega a las cartas mientras guarda su pudor con la mínima cantidad de tela posible; un grupo de señoras habla de modas sin fijarse en su bañador de dos escuetas piezas; las madres alimentan con biberón a sus recién nacidos, y cada cual anhela hacer cuanto le viene en gana o muestra en público sus recónditos deseos.

Pues una playa representa el abandono de un ritmo obligado y resistido durante meses seguidos. Y la persona necesita encontrarse a sí misma y ser ella misma, aunque lo consiga solamente durante unas cortas vacaciones, a la orilla del mar, libre de ligazones coartadoras, y olvidado de la rigidez horaria, la puntualidad de sus movimientos y la exactitud de su obrar.

Y en Cabanas buscan la felicidad. Si, la efímera felicidad efímera.

TODO el mundo se acuerda de Santa Bárbara cuando truena, y las instituciones no podían ser menos. En plena época veraniega, la Secretaría de Estado de Turismo ("SET") y la Consellería de Industria, Comercio y Turismo (es decir, sus representantes, Luis Miravilles Torras y el director de Promoción de Turismo Alfonso García

Ascaso, conselleiro, han firmado, el pasado 17 de julio, con el ministro de Transportes presente, un convenio para llevar a cabo una campaña de promoción turística de Galicia. Se prevé una inversión total de 42 millones de pesetas para el bienio 81-82.

Cuarenta y dos millones de pesetas, para iniciativas turísticas oficiales

La Secretaría ha roto con esta firma la norma habitual de realizar convenios con entidades privadas, o patronatos de zonas turísticas consolidadas, pero, en el caso gallego, las iniciativas turísticas particulares no tienen la suficiente operatividad e importancia y es a la consellería del sector a la que ha correspondido asumir el papel de colaboradora en el proyecto.

De todas formas, habrá participación para todos, porque, de esos 42 millones previstos, la Secretaría aportará, previa presentación de factura, la mitad, mientras que el resto correrá a cargo de organismos públicos y privados, Diputaciones, Ayuntamientos y empresas de turismo, por citar tres ejemplos. Del total, unos 14.600.000 pesetas se invertirán -o se han invertido- en el presente año: dos millones y medio de gastos de asistencia a "FITUR-81", dos millones para material publicitario turístico para la ciudad de Ferrol, más de dos millones y medio para campaña de publicidad en medios informativos, cinco millones para material turístico promocional (carteles, folletos) y caso dos millones y medio para promoción de determinados organismos y corporaciones locales.

INSTITUCIONALIZACION DE LAS AYUDAS

Este capítulo se refiere a las ayudas a determinadas comisiones organizadoras de festejos con interés turístico, "CITs" y Ayuntamientos que hasta ahora venían recibiendo, de forma inestable, subvenciones de la "SET". El convenio supondrá la institucionalización y regularización de las ayudas, confirmando derechos adquiridos, como es el caso del

GALICIA

Folión de Carros de Chantada o el Globo de Betanzos. Concretamente, para fiestas populares, habrá 500.000 pesetas en total que, como el mismo conselleiro comentó en su día, "no es mucho".

DIEZ MILLONES PARA CAMPINGS

Pero el convenio no es el único proyecto conjunto "SET-Xunta". Después de una serie de contactos entre ambas entidades, un real decreto, de mediados del pa-

sado julio, consigna una subvención de 10 millones de pesetas para financiar, durante 1981, los campings en Galicia. Si ha pasado alguna vez en montar unas instalaciones de este tipo, hasta el trece de septiembre puede optar a tener a la Administración como socio que puede aportar, en determinados casos, hasta un 40 por ciento del costo total. Como se espera que los casos determinados sean pocos, se considera que los diez millones citados promoverán una inversión total de más de cincuenta millones de pesetas; es decir 1.200 plazas. Las necesidades de Galicia en cuanto a plazas de camping se estiman, para el trienio 81-83 son de unas 3.800.

En cuestión de plazas hosteleras, hay, además, dos proyectos, en marcha que contribuirán a paliar, aunque poco, el déficit que tiene Galicia, y que aumentará en un año con Mundial de Fútbol y Año Santo a la vez. Uno es reconvertir el controvertido "Burgo de las Naciones" compuesto en hotel de verano, conservando durante el resto del año el carácter de residencia de estudiantes.

Las trescientas plazas actuales serán aumentadas a cuatrocientas cincuenta y las instalaciones,



Quinientas mil pesetas a repartir entre distintas fiestas turísticas (Foto Xurxo Lobato)

prácticamente sustituidas para que cuente con las mínimas condiciones que debe tener un establecimiento turístico. El otro proyecto será dar también a la Escuela de Hostelería de Santiago el doble carácter: escuela de formación profesional hostelera,

durante el curso, y hotel de 150 plazas, en vertno.

Las medidas, pese a no barajarse grandes cantidades, están bien. Lo curioso es la época en que se toman. ¿Será por lo de Santa Bárbara?

A. CASTELO

Por AVELINO

la tarde, "la escritora catalana Montserrat Roig pronunciará una conferencia sobre "La mujer en la Literatura" en la Delegación de Cultura" Montse además de calificar el hecho de "trampa saduceo-galaica", dejó con un palmo de narices a los informadores que, inocentemente, le preguntaban por el contenido de su "conferencia" Tuvo que improvisar.

Igualmente, el dibujante Fernando Quesada se enteró de que iba a firmar ejemplares de su "Humor a rapañota" con menos de un día de antelación.

LAPSUS AUTONOMIAE

EN una de las muchas ruedas de prensa que convoca la Consellería de Industria, Comercio y Turismo, a la que asistían el conselleiro Alfonso García Ascaso y el director general de Turismo, de la Xunta Enrique Romero, este último, en evidente lapsus, se refirió a Galicia como "ente preautonómico" "Autonómico, Enrique", dijo el conselleiro. "Sí, claro", bajó de las nubes el director general.

BURROS VOLANDO

SI al cruzar cualquier esquina de una ciudad gallega se encuentra con una ballena, no piense que le han puesto algo en el café o decida morigerar sus costumbres: es un cetáceo hinchable que, con la leyenda "non á morte das baleas", pasean por varias localidades de Galicia los miembros de la Sociedade Galega de Historia Natural, con el fin de sensibilizar a la opinión pública de la extinción de dichos animales. La "cosa" mide unos 10 metros de punta a cabo y es, naturalmente de plástico. ¿Si el capitán Achab levantara la cabeza!

ACLARACION

EN el pleno del Ayuntamiento coruñés, celebrado a finales del pasado mes, la mayoría de la Corporación acordó, entre otros temas, solidarizarse con las reivindicaciones de los homosexuales gallegos. Como es norma, cada grupo explicó su postura y su voto y, cuando le llegó el turno al concejal del Partido Galeguista, Carlos Sabel García, antepone a cada párrafo la frase "pese a mi total desconocimiento del tema..."

SOCIEDAD

¿SE acuerdan de aquel ingeniero de Montes que se presentaba al concurso de plazas de peón de obras del Ayuntamiento vigués? Aprobó.

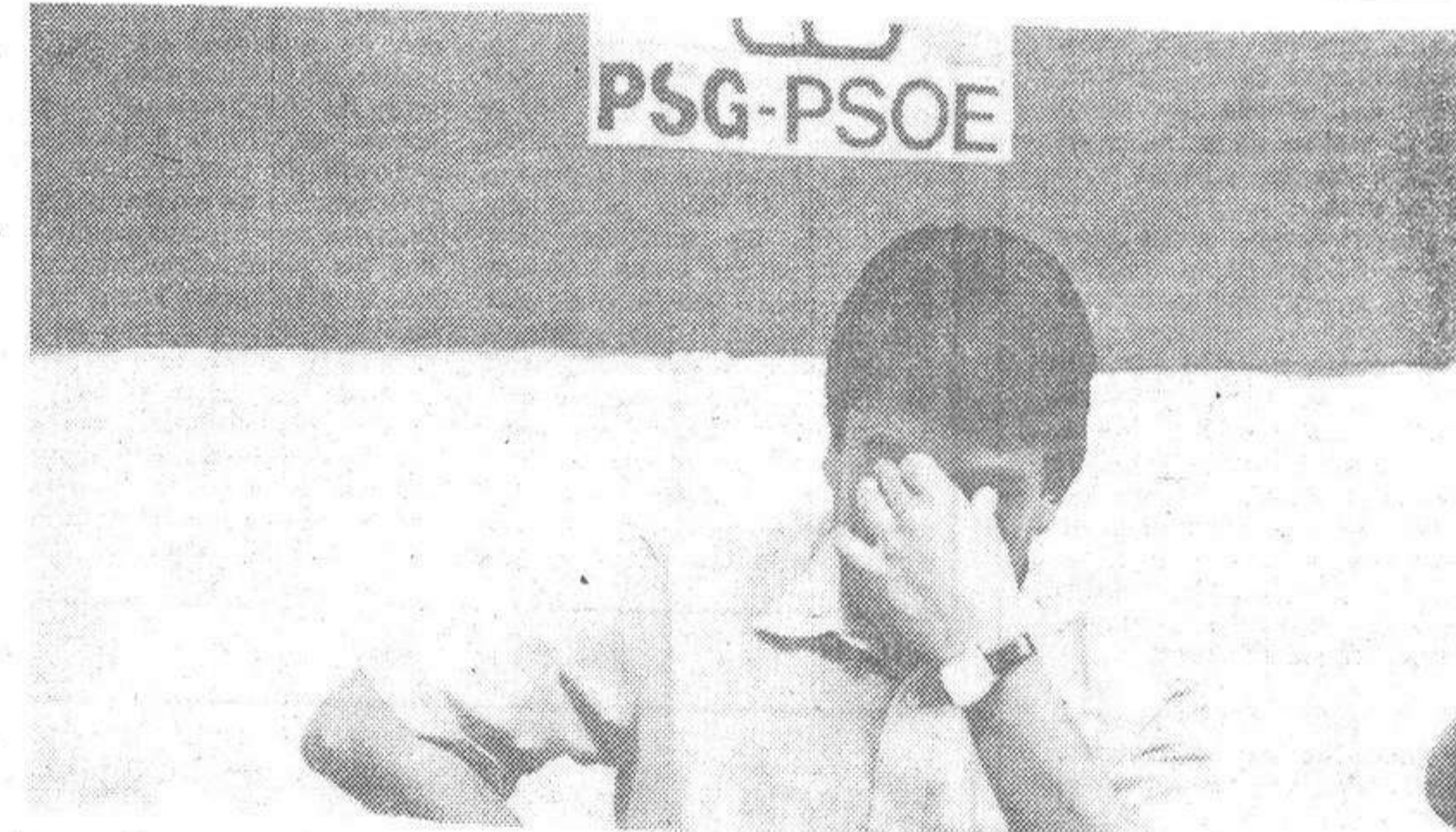
LAS elecciones se acercan y surgen las divergencias en los diversos partidos políticos. Sobre todo, en aquellos que tienen posibilidad de incluir representantes en el Parlamento Gallego. Uno de los casos más sonados es el de la Agrupación socialista coruñesa, recién disuelta por la Ejecutiva Nacional gallega del "PSOE", y cuyos militantes, más de cien, aparte de no estar de acuerdo en la decisión, acordaron manifestarlo en la asamblea de constitución de la nueva agrupación. La reunión tuvo que dejarse para mejor ocasión por no haber acuerdo, aunque sí hubo palabras y más que palabras, pero, al parecer, los implicados practican una especie de "omerta" o pacto de silencio, "porque con los líos que hay en "UCD" y en el Bloque, ya está la situación política bastante liada." ¿Ellos sabrán?

HOMBRE PREVENIDO

EN esta sección se hablaba, hace tiempo, de posibles cambios en el grupo municipal de "UCD" de La Coruña, que luego se concretaron en la sustitución del concejal centrista Rey Corral, que dimitió por razones personales, por el siguiente candidato en la lista, Manuel Cacharrón. Si hacen memoria, recordarán que, para el puesto se barajaba también otro nombre, al que apoyaba un sector ucedista determinado. A tenor de los resultados, el grupo no tenía la necesaria influencia; pero el candidato perdedor no lo consideró así, y ahora tiene una buena cantidad de tarjetas impresas con el nombre y el título de "concejal" debajo, a las que suponemos que no encontrará utilidad.

AYUNTAMIENTO TRANSLUCIDOS

Opacados, "ma non tro-po". Insistiendo en lo municipal, resulta que Antonio Palas Simón, representante de la Comisión de Vecinos de Penís-Cabral (Vigo) decidió ponerse en huelga de hambre -"hasta la muerte", según declaró- ante el Ayuntamiento vigués, primero, y ante la sede del "PSOE", después. "hasta que la Corporación dé señales de haber recibido los



tres escritas que el huelguista le ha presentado desde el pasado noviembre"

Francisco Vázquez: Las tribulaciones de un secretario general gallego en Galicia. (Foto Xurxo Lobato)

Las tres peticiones hacían referencia a determinadas actuaciones necesarias para el barrio y, desde el 3-XI-80 que presentó la primera, no ha vuelto a saber de ninguna de ellas. Pero en todas partes euecen habas, y hace muy poco, una funcionaria de la "UCD" coruñesa comentaba que el alcalde centrista de la ciudad, Joaquín López Menéndez (en la edad media le apodaban "El Viajero"), era prácticamente inaccesible, "teniendo casi que recurrir a la instancia".

RARA AVIS

VOLVIENDO al dichoso tema de las listas (la serpiente de este verano), resulta que Luis Sobrado, ex secretario general del Partido Galeguista, ha manifestado, al parecer, que la solución en el tercer puesto de la candidatura galleguista por La Coruña ha sido decidida "sin contar con su asentimiento". En círculos allegados al también viajero político se comentaba que rehusaría estar presente en una lista del "PG" de Alvarez Gándara, actual secretario, por considerar que la nueva dirección carece de un programa mínimo. Independientemente de la valoración política del -posible- gesto, hay que reconocer la indudable originalidad de Luis Sobrado, rechazando un puesto cuando por todas partes vuelan bofetadas por lo contrario.

Las predicciones malthusianas de los autores de ciencia-ficción se cumplen y, en este mun-

do, ya empezamos a tropezarnos los unos con los otros. O, si no, ya me explicarán cómo una empresa dedicada al servicio de ambulancia entre Pontevedra y Vigo, llevaba un lote de dos o tres en-

EL OJO

fermos en cada viaje. ¿Superpoblación, promiscuidad, terapia de grupo? Según el servicio de información de la Guardia Civil; estafa. La citada empresa tenía un concierto con la Seguridad Social para transportar enfermos, recibiendo una cantidad fija por cada servicio efectuado (con un sólo enfermo por ambulancia, claro) y el negocio consistía en cobrar por cada persona transportada como si hubiese sido el único viajero. El espabilado empresario ha declarado que el "método" había sido autorizado verbalmente por personal competente de la Residencia Sanitaria, extremo que no ha sido confirmado. Con autorización o sin autorización, el fraude sería del orden de dos millones cien mil pesetas.

Y los enfermos echándole seguramente la culpa a la Seguri-

Contéstenos, por favor

José Viqueira, un betancero que triunfó en Argentina, a donde emigró a los 16 años

SE encuentra entre nosotros José Viqueira Lago, nacido en Betanzos, quien a la edad de 16 años se marchó solo, como otros tantos emigrantes, a probar fortuna en Buenos Aires. Por aquel entonces —año 1937— España se hallaba en guerra fratricida y quiso mejorar de vida. Hombre de gran inteligencia natural, triunfó en la Argentina y hoy es un importante hombre de negocios, que goza de la consideración de españoles y argentinos por su talento, hombría de bien y capacidad de trabajo. Es dueño de casi medio centenar de establecimientos comerciales de confección, con medio millar de empleados.

VINO EN SU AVIONETA PARTICULAR

El señor Viqueira Lago, casado con una argentina y con cuatro hijos —tres hombres y una mujer— también argentino ha querido pasar sus vacaciones en Betanzos donde cuenta con numerosos amigos de la niñez. Para desplazarse de Buenos Aires a La Coruña cruzó el Atlántico en su avioneta particular pilotada por un francés, del que hablaremos más adelante.

Encontramos a Viqueira Lago en Alvedro acompañado del segundo jefe del aeropuerto, señor Vázquez Toimil, pocos minutos antes de emprender un corto viaje a Italia, concretamente a Roma. Dentro de cinco días estará, nuevamente, en La Coruña y Betanzos, pues no quiere perder las fiestas de su pueblo, las de San Roque, con la ascensión del tradicional globo.

—¿Por qué se marchó a la Argentina?

—Estaba convencido de que si me marchaba a Buenos Aires triunfaría, y esto es lo que necesitaba para que la familia mejorase de vida. Mi padre tenía amigos en la Argentina y me animaron a que fuese con ellos, que me proporcionarían trabajo y podría triunfar como otros muchos de Betanzos y de Galicia en general. Embarqué en Lisboa con 250 libras esterlinas. En Coruña no pude hacerlo ni tampoco en Vigo porque España estaba en guerra y no había comunicación marítima con Sudamérica. En Buenos Aires fui recibido por los amigos de mi padre y empecé a trabajar de "cadete", de principiante, en una tienda de ropa. Desde el primer momento fui aborrazando peso tras peso hasta poderme independizar a los dos años. Con lo que había ahorrado, unido al dinero que me prestaron monté un negocio de venta de ropa como en el que había comenzado a trabajar a mi llegada a Buenos Aires. Me instalé en una localidad cercana a la capital. Tuve éxito, vendía muy bien y la gente me ayudaba a formar una gran clientela. Al año siguiente abrí una sucursal, y cada año que pasaba montaba uno o dos establecimientos más, y así hasta llegar a las 45 sucursales, todos ellos de confección de mujer, no sólo en Buenos Aires sino también en Mar del Plata, Bahía Blanca, Mendoza, Tucumán, en veinte ciudades argentinas, las más importantes. La oficina central la tengo en Buenos Aires, con 50 empleados. En las demás trabajan casi medio millar.

AL TRABAJO DEBO MI ÉXITO

—¿Cómo desarrolla su negocio?

—Además de la producción argentina, importo creaciones y modas en general, de Francia e Italia, que tanto solicita la mujer argentina. Vendemos, lo mismo vestidos y pieles, que calzado y aderezos. Puede decirse que entra una mujer desnuda y sale vestida a la última moda.

—¿A qué debe su éxito en Buenos Aires?

—Al trabajo, solo al trabajo, constante, fecundo. Hay que tener tesón, que siempre te presida a uno el optimismo y que no se derrumbe el ánimo ante cualquier adversidad. La confianza en sí

mismo y la perseverancia en el trabajo son factores para lograr el éxito y el triunfo. He trabajado durante todos mis años en la Argentina de doce a quince horas diarias. Ahora a mis 60 años considero que debo descansar. He dejado los negocios, las 45 sucursales, en manos de mis tres hijos —mi hija está casada y alejada del comercio— que son los que me han sucedido.

DESEABA VOLVER A GALICIA

—Bueno los primeros años fueron muy duros. Había que ahorrar y montar las sucursales. Así que por espacio de 14 años permanecí en Buenos Aires sin volver a España. Después, cuando todo estaba ya encarrilado, en 1951 regresé a Galicia. La Coruña me impresionó mucho porque cuando yo abandoné la patria chica, no había rascacielos y cuando volví encontré grandes edificaciones como en pocas poblaciones había visto. También el tránsito rodado se había multiplicado. Al marcharme, apenas había coches que circulasen por las calles y ahora es de jocular. En cambio Betanzos ha continuado con su historia, mantiene su grandeza de pasados siglos. La vieja capital de Gal-

icia conserva su estructura antigua, su bella fisonomía de siempre: sus templos, sus casas de piedra con blasones, la plaza porticada un Betanzos como lo recuerdo de niño y como era en tiempos de mis padres.

—¿Ha viajado mucho?

—Desde luego que sí, porque es uno de mis "hobbies". Estuve en toda Europa, hasta en Rusia. Fui al Japón y a las dos Chinas, conozco la India, el Oriente Medio, y América, desde Canadá hasta el Estrecho de Magallanes. Visité Sudáfrica y pasé por el Cabo de Buena Esperanza.

LLEVO A SU FAMILIA A BUENOS AIRES

—¿Es la primera vez que viaja en su avioneta a España?

—Sí, es el primer viaje, con escalas en Buenos Aires, Recife, Isla de la Sal, cerca de Dakar, y Sevilla. Desde el aeropuerto andaluz, en un salto a Alvedro, en total, diez mil kilómetros, de los cuales 5.300 sobre el agua. He querido aterrizar en el campo más cercano a Betanzos y éste es el de Alvedro. Estoy deseoso de ir a los Canceros y contemplar la suelta del globo. Desde pequeño, siempre conservo en la mente aquella imagen de famoso aerostato de Pita, que todos los años, en compañía de mis padres contemplaba en la plaza.

—¿Se desligó de su familia cuando se quedó para siempre en Buenos Aires?

—Un buen hijo nunca puede olvidar a quienes le dieron el ser. Cuando mi situación era ya hogada llevé para allá a mis padres y hermanos. Todos ellos hicieron viajes a Betanzos, que nunca olvidaron, hasta el extremo que

una hermana mía, sentía tanta "morriña" que vino a Galicia y estuvo año y medio en Betanzos, hasta que regresó, nuevamente, a Buenos Aires.

—¿Cuándo volverá a Argentina?

—Así que terminen las fiestas. Para septiembre tengo previsto trasladarme en la avioneta a Groenlandia y desde allí a Norteamérica para luego bajar a Sudamérica. Dentro de dos meses pienso estar en Buenos Aires, pero antes quiero pasear mucho por Betanzos con mis amigos y conservar tan buenos recuerdos.

—¿Por qué tiene usted avioneta?

—Por constituir el medio más eficaz para poder recorrer las sucursales, en un país tan enorme —las distancias entre unas poblaciones y otras son tremendas— con medios de comunicación difíciles a causa de la cordillera andina.

—¿Cuánto le costó y características?

—Me costó 700.000 dólares, lo que supone, al cambio actual, casi 70 millones de pesetas. La pilota Pierre Chenal, gran escritor, que radica en Argentina. Dispone de dos motores de 310 HP y realizamos el viaje Argentina-España entre 7.000 y 8.000 metros de altura.

Los gallegos podemos estar bien orgullosos de este paisano nuestro.

ODISEA DE SU PILOTO

Pero hablemos ahora del piloto de José Viqueira, que es un hombre que tiene mucha historia. Se llama Pierre Chenal, de 55 años de edad, nacido en La Rochette, cerca de Nancy (Francia). Cursó estudios en la Escuela Superior de Nancy. Adolescente aún, vivió los días de la invasión ale-

mana de Francia, seguida de su ocupación. Le horrorizó contemplar como las banderas alemanas con la cruz gamada jalaban los caminos franceses y como ondeaban en el Arco de Triunfo y en los principales monumentos históricos de París. A los 15 años abandona la casa paterna para ir a luchar con las fuerzas del General De Gaulle. Quiere ser piloto de combate.

Durante tres días cruza los Pirineos para entrar en España, después de haber sido capturado por los alemanes, conocer las cárceles hitlerianas y escapar milagrosamente. Pero en España es detenido y por espacio de medio año está internado en la cárcel de Pamplona. Por ser menor de 18 años es enviado al campo de concentración de Sobrón, cerca de Miranda de Ebro. Después de cuatro meses se fuga con un compañero, pero son detenidos poco después. Chenal se fuga sólo, durante cuatro días y cuatro noches camina, sin comer y sin dormir, hasta refugiarse en una embajada aliada en Madrid.

PROTAGONISTA DE UNA TEMPESTAD

Por fin es enviado a África y luego a Inglaterra, donde ingresa en las Fuerzas Aéreas Francesas Libres. Es piloto de combate pero no se estrena porque la guerra ha terminado. Vuelve a Francia y desde allí a la Escuela de Combate, en Méquinez (Marruecos) donde permanece ocho meses, adiestrándose en la guerra aérea. Ingresa como piloto en la Primera Escuadra de Caza y presta servicios en África del Norte y en Alemania. En 1949 es dado

(Pasa a la página 27)

GRAN venta. especial

Conozca los precios: ANTES AHORA

| Retales miles de retales a 50, 100, 150, 295 Pts. | | |
|---|--|-------|
| Tejidos miles de metros de 295, 350, 450 | | 50 |
| Terlenkas estampadas de 350, 450 | | 95 |
| Cortinones Cenefa 900 | | 195 |
| Colcha Edredón 4.500 | | 1.995 |
| Mantelerías 6 servicios 1.200 | | 595 |
| Toallón gigante 600 | | 295 |
| Toallas 350 | | 125 |
| Pantalones Sra. | | 495 |
| Jerseys Sra., Tirantes 1.935 | | 495 |
| Faldas clásicas Sra. 2.095 | | 1.395 |
| Bikinis estampados Sra. 1.790 | | 595 |
| Batas casa Sra. 2.100 | | 850 |
| Traje caballero 14.600 | | 6.500 |
| Camisa vestir m larga 2.362 | | 975 |
| Pantalón vaquero y pana, niño 2.180 | | 995 |
| Vestidos niña 2.520 | | 1.295 |
| Gorro baño Sra. 210 | | 149 |
| Bronceador tropical Coppertone 445 | | 335 |
| Bolso Sra. poli-piel 1.460 | | 990 |
| Zapatos deportivos Adidas | | 990 |
| Tienda Campaña desde | | 4.445 |
| Disco 750 | | 225 |
| Plafón techo 260 | | 195 |
| Lámpara techo 1.125 | | 895 |
| Vajillas desde | | 1.970 |
| Batería cocina 8 piezas 4.150 | | 2.995 |
| Cafetera Italiana 9 tazas 940 | | 695 |
| Báscula baño 1.125 | | 725 |
| Frutero 3 pisos acero inox 850 | | 595 |



Barros GRANDES ALMACENES

El único "Nobel del Aire" de habla española:

INDALECIO REGO Y LA EFICIENCIA EN LA NAVEGACION AEREA

"**Lo mío nunca ha sido lo extraordinario, sino lo ordinario de cada día, pero de la casualidad de que la suma aritmética de mis actividades cotidianas han dado lugar a tres récords en la navegación aérea: 46.255 horas de vuelo; casi 19 millones de kilómetros recorridos y 2.106 travesías atlánticas. Todo esto lo digo con naturalidad y sin falsa modestia. La ironía del destino es que yo, al presumir siempre de hacer cosas normales, me he encontrado con el premio Warner, que ha venido**

a santificarme sin merecerlo, dice el comandante Indalecio Rego, premio Edward Warner, que viene a ser el Nobel del Aire y que se concedió en 1980 por primera vez a un español e hispano parlante. Recientemente, el comandante Rego ha sido nombrado consejero del Instituto de Estudios de Transportes y Comunicaciones de España, así como asesor de la presidencia de "Iberia", a título personal.

PILOTO DE TRANSPORTES
Indalecio Rego nació en Gijón en 1919. Su título de piloto de transportes de líneas aéreas data de 1947, si bien como piloto militar se retrotrae a 1938. Es aviador militar honoris causa de la República Argentina. Tiene acreditado el distintivo denominado "Mérito al Tráfico Aéreo" y toda clase de reconocimientos en su campo hasta culminar con el Nobel del Aire. La Organización Iberoamericana de Pilotos (OIP) facilitó a Rego por la obtención del "Warner", máximo distintivo de la OACI, y que por segunda vez en la historia ha recaído sobre un piloto y por primera vez sobre un piloto iberoamericano, lo cual constituye un honor sin precedentes para nuestra organización y para todos los pilotos en general".

La concesión del Warner a Indalecio Rego se hace constar en el diploma como "Piloto, jurista y educador", por su "excepcional dedicación al desarrollo de la aviación civil internacional". "Como piloto al mando y navegante durante más de 30 años, ha contribuido a la operación segura y regular de los servicios aéreos internacionales".

AMOR A LA DOCENCIA.
"Como jurista y educador en las esferas del Derecho Aéreo Internacional y de las relaciones internacionales, ha contribuido a la difusión y mejor comprensión de los objetivos de la Organiza-

ción de Aviación Civil Internacional (OACI), así como a la formación de innumerables personas, que hoy contribuyen, a su vez, al desarrollo de la aviación civil internacional en todo el mundo de habla hispana".

Recientemente, el profesor Rego, ha dado una conferencia sobre la "Navegación Aérea como instrumento superador de la diversidad política".

—La aviación, por su universalidad a través del transporte aéreo o como soporte del mismo, permite acercarse a los hombres y a las culturas, más diversas, buscando a través de ese conoci-

Por J. SAEZ-ANGULO

miento el respeto mutuo, sin discriminación de raza, sexo, cultura o religión. A la larga, el transporte aéreo será la superación de las diferencias, para proporcionar a los hombres el respeto, la tolerancia, la justicia y la paz.

El comandante Rego tiene una cabeza de César romano y una voz grave que le ayuda bien en la docencia. Se siente una mente dispersa y no sabría decir si le gusta más la navegación aérea o la docencia del Derecho Internacional, a la que tanto tiempo ha dedicado robándole horas de sueño, porque su naturaleza se lo permitía, sin mengua de su capacidad para volar.

—Soy un humanista cristiano y, por eso, creo que la aviación ha de estar al servicio del hombre y no al revés. El hombre es la máxima creación de Dios, su máxima obra. Por eso hay que servirlo y ayudarlo. Hay que poner la navegación aérea y su transporte al servicio del hombre, del pasajero, del usuario. El transporte aéreo es un servicio público, que, además de ser un concepto jurídico-administrativo, lo es también psico-sociológico, que ha de ser servido con eficacia y profesionalidad. La técnica tiene como corolario el servicio al hombre.

CALIDAD DEL SERVICIO

Le hablo al comandante Rego de los últimos libros aparecidos sobre los vuelos Plus Ultra, el comandante Franco, etc. Pero él es tajante en este punto.

—La aviación ha dejado de ser lo heroico-deportivo para convertirse en lo sistemático-organizado. Y esto es positivo para los pasajeros. Ahora el buen funcionamiento es cuestión del grupo y que está formado por el señor que pilota y el que carga con una maleta. El primer factor de la navegación aérea es que sea segura y eficiente y esto va unido al primer derecho del hombre que es el derecho a la vida, un "Ius cogens" imperativo, que no es negociable. Las estadísticas del año 79 hablan de que sobre 735 millones de pasajeros que volaron en las líneas regulares de la



OACI sólo hubo 871 muertos, que son tristes, pero que demuestran un bajo índice respecto a otros medios de transporte.

Hay que ir a la calidad del servicio. No creo en el individuo aeronáutico, sino en el grupo aeronáutico, porque todos son necesarios para que la navegación sea segura y eficiente: el que vuela, el que protege el vuelo, el que mantiene el aparato. Tan importante es una azafata como el que comercializa el vuelo. Para mí se vuela para vender y se vende para volar. Se acabó el protagonismo del piloto y esto es bueno.

El comandante Rego habla con datos y estadísticas en sus citas. Es contundente en sus afirmacio-

nes, pero con la seguridad que da lo evidente.

—Hay siempre una pretensión de rentabilidad económica, que hay que compatibilizar con la social y ecológica. Hay que prestar el servicio y defender el medio ambiente. Una buena política aérea es la que armoniza las tres rentabilidades. Yo no he creado nada nuevo. Sólo he amado el vuelo, he respetado el Derecho y me ha entusiasmado la docencia. Finalmente, las instituciones

- Tiene en su haber tres récords mundiales: horas de vuelo, millones de kilómetros recorridos y travesías atlánticas
- "No he hecho nada extraordinario. Sólo es la suma aritmética de mi trabajo"
- Seguridad y eficiencia son el primer factor de la navegación aérea
- La aviación ha dejado de ser heroico-deportiva para ser sistemático-organizado

EL HIDROGENO, COMBUSTIBLE FUTURO DE LA AVIACION

- Los combustibles sintéticos podrán reemplazar al petróleo a breve plazo pero no pueden constituir una solución definitiva

Aunque el transporte aéreo no consuma más que el 4% del gasto total de petróleo en todo el mundo, lo cierto es que la futura e inevitable escasez de este combustible pesa como una grave amenaza sobre la industria de la aviación. Los más pesimistas piensan que la producción mundial de petróleo comenzará a descender hacia fines de este siglo, y si esta hipótesis resultara verdadera, la aviación sólo dispondría de muy pocos años para encontrar un nuevo combustible que sustituyese al petróleo.

Por Alberto DEL CAMPO

Entre las soluciones estudiadas para hacer frente a la situación se han apuntado tres posibilidades: los hidrocarburos sintéticos, el metano y el hidrógeno líquido. La propulsión nuclear que en algún momento llegó a entusiasmar a los más optimistas parece que ha chocado con obstáculos tecnológicos por ahora insuperables. Un programa que se puso en marcha en los Estados Unidos en la década de los cincuenta —es trataba de construir un avión que pudiese dar varias vueltas al mundo sin necesidad de repostar— tuvo que ser abandonado. Más tarde, en la década de los sesenta, el proyecto de construir un avión de carga gigante con propulsión nuclear sufrió el mismo destino que el primero. Existe, asimismo, una evidente resistencia social contra este tipo de proyectos porque a nadie le entusiasma la idea de ver pulular en los cielos aviones con reactores nucleares susceptibles de precipitarse a tierra sobre una población.

LOS COMBUSTIBLES SINTETICOS

Los combustibles sintéticos tienen propiedades muy semejantes a las del petróleo y esto significa que podrían adoptarse para

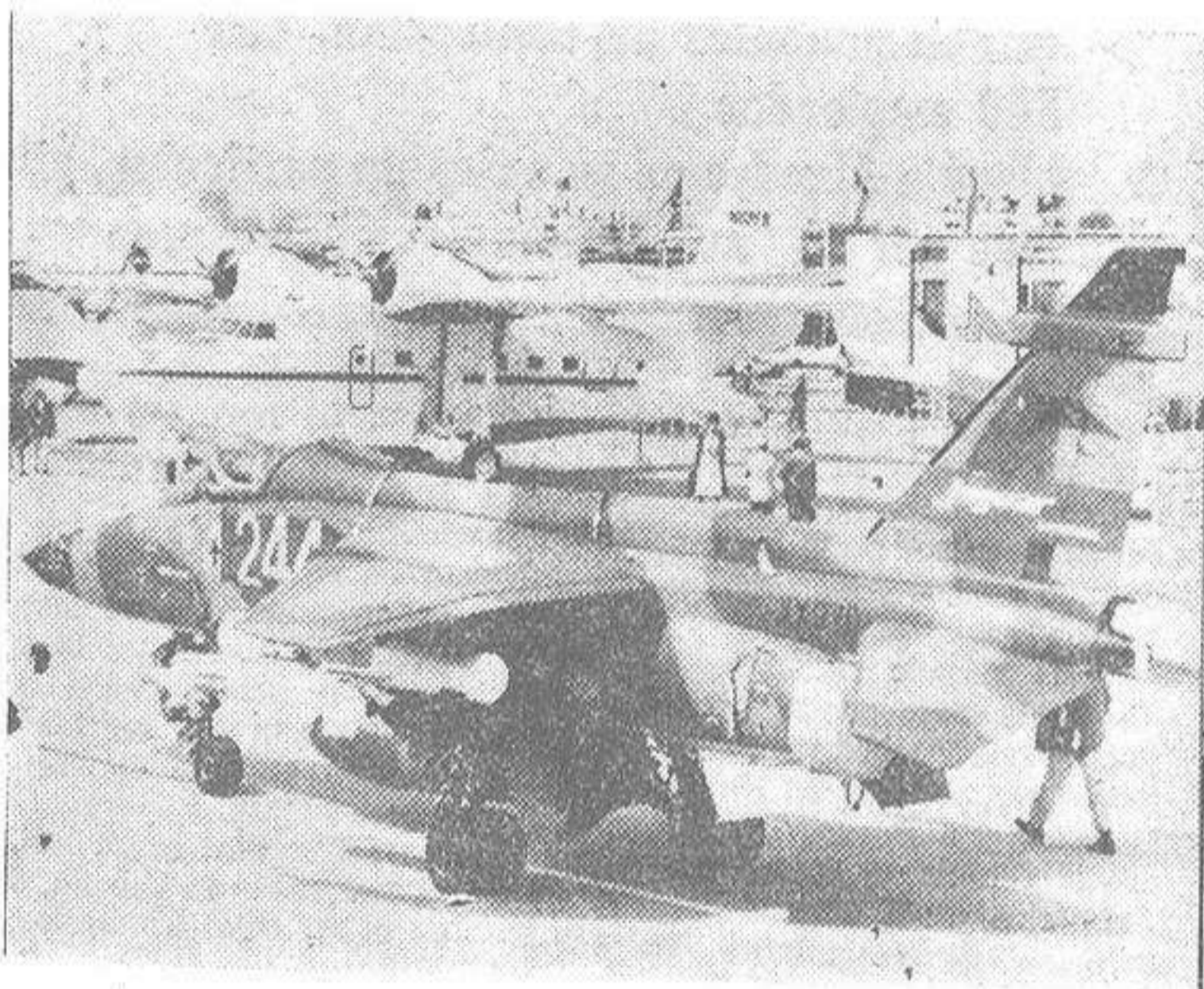
la aviación sin necesidad de tener que cambiar los motores y la estructura de los aviones que se utilizan actualmente. Esto representaría un ahorro muy importante y ayudaría mucho a la industria de la aviación a adaptarse a las condiciones de escasez de petróleo que se presentará a breve plazo. El metano líquido se obtiene del carbón y, en consecuencia, podría producirse a un precio muy conveniente. Sin embargo, todos estos combustibles sintéticos tienen la desventaja de que, como el petróleo, son de origen fósil y, por tanto, sus reser-

- El hidrógeno líquido es la gran solución del futuro; pero exigirá cambiar totalmente las actuales flotas aéreas

vas están estrictamente limitadas en el tiempo. No pueden considerarse como una solución válida a largo plazo.

EL HIDROGENO LIQUIDO

La idea de utilizar el hidrógeno como el futuro combustible de la aviación proviene de la experiencia recogida en los programas espaciales. El hidrógeno líquido libera más calor por kilo que cualquier otro combustible conocido, y, en razón de esta gran eficacia se lo ha utilizado en la conse-



En un futuro relativamente próximo estos aparatos, bien militares o de aviación comercial, podrán ser movidos a base de hidrógeno líquido

trucción de muchos cohetes espaciales.

Por otra parte, el hidrógeno puede ser obtenido disociando moléculas de agua por electro-

cos como la única solución viable a largo plazo. Los combustibles sintéticos de origen fósil podrán utilizarse a fines de siglo y a comienzos del próximo, mientras no

se pone a punto la tecnología del hidrógeno líquido. Pero el futuro pertenece, sin duda alguna, a este combustible.

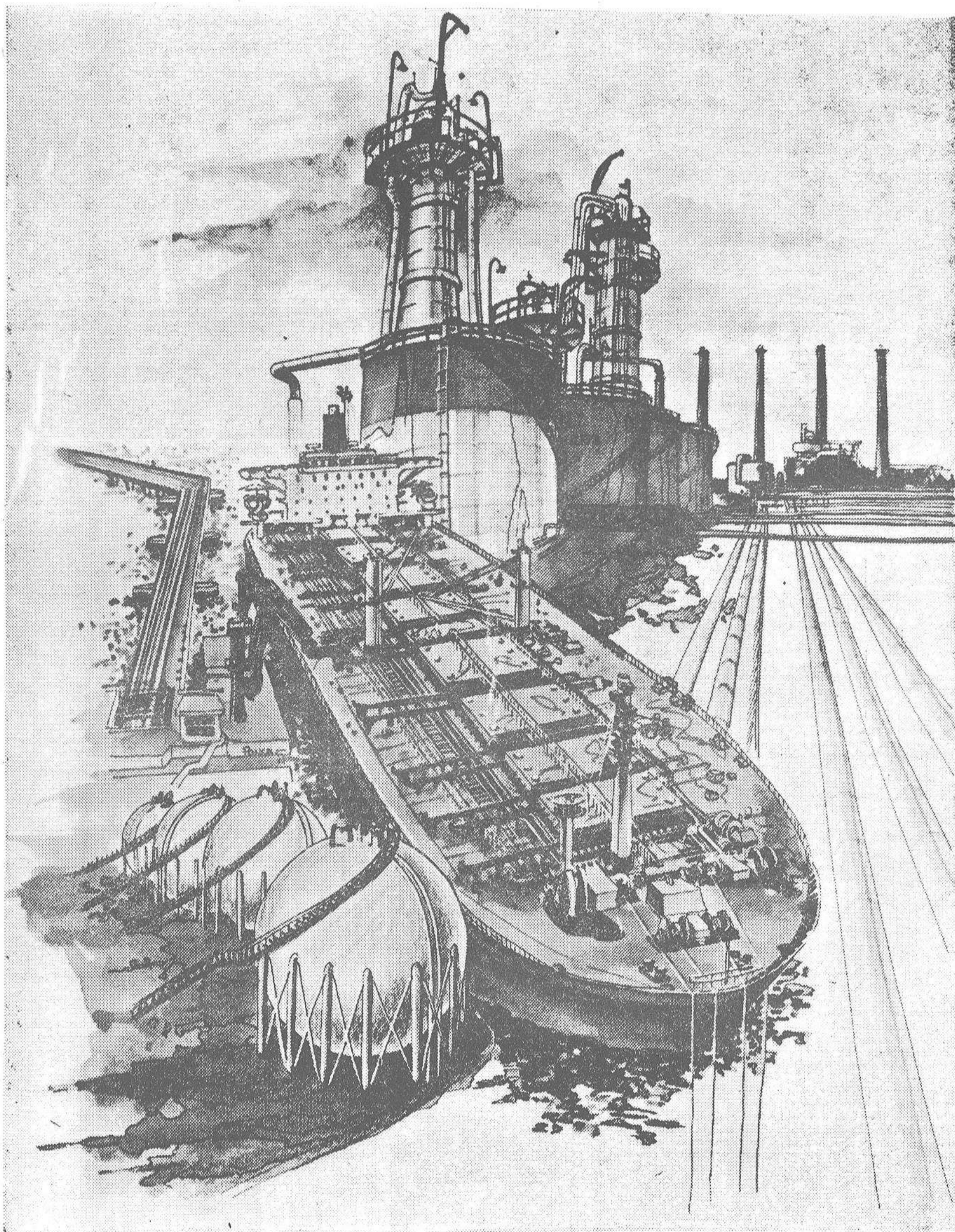
El principal obstáculo para la aplicación de esta tecnología consiste en que el uso del hidrógeno exigirá realizar tales reformas en los motores y en la estructura de los aviones que habría que cambiar totalmente las flotas de los aparatos existentes y esto, naturalmente, representará un gasto colosal que no podrá realizarse en muchos años.

públicas y privadas, en los que he trabajado, me han permitido ejercer estas tres pasiones. Mi carrera no tiene mérito porque sólo hay mérito en el que se sacrifica y yo no he sentido que me sacrificaba nunca. He hecho siempre lo que he querido y soy todo lo feliz que puede ser un hombre. Quizás mi mujer y mi familia se han sacrificado por mi actividad.

A Rego le irritan las historias frívolas sobre azafatas y pilotos, o insiste: "Creo en el equipo para realizar un servicio con eficacia y eficiencia. El eficaz es capaz de realizar una actividad de la mejor manera y el eficiente el que lo consigue. Aquí hay muchos eficaces y pocos eficientes. Con la solidaridad de un equipo se consigue esa eficiencia."

PETROLIBER

(COMPAÑIA IBERICA
REFINADORA DE
PETROLEOS, S. A.)



AGUDO ENSAYO SOBRE EL HOMBRE Y LA EXISTENCIA



LEGA ahora hasta nosotros la tercera edición de un libro muy famoso desde 1963, en que apareció por primera vez. Se trata de "Cinco lecciones de filosofía", escrito por el máximo exponente del actual pensamiento español, Xavier Zubiri. Si algunas de sus obras, como fue la fundamental "Sobre la esencia", son de difícil comprensión, incluso para el especialista, no pasa lo mismo con la que aquí nos trae, como también nos ocurrió, en los años de la adolescencia, con uno de sus primeros trabajos: "Sócrates y la filosofía griega". El hecho obedece a que el filósofo guipuzcoano tampoco pretende, en la presente ocasión, forjar un ideario propio, sino que se limita a enjuiciar el pensamiento de diversos filósofos.

Pudiéramos considerar "Cinco lecciones de filosofía" (1) como una introducción al estudio de unas concepciones que se repiten de Grecia a nuestros días; pero que revisten estructuras diferentes. Así es como Zubiri subraya que desde los tiempos del helenismo hasta Descartes, Leibniz y Newton, hay conceptos que reaparecen constantemente. Lo que difiere, empero, es la manera de exponerlos o, si se quiere, de programarlos.

Si Heráclito y Demócrito nos hablaban de la movilidad de las cosas, con su fenomenismo y dinamismo, al surgir la Cristiandad aparece un nuevo horizonte filosófico. A partir de San Agustín o de Santo Tomás, inspirado el primero en Platón y el segundo en Aristóteles --hasta el punto de que Chesterton subrayaba que Aquinas, si no trataba de poner de acuerdo a Cristo con el Es-tagirita, trataba de poner de acuerdo a Aristóteles con Cristo--, se entiende que lo asombroso no es que las cosas cambien, sino que las haya. Se crea, así, lo que Zubiri denomina "horizonte de la nihilidad". Es decir, que aquéllas suponen un reto a la nada. Tal es lo que ocurre con toda la filosofía europea. Sucede que el pensamiento, además de entrañar un horizonte, de hecho adopta, estructuras muy diversas. Tal es la concepción base que entresacamos de este libro, tan luminoso en su exposición como profundo en su contenido.

Como notas distintivas de los cinco pensadores examinados, Xavier Zubiri anota que para Aristóteles el objeto de la filosofía es el ente, al paso que para Kant reside en el objeto fenoménico. Mientras que Comte, creador del positivismo, alzaprima el hecho científico, Bergson permanece atento a lo inmediato. Husserl, por su parte, concede atención prioritaria a la esencia pura de la conciencia. He aquí como el pensador español examina los diversos puntos de vista de los pensadores objeto de su estudio.

Zubiri se limita a exponer, según dejamos apuntado, estas diferentes apreciaciones. No entra ni sale en ninguna de ellas. Subraya, empero, las notas aproximativas y diferenciales que existen entre unos y otros filósofos. Aparte de su referencia a vivir filosóficamente --es decir, a tomar la vida con filosofía--, incide en la idea de que, en ese sentido, el "sophos" tiene una estructura propia. Pero también existe la vertiente de entenderlo como una doctrina de la vida. Y, por último, apunta la variante de concebirlo como conocimiento de las cosas, comprendiendo en ellas al hombre mismo y a su existencia.

Tales son las tesis ofrecidas en este libro, que, si no fundamental dentro de la obra zubiriana, constituye como una vasta perspectiva del saber filosófico desde los tiempos de Tales de Mileto hasta nuestros días. Su agudo poder de síntesis surge aquí y allá, hasta imprimir un sentido unitario a esta sucesión de concepciones filosóficas dispares; pero que, en cualquier caso, frente a la alteración de muchos seres actuales, ofrecen la impresión de concebir al hombre como ser pensante. Tal es, en suma, la consecuencia que extraemos tras la lectura de obra tan importante como "Cinco lecciones de filosofía".

E. M.

(1) CINCO LECCIONES DE FILOSOFIA, por Xavier Zubiri.- Alianza Editorial.- Madrid.

Trata de recuperar el tiempo perdido

A Eliseo Alonso, el escritor de Goyán, nos referimos más de una vez en esta sección. Ahora acaba de brindar al lector su colección de cuentos, titulada "Reincineira", que constituye, para el autor, como una vuelta al pasado. Nos maravilla en Alonso algo que toda su criatura humana desearía conservar: mantenerse como un niño durante su existencia, a la vez que hace de las realidades sueños o que convierta los sueños en realidades. Tal es la experiencia que entresacamos de estos cuentecillos que parecen traer hasta el lector ese mundo maravilloso que vive la criatura humana, conforme se despierta cada día con sus reservas de admiración intactas.

No se trata, pura y simplemente, de unas narraciones para niños. A lo largo de sus pasajes existe como un retorno a ese pasado que, acaso sin superar al mundo de nuestros días, a todos parecía hacernos un poco más felices. Hay ternura, una inmensa ternura, en casi todos sus pasajes. Eliseo Alonso sigue, en algunas de sus historias, una técnica parecida a la de la fábula, donde, a la postre, se encuentra la moraleja adecuada.

Tampoco faltan los motivos de ciclo abierto, que dejan a la imaginación del lector el desenlace que estime más oportuno. En cualquier caso, campea en la prosa de "Reincineira" (1) un acusado lirismo que, de vez en cuando, encuentra el contrapunto en el sentido del humor. Se trata, en suma, de unos relatos que evidencian el alto componente fabulador de Eliseo Alonso, el hombre que, a cada paso, parece añorar el niño que dejó de ser y que, a través de sus episodios, pretende revivir.

Mezcla, pues, de fantasía y de realidad constituye una exaltación de ese fondo so-terrado que todos llevamos dentro, que gana la batalla al tiempo y que aflora en di-



versos momentos de la vida. Como arranques del poeta que se encierra en Eliseo, no faltan, incluso, los motivos líricos para contrastar cualquier posible aspereza que pueda existir en la relación.

Libro muy hermoso y rico en curiosas peripecias, el que enjuiciamos, constituye una apología de ese sentido de lo infantil que, en diversas ocasiones, aflora en el individuo. Pone de relieve, a la postre, la acusada nostalgia que el autor siente hacia un tiempo que pudiéramos considerar como perdido y que él, a través de sus cuentos, pretende recuperar.

E. M.

(1) REINCINEIRA, por Eliseo Alonso. "Edición do Castro". Sada-A Coruña.

APOLOGIA DE LA FEMINEIDAD

SIDONIE Gabrielle Colette, escritora francesa que vivió en "olor de multitud" a lo largo de los años, hizo discurrir toda su obra narrativa por una doble vertiente: la de un sutil conocimiento de los caracteres femeninos y por los valores que mantuvieron



bre la naturaleza. No es que se trate ya de un naturalismo a lo Zola, donde en una de sus novelas, "La taberna", el principal protagonista parece ser el vino. Como durante su infancia vivió en el campo, de ahí que conservase hacia el paisaje rural un intenso afecto. Ahora se reedita "La vagabunda" (1), historia que encierra algunos visos autobiográficos. No olvidemos que Colette, antes de convertirse en novelista famosa, había actuado de cupletista y de intérprete escénica.

Los caracteres de esta fábula ponen de relieve, en todo momento, el agudo instinto de su creadora para expresar los sentimientos de una muchacha que se ve zarrandeada por la vida; que conoce una sucesión de extrañas experiencias. Pense-

mos que Colette se vio probada por la existencia; que conoció tres experiencias matrimoniales, y que, salvo excepciones, sus historias se caracterizan por un componente de sensualidad.

El despertar de una adolescente al mundo de las pasiones tiene en la escritora francesa a su mejor intérprete y, hasta si se nos apura, a un poeta. La vida de los instintos ya no aparece frenada por la razón. Los jóvenes --según expresa-- todavía tienen un mundo por delante. De ahí que, sin percatarse de su futuro, mantengan vivas sus expresiones de indignación.

Libro que refleja el período que sirve de confin a los dos últimos siglos, donde existe el contraste entre la educación sentimental y el mundo de las pasiones, tiene en Sidonie Gabrielle una certera observadora. De Colette, que vivió con intensidad, podría decirse que en el análisis de las costumbres se anticipó a su época. Más todavía: todo en su obra supone una reivindicación de los derechos de la mujer. Pero no ya desde una vertiente de la masculinización defectuosa, sino con la ferviente idea de que las futuras muchachas, lejos de las indecisiones primerizas, se esfuerzan en encontrarse a sí mismas.

E. M.

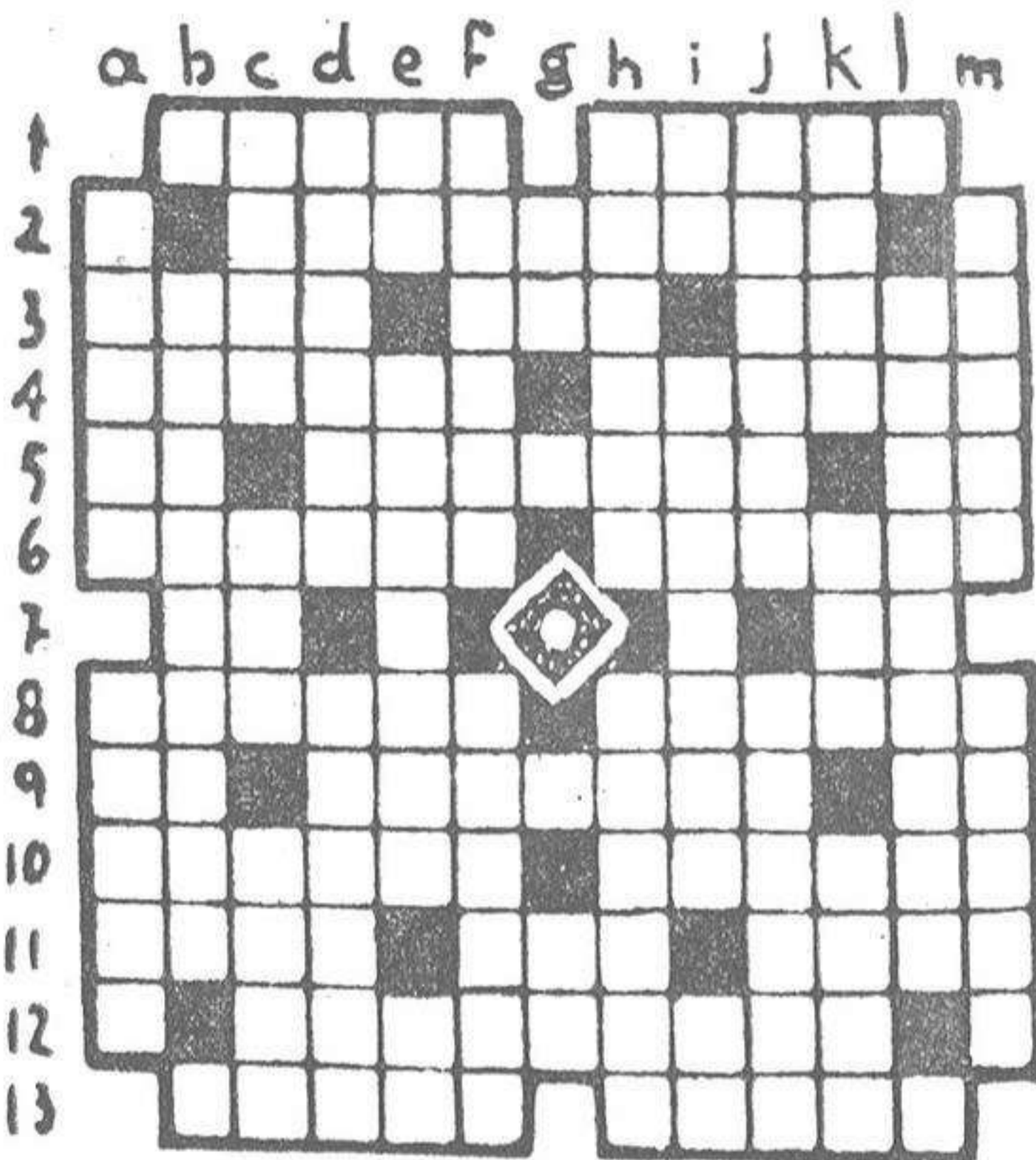
(1) LA VAGABUNDA, por Colette. "Argos Vergara, S. A.". Barcelona.

Esta obra o cualquier otra, adquiérala en LIBRERIA GERVANTES

Maria Pita, 20 - Telf. 207123 (Se hacen envíos por Correo)

CRUCIGRAMA

Por MONCHO



HORIZONTALES.—1: Palabras. Sacudia, agitaba. 2: Cierra las juntas de las tablas de la nave. 3: Al revés, fango. Extremo de la antena. Amarrar. 4: Dañosa. Permanecerá. 5: Pronombre. Poner fin a una controversia. Pronombre. 6: Ruidosa. Impresiones en el olfato. 7: Nota. Preposición. 8: Ensuciar. Puerto de Creta. 9: Pronombre. Guarda celosamente. Consonante. 10: Al revés, confiscación. Monedas alemanas. 11: Nombre de varón. Municipio alicantino. Flor. 12: Caída del pelo, en plural. 13: Apunte. Prenda y señal de un contrato.

VERTICALES.—a: Bonos. Una de las Parcas. b: Grato al oído. c: Aves palmípedas. Pronombre. Atractivo. d: Caluroso. Burla, chasco. e: Artículo. Caudillo lusitano (s. II a. J.C.). Al revés, interjección. f: Extraerá. Receta. g: Nota. Consonante. h: Tabla de cuentas ajustadas. Graciosa. i: Al revés, interjección. Pitara. Marchar. j: Sala para espectáculos. Contar. k: Asociación de líneas aéreas. Malla. Una con hilo. l: Cuerpo simple en plural. m: Conduces hacia aquí. Al revés, anda por placer o higiene.

HORIZONTALES.—1: Voces. Bata. 2: Calañeta. 3: Anál. Car. 4: Testar. 5: EL Dicho. 6: EL Dicho. 7: EL Dicho. 8: EL Dicho. 9: EL Dicho. 10: EL Dicho. 11: EL Dicho. 12: EL Dicho. 13: EL Dicho. VERTICALES.—a: Voces. Bata. 2: Calañeta. 3: Anál. Car. 4: Testar. 5: EL Dicho. 6: EL Dicho. 7: EL Dicho. 8: EL Dicho. 9: EL Dicho. 10: EL Dicho. 11: EL Dicho. 12: EL Dicho. 13: EL Dicho.

A Sylvester Stallone, de treinta y cuatro años, que se hizo internacionalmente famoso por su interpretación en los filmes "Rocky I" y "Rocky II" —en los cuales da vida a un boxeador— no le cabe la camisa en el cuerpo. Y el motivo no es para menos.

ya que acaba de trascender a la luz pública su oscuro pasado como actor de cine pornográfico. Porque, en efecto, Sylvester Stallone, en sus tiempos difíciles y bajo el seudónimo de "Italian Stallion", protagonizó varios fil-

mes porno que ahora, el avisado productor de los mismos, ha desempolvado y ha lanzado al mercado. Sylvester Stallone anda como loco buscando copias de estos escabrosos filmes para comprarlas... y destruirlas.

Sylvester Stallone pretende comprar todos los filmes "porno" que rodó en sus comienzos..., para destruirlos

Uno de sus abogados, Malcom Davis, ha confesado: "Legalmente no podemos hacer nada para impedir la proyección de dichas cintas; pero buscamos una solución satisfactoria para el productor de las mismas y para Sylvester Stallone. Tal solución podría ser la compra total de las mismas por mi patrocinador, para destruirlas, aunque, claro está, este es un sueño utópico, ya que nos imaginamos que habrá cientos de copias desperdigadas por todo el mundo".

COMPUNGIDO Y AVERGONZADO

Al menos, se sabe que algunas de estas copias han llegado a Italia, país del que es originario Sylvester. El hoy famoso actor se muestra compungido y avergonzado ante la publicidad que se ha dado a la noticia, y en un intento de justificarse, declara:

"Pasé mucha hambre antes de conquistar la fama, y en esos momentos se hacen cosas de las que, una y mil veces, nos arrepentiremos más tarde...".

En las cintas porno grabadas por Sylvester Stallone se juega, sobre todo, con su apostura física y con su estampa de macho latino. Si decimos que en una de ellas el actor se pasa todo el rodaje en una orgía con niñomas... todo queda dicho ya.

"No quiero hablar sobre esto

—manifiesta Sylvester Stallone—. Es una historia que quisiera borrar por completo de mi vida".

Sasha, la esposa de Sylvester, se ha portado de forma indulgente con él, animándole en todo momento y tratando de serenarlo. Como todos saben, Sylvester Stallone estuvo a punto de divorciarse de Sasha hace algunos meses al enredarse en amores con la "goldengirl" Susan Anton. Tras una separación a prueba, Sylvester retornó al hogar manso como un cordero. Y ahora que ha estallado el escándalo de sus

Por MONNA DOUGLAS

films porno, se da clara cuenta de lo que tenía en casa, ya que Sasha ha sabido comportarse en todo momento con una gran dignidad, alentando a Sylvester y recomendándole que siga siendo el mismo de siempre, como si nada hubiera pasado. Sylvester reconoce:

"Sasha es una gran mujer a la que adoro. Y de pensar que estuve en un tris de sacrificar su amor por una mera aventura sentimental...! Sin ella a mi lado no habría resuelto muchos de los problemas que en estos momentos me acucian".

Sylvester Stallone, no hay duda, está pasando por unos difi-



les momentos. Teme que su imagen de nuevo ídolo de Hollywood pueda quedar sensiblemente resentida ante su pasado cinematográfico de actor porno. Manifiesta:

"Trataré de borrar de una vez por todas estos films que en estos

Un cartel anunciador de un filme porno, cuando el hoy famoso Sylvester Stallone hacía ese tipo de cine

momentos tanto desprestigian mi biografía humana y profesional. No sé como lo lograré, pero lu-

"Pasé mucha hambre antes de conquistar la fama, y en esos momentos se hacen cosas de las que una y mil veces nos arrepentiremos más tarde"

Per sonificaba en aquellos filmes al prototipo de macho latino, apasionado e insaciable

"Estas películas son una historia que quisiera borrar por completo de mi vida", manifiesta apesadumbrado el actor

charé hasta la extenuación para conseguirlo".

El tiempo quizá sea la única forma de lograrlo. El tiempo y una trayectoria artística triunfal y limpia.

Sus dos últimos embarazos acabaron en abortos

"QUIERO ser antes madre que actriz. Lo primero es para mí algo tan necesario para vivir como el aire que respiro", ha declarado la famosa "estrella" norteamericana Liza Minelli. Como todos saben, la conocida artista, casada con el escultor Mark Gero, perdió hace un año al hijo que esperaba. Eso significó un duro golpe para ella, porque era lo que más deseaba en el mundo. Liza, que pronto cumplirá los

Liza Minelli confiesa: "Quiero ser antes madre que actriz"

treinta y cinco años, manifiesta: "Tengo la esperanza de que en un futuro cercano pueda ser madre. Mis dos últimos embarazos acabaron en abortos prematuros. El trabajar de una forma tan activa y la vida social que por imperativos de mi profesión tengo que llevar, han sido los máximos culpables... ¡No volverá a ocurrir! El día que quede embarazada lo abandonaré todo hasta que nazca mi hijo".

"EN MARK HE HALLADO COMPRENSION Y CARIÑO"

Liza Minelli se casó en tres ocasiones: con el compositor Peter Allen, con el productor cinematográfico Jack Haley Jr., y en la actualidad con el escultor de origen italo-polaco Mark Gero. La "estrella" afirma:

"En Mark he hallado la comprensión y el cariño que tanto necesitaba. Al no ser un hombre relacionado directamente con el mundo del cine su visión de la vida es mucho más normal, más desinteresada. Quiero decir con ello que Mark es dedica por completo a mí, y, aunque para una

Por JILL TOWSEND

inmensa mayoría, sea el esposo de la cantante y actriz Liza Minelli, para mí no es otra cosa que el marido de una mujer completamente normal a la que le encantaría que de "plátos" para fuera la llamasen señora Gero".

En efecto, parece que Liza ha encontrado, al fin, la estabilidad psíquica de la que había carecido en muchos momentos de su vida. El amor de Mark Gero es lo más importante para ella, y no se cansa de propagarlo a los cuatro vientos. Incluso por él ha dejado de beber. Afirma con humor:

"Bueno, la verdad es que tampoco era una alcohólica, aunque, de vez en cuando, sobre todo en alguna celebración importante, me solía coger alguna que otra caña. Pienso que en ciertos as-

- "En mi esposo Mark he hallado la comprensión que tanto necesitaba. Mark es mi termómetro y el mejor freno a mi temperamento"
- "Me parezco a mi madre —Judy Garland— en el talento innato para todo tipo de manifestaciones artísticas"

pectos haces lo que ves hacer. Los ambientes, tarde o temprano, pueden. Ves pasar una copa tras otra en interminable fila india ante tus ojos y dices "no, gracias... no gracias... no gracias", hasta que un día, inopinadamente, te encuentras con una copa de champaña en tus manos, la apuras..., y luego otra, otra y otra más. Y cuando te quieres dar cuenta, ya no te aguantas de pie. Ahora ya no ocurre eso. Mark es mi termómetro y el mejor freno a mi temperamento".

"ME PAREZCO A MI MADRE EN EL TALENTO INNATO"

Liza Minelli, profesionalmente hablando, es un raro prodigio de artista en la que despuntan su vena dramática, su histrionismo y su voz excepcional. Hija de dos grandes figuras del cine, el realizador Vicente Minelli y la prodigiosa "estrella" Judy Garland, cuya vida fue aniquilada por el uso y abuso del alcohol y fármacos. Liza Minelli se enternece siempre que se habla de su madre. Declara:

"Fue una artista excepcional; pero tuvo mala suerte en su vida privada. La fama destruye, quema, enloquece..., y no pudo sustraerse a ella, no pudo separar su conciencia personal de su carrera artística. Me dicea que me parezco mucho a mi madre, pero yo pienso que sólo me parezco en el talento innato para todo tipo de manifestación artística..."

"NO ABORTARIA, JAMAS..."

Judy Garland tuvo dos hijas, Liza y Lorna Loft. Liza, por su parte, con tres matrimonios, sigue sin descendencia. Esa es su obsesión. Dice:

"Hoy, en un mundo en el que el aborto está al orden del día entre las mujeres de todas las latitudes, las hay que sueñan con tener esos hijos que las otras rechazan. Yo no abortaría jamás".

Entre trabajo y trabajo, entre éxito y éxito, la Minelli, sólo tiene un sueño: tener un niño. Resulta evidente que la fama y la gloria no son suficientes para hacer felices a las "estrellas".



Liza Minelli en compañía de su esposo, Mark Gero

desde mi BUTACA

Actuación de dos compañías de comedia

Ponen en escena "La locura de don Juan" y "Filomena Maturano" • De los estrenos de cine destaca "El pequeño lord"

Por Manuel de Saubierán

NO tiene especiales alicientes la temporada teatral este verano, porque las Compañías que nos visitan vienen, en su mayoría, con obras ya conocidas. Este es el caso de la que encabeza Saza y Queta Claver, que repone "Filomena Maturano". La otra formación teatral que tiene como figura a Pablo Sanz y actúa estos días en La Coruña, ofrece al público "La locura de D. Juan", de Carlos Arniches. Y eso es todo en cuanto al movimiento escénico coruñés. Por lo que respecta al cine hubo cuatro estrenos: "La niña de la mochila azul", "El castigo", "El pequeño lord" y "Herbie torero".

la emotividad rondando, a veces, la sensiblería. De todas maneras la película tiene encanto, y cuenta, además, con la presencia de Alec Guinness, que mantiene un duelo interpretativo con el pequeño Ricky.

★

Y hablando de actores infantiles, ahí está Pedrito Fernández como protagonista de "La niña de la mochila azul", aunque en realidad se trata de un cantante metido a actor. La película, que lleva el título de una de sus canciones de éxito, está pensada para el lucimiento del personaje principal, a fin de completar un simple entretenimiento, basado en la amistad de dos niños. También para públicos infantiles es "Herbie torero", producida por Walt Disney, lo cual quiere decir que predomina la imaginación creativa, para divertir en muchos aspectos. La otra película que falta por citar "El castigo", tiene como vertices argumentales la perversión, el sadismo y el sexo. Con eso está dicho todo.

cida del público coruñés, sólo recordar sus valores teatrales, que sirven de lucimiento a José Saturnil y sus compañeros de interpretación.

★

DE los estrenos de cine destaca "El pequeño lord", tercera adaptación cinematográfica de la novela de Frances Hodgson que ha encontrado en Ricky Schroeder --gran éxito el suyo en "Campeón"-- al intérprete ideal. La historia de un plebeyo americano que se convierte en un noble británico, es ilustrada con fotogramas de perfecta ambientación; indudable tendencia a

EMPECEMOS por el teatro, para referirnos a "La locura de Don Juan" tragicomedia de Carlos Arniches que ha sido adaptada por Mariano Sanz Agüero, conservando toda la enjundia del autor, para satisfacer a quienes gustan de este tipo de teatro, en el que hay comicidad y drama, pero con final feliz. La fingida locura del protagonista de lugar a situaciones teatrales de efecto, que son bien aprovechadas por Pablo Sanz, un actor con mucho oficio. En cuanto a "Filomena Maturano", ya cono-

Burt Reynolds, un guapo artificial



El actor Burt Reynolds es uno de los más cotizados de Hollywood en la actualidad. Además está considerado como el más guapo de los galanes. Pero dicen "las malas lenguas" casi todo en él es artificial ya que tiene los dientes postizos y tiene que suplir con injertos la falta de pelo. En la foto, aparece con su compañera de reparto en una película Dinah Shore

PROGRAMAS DE TELEVISION

| | | |
|--|--------|--|
| MADRID, 9. — Televisión Española emitirá mañana, lunes, día 10, los siguientes espacios: | 20,30: | de Super-Ratón. Cortometraje. "Guanche", dirigido por Juan García Atienza. |
| PRIMER PROGRAMA | 20,40: | Cine-Club. Ciclo "Ingenuas y perversas en el cine mudo". "El séptimo cielo" de Frank Borzage (1927). |
| 14,30: Programa regional simultáneo | 22,45: | Horizontes. |
| 15,00: Crónica 3. | 23,15: | Noticias 2. |
| 16,05: El Circo. | 23,30: | Polideportivo. |
| 16,30: El libro gordo de Petete. | | |
| 16,35: La cometa blanca. | | |
| 17,00: Despedida y cierre. | | |
| 18,45: Carta de ajuste. | | |
| 19,00: Avance informativo. | | |
| 19,05: Fantasmas bajo la noria. "Espiritus sobre ruedas". | | |
| 19,35: Informativo juvenil. | | |
| 20,00: Mano a mano. | | |
| 21,00: Telediario. | | |
| 21,35: Lápiz y papel. | | |
| 22,35: Las tribulaciones del juez Franklin. "Una cuestión de calificación". | | |
| 23,05: Musical. "Liza Minnelli. | | |
| 23,35: Al cierre. | | |
| 19,30: Carta de ajuste. | | |
| 19,45: Noticias 2. | | |
| 20,00: Aventuras | | |

MUEBLES
SAN AGUSTIN
Los muebles que necesita, al precio que le conviene
San Agustín, 9-13-17-19
Teléfs. 226732 - 226981

TU MUSICA
en Musical **FAMISA**
TODO EN DISCOS y Cassettes
Sánchez Bregua, 11
Telf.: 229633
LA CORUÑA

CINES

| | | |
|--|--|--|
| <p>ALFONSO MOLINA (Teléfono 23 02 24) Segunda semana de acción. "EL BUENO, EL FEO Y EL MALO" (Color) Clint Eastwood, Lee Van Cleef 4'30-7'30-10'30. Mayores 14 años.</p> | <p>PARIS (Teléfono 224541) Hoy: 4-6-8 y 10'30. (Para todos los públicos). ¡¡Delicioso estreno!! Una película maravillosa donde la amistad entre dos niños llega a los límites del amor... "LA NIÑA DE LA MOCHILA AZUL" (Color) Pedrito Fernández - María Rebeca</p> | <p>REX (Teléfono 253745) Hoy: 4-6-8 y 10'30. (Rigurosamente para mayores de 18 años) ¡¡Excepcional estreno!! Un hombre y una mujer en el más depravado torbellino de vicio, sexo y corrupción. "EL CASTIGO" (Color) Con: Karin Schubert - Georges Geret</p> |
| <p>RIAZOR (Teléfono 252250) Hoy: 5-7'45-10'30. (Para todos los públicos) ¡¡Sensacional estreno!! El film más enternecedor del año. "EL PEQUEÑO LORD" (Color) — De Jack Gold — Con: Ricky Schroder - Alec Guinness</p> | <p>ROSALIA CASTRO (Teléfono 22 14 31) Una auténtica lección de cine social... Para un público de todas las tendencias. "EL FUENTE" Un film de J. A. Barden, con: Alfredo Landa 5-7'45-10'30. (Mayores de 18 años).</p> | <p>VALLE INGLAN "LOS CABALLEROS DE LA MESA CUADRADA" Escrita, dirigida e interpretada por LOS MONTY PYTHON. Color. Todos los públicos. Sesiones: 4, 6, 8 y 10'30. — Teléfonos 26 91 12 —</p> |

TEATRO COLON
¡Ultimo día! ¡Despedida!
COMPANIA DE COMEDIA
JOSE SAZATORNIL "SAZA"
QUETA CLAVER
"FILOMENA MATURANO"
¡TERCER AÑO DE EXITO!
Tarde: 8 — Noche: 11 — Mayores 14 años — Tfno: 22 44 95
Mueblería "MOBILAR". Torre, 40, 41 y 46 — LA CORUÑA

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE LA CORUÑA
Comisión Municipal de Fiestas
CICLO MUSICAL DE ARTISTAS CORUÑESES
HOY, 10'30 NOCHE — IGLESIA DE STA. MARIA
DUO GUSTAVO-D. SANTURIO (violín)
FRANCISCO JAVIER CHAO (piano)
Localidades: 100 Ptas., una hora antes en la misma iglesia.
MAÑANA: AGRUPACION GUITARRISTICA GALEGA
MIÉRCOLES: AGRUPACION MUSICAL ALBENZ

Xa estamos en rebaixas

GÁNELE TIEMPO A SUS VACACIONES... VIAJANDO POR LA AUTOPISTA DEL ATLANTICO



ganará **RAPIDEZ**

• más seguridad • más comodidad • más ahorro



NOTICIAS

LA "ARIOLA" ha decidido retrasar hasta el próximo septiembre la edición del nuevo disco de Tom Petty & The Heartbreakers, "HARD PROMISES". La medida, no ha sido bien recibida por los seguidores del gran músico americano. Mas, si no se quieren pagar los desorbitados precios de los discos de importación, no hay más remedio que esperar hasta entonces.

"NO SLEEP'TIL HAMMERMITH", es el título del nuevo disco del grupo inglés Motorhead. La nueva producción, recoge los mejores momentos de una actuación en el Hammermith londinense. Ocupa el número uno en las listas de álbumes del "New Musical Express", y no será editado en España hasta septiembre. ¿Otro retraso? ¡Ya ves!

MILES David, el genial músico de "jazz", también estrena álbum: "THE MAN WITH THE HORN". Se trata de un trabajo que está recogiendo excelentes críticas en los países donde se ha editado. La casa editora es, como siempre la "CBS".

El disco, titulado "Kookoo", contiene diez nuevos temas, de los cuales ocho han sido escritos por la Harry y su "boy-friend" Chris Stein, y dos, por los líderes del "grupo Chic".

Se espera gran promoción, gran éxito, y todas esas cosas. Mas el disco no aparecerá en España hasta septiembre.

STEVIE Nicks, una de las dos componentes femeninas del grupo "Fleetwood Mac", ha editado un álbum en solitario: "BELLA DONNA". En el disco, intervienen músicos tan conocidos como Tom Petty y Don Henley.

Otro trabajo que no estará en las tiendas españolas hasta bien entrado el otoño.

DEBBIE Harry, la musa de Blondie, ha editado, ¡por fin!, su anunciado álbum en solitario, que ha sido producido por los "magos" del sonido Chic: Nile Rodgers y Bernard Edwards.

Realiza
esta página

TOMAS
NOGUEROL



LPS. NACIONALES

- 1.—"DE NIÑA A MUJER", Julio Iglesias
- 2.—"KILLERS", Iron Maiden
- 3.—"EXTRAÑOS EN EL ESCAPARATE", Miguel Ríos
- 4.—"COMPUTER WORLD", Kratt•erk
- 5.—"MAGNETIC FIELDS", Jean Michel Jarre

LPS. IMPORTACION

- 1.—"MESSAGE OF LOVE", Pretenders
- 2.—"KILLING MACHINE", Judas Priest
- 3.—"GENE SIMONS", Gene Simons & Kiss
- 4.—"TRUTH", Jeff Beck
- 5.—"MADE IN ITALY", The Beatles

Discos - Cassettes

Portobello

Rúa Ciega, 1

LA CORUNA

JAIME MARQUES



RESULTA curioso comprobar cómo un músico que lleva varios años en España, que ha aparecido en numerosas ocasiones en televisión; que ha actuado en casi todas las ciudades del país, y que ha editado distintos álbumes, no haya conseguido el éxito ni el reconocimiento popular hasta que la "EMI" lo ha utilizado para grabar el "jingle" del "spot" televisivo de una conocida marca de pantalones vaqueros. Pero la vida está llena de sorpresas y necesidades, y si Jaime Marques se ha visto obligado a formar parte de este montaje publicitario, no se le puede reprochar nada, ya que durante años ha tratado de imponer un estilo lleno de atractivos, sin suerte.

Los aficionados debemos tener presente, a la hora de enjuiciar este disco, las circunstancias que han inducido al artista a grabarlo. Marques nunca tuvo el apoyo de su anterior casa de discos, la "RCA" y, por ello, su figura sólo era conocida de unos círculos muy reducidos y concretos. Hoy, con la popularidad que le ha dado "¡Qué cosa más linda!", su cotización subirá, por lo que sus ingresos se incrementarán lo suficiente como para que pueda vivir sin grandes problemas económicos.

"¡Qué cosa más linda!" contiene diez temas, nueve de auto-

res brasileños, y uno: "Porque a gente se aborrece", de Joan Manuel Serrat. De estos diez temas, los más destacables son el "Toda

gusto de cantarla en portugués, ya que una traducción, como ha ocurrido con los otros temas, lo

"Qué cosa más linda"

muchacha balana", de Gilberto Gil, y el "Morena de Angola", de Chico Buarque, bello tema que Marques ha respetado en su totalidad y que ha tenido el buen

único que haría sería restarle exotismo y "sabor". Este es, quizás, el principal fallo del disco: el haber tratado de reconstruir la música brasileña en un estudio de Madrid, con músicos, en su mayoría, españoles y cometiendo la "tontería de cantarla en español.

"¡Qué cosa más linda!" ha sido, y es, más que nada, un alegre y acertado montaje publicitario entre una multinacional discográfica y una conocida marca de vaqueros. Un disco, en suma, que ya es historia, y que lo único que ha logrado ha sido desorientar al público consumidor, porque muchos creerán que la música brasileña se reduce a lo expuesto en este álbum, de la que no es más que un boceto.

LOS chicos de la "Electric Light Orchestra", han decidido, después de estar más de dos años sin dar golpe, trabajar. Esto es, por lo menos, lo que ha manifestado su líder, Jeff Lynne, que también ha anunciado una gran gira mundial, que coincidirá con la edición de su nuevo trabajo discográfico: "TIME".

KIM Carnes, la Rod Stewart femenina, la musa de la "EMI-AMERICA", ha editado en todo el mundo su quinto álbum: "Mistaken Identity", en el que aparece su gran éxito titulado "Bette Davis Eyes", tema compuesto por Donna Weiss y Jackie De Shannon, que ha acaparado el número uno y que ha colocado a la cantante y compositora norteamericana en el primer plano de la actualidad musical y discográfica.

Hasta hace muy poco tiempo, Kim Carnes no era muy conocida en el mundo discográfico, ya que, si bien debutó en el año 1977 con el álbum "Kim Carnes", disco que pasó sin pena ni gloria por falta de apoyo de la "AM", su nombre no comenzó a sonar hasta 1979, año en el que firma con la "EMI-AMERICA", en cuyo seno le es presentado a Kenny Rogers, cantando con el que comenzaría una fructífera colaboración que no haría sino aumentar el prestigio de ambos. Kenny Rogers invita a Kim Carnes a cantar en un disco, y la Carnes, en colaboración con Dave Elling-

"MISTAKEM IDENTITY"

son, escribe todas las canciones del "Gideon" del gran baladista americano. Tras estas fructíferas colaboraciones, el nombre de Kim Carnes, empujado siempre por la "EMI-AMERICA", comienza a sonar sin pausa y a aparecer en las listas de éxitos de USA, Australia, y algunos países europeos. La cantante estaba lanzada, y tan sólo faltaba un número uno mundial, un gran éxito que la confirmara como uno de los nuevos valores de la música americana, y que le hiciera vender algunos millones de discos. Y el éxito llegó, y llegó, paradójicamente, con un tema ajeno: "Bette Davis Eyes" o "Ojos



de Bette Davis", canción escrita expresamente para la Carnes por sus dos amigas, las autoras Donna Weiss y Jackie De Shannon.

"Mistaken Identity" es un disco agradable de escuchar, con dos o tres temas de "gancho", bien producido, que se popularizará mucho y que se venderá en cantidades apreciables gracias a la intensa promoción de que será objeto. Otros discos merecen más atención, tanto del público como de la casa discográfica, pero esta vez le ha "tocado" a este; Kim Carnes, ha llegado tu hora!

DISCOGRAFIA

- "Kim Carnes" (AM).
- "Sailin'" (AM).
- "St. Vincents Court" (EMI-AMERICA).
- "Romance Dance" (EMI-AMERICA).
- "Mistaken Identity" (EMI-AMERICA).

Novedades discográficas

- "Rainbow", "Ritchie Blackmore's" (POLYDOR).
- "La huerta atómica", Miguel Ríos (POLYDOR).
- "Alandalus", Miguel Ríos (POLYDOR).
- "Catalina la O", "Orquesta Filarmónica" (RUADA).
- "Galteiros galegos", "Rapariños" (RUADA).
- "BGM", "Yellow Magic Orchestra" (AM-EPIC).
- Más continuados, "El Cuarteto Imperial" (CBS).
- "Late Night Guitar", Earl Klugh (LIBERTY-EMI).
- "Mistaken Identity", Kim Carnes (EMI).
- "Songs of The Beatles", Sarah Vaughan (ATLANTIC - HISPANO-VOX).

CLUB &
J.J.
club Joven Jelasa

Si te gusta la música
joven el Club J. J.
te interesa.

Hifi - Discos
Musicassettes

Disfruta de las
ventajas del
Club J. J. y del
Credijelasa
especial hasta los
25 años.

ENTERATE EN:

jelasa
JESUS LAGO Y LAGO, S.A.

LA CORUNA: Cantón Grande, 22. — BETANZOS: Carretera de Castilla s/n. — VIGO: Reconquista, 8. — MARIN: General Moja, 17. — LUGO: San Pedro, 9.

PASILLOS DE TVE

"Blanco y negro", nuevo programa de Ricardo Arias



En la foto vemos reunidos a Mari Cruz Soriano y José Guardiola

—¿Cómo van tus discos?
—Hay una cuestión que quiero aclarar antes de que empiecen a lanzarme dentelladas. Ya os conté que había grabado hace cinco meses dos discos de viejos temas, que aún no han salido a la venta. En América saldrán hacia nuestro otoño, y de esos dos discos se seleccionarán los mejores temas para sacar un disco en España. Quiero que quede claro que esos discos los he grabado antes de tener idea de que se iba a hacer el programa. Además de presentar acompañaré al piano a algunos cantantes, con lo que ya nadie podrá decir que no sé tocar y que los discos no los grabo yo.

—¿Dónde te vas de vacaciones?
—Me voy de veraneo al Mediterráneo; pero no creo que consigáis localizarme.
—¿Bikini o traje de baño?
—A mí me gusta el bikini. Está demodé, anticuado...; pero me gusta sentir el sol en

Por Inmaculada MARTIN

la piel. De todas formas, lo tomo con tranquilidad, con mesura.

—¿Cuándo te vas a decidir a tener un hijo?
—Más adelante.

Y luego nos pide que dejemos de preguntar, que lleva unos días que no la dejamos parar. "Disculpádmeme —explica—. Estoy en huelga de lengua caída. Tengo la lengua hácida".

VUELTA ATRAS

Por "Blanco y negro" desfilarán "Los Bravos", "Los Brincos", "Los Cinco Latinos", "Los Pekenikes"... El programa se empezará a emitir a finales de agosto o principios de septiembre.

En la primera grabación de "Blanco y negro", Mari Cruz Soriano acompañó al piano a José Guardiola. Un José Guardiola que no acusa apenas el paso de los años y que no se acaba de explicar ese movimiento musical de vuelta a los años sesenta. También nos confiesa el cantante que no acaba de digerir eso de ser ya abuelo. "Mi hija Rosa María —cuenta— me ha hecho abuelo hace un par de semanas. Ha tenido una niña preciosa, Patricia".

—Rosa María era la niña que cantaba contigo "Di, papá".
—Sí. Estudió música y ATS. Actualmente ejerce como dentista. Al principio le molestaba

ser la niña de "Di, papá" y ahora le hace gracia.
—¿Es tu única hija?
—Tengo dos chicos más.

Julio tiene 26 años, está casado y se dedica a negocios de muebles. José tiene trece años y estudia música. Espe-

remos que siga con la tradición.

—¿Dónde vas a veranear?
—No puedo. Estoy haciendo galas por toda España con Ramón Calduch. Hacemos un es-

Junto a Sylvia Kristel y Andrea Hovvard

Don Adams vuelve a ser Maxwell Smart, el "Superagente 86", pero esta vez, como el mismo actor asegura, "tendrá más emociones y se oirán más risas, ya que el guión de "El disparatado Superagente 86" tiene mayor comicidad que los anteriores filmes de la misma serie".

Todas las emisoras del mundo se ven interrumpidas por un mensaje de la organización terrorista "KAOS", en el que se advierte a la población mundial que, a menos que se cumplan ciertas condiciones, se verán forzados a utilizar una nueva arma capaz de destruir sistemáticamente todos los tejidos que existen en el mundo. El jefe del "STIP" (Servicio Técnico de Inteligencia Provisional) llama al "Superagente 86" que, ayudado por sus atractivas compañeras, la "Agente 22" (Andrea Howard) y la "Agente 34" (Sylvia Kristel), deberán descubrir y controlar a "Kaos" para evitar que todo el mundo se quede desnudo.

UN AGENTE SUPERMILLONARIO

Don Adams, el actor cómico que ha hecho reír a tantos millones de espectadores, es en realidad un recto y serio hombre de negocios que dirige varias de las más importantes agencias de publicidad de los Estados Unidos. Tampoco son desconocidas sus extraordinarias dotes como guionista, actor teatral y director cinematográfico.

Su capacidad de trabajo es increíble y, de la misma forma, lo es su gran fortuna. En la actualidad vive en una elegantísima mansión en Trousdale Estates, en el elegante barrio californiano de Beverly Hills, que perteneció, hace algunos años, al

DON ADAMS VUELVE A SER EL "SUPERAGENTE 86"



He aquí al actor Don Adams, en una escena de la película televisiva "El disparatado Agente 86"

ex presidente norteamericano Richard Nixon y que el actor compró en 1967 por trescientos mil dólares.

QUINCE AÑOS DE LUCHA

La mayor parte de su vida artística la ha pasado en la sombra, realizando pequeños papeles sin importancia. Don Adams nació en Nueva York en el año

Por Mabel GONZALEZ

1927. Su verdadero nombre es Donald James Yarmy. Sus padres poseían un restaurante modesto cerca de Greenwich Village, donde el futuro actor permaneció sus primeros años. Más tarde se alistó en el ejército, en el que estuvo cuatro años, con la mala fortuna de contraer la malaria, lo que le obligó a estar hospitalizado durante dos años: "Tuve

mucho miedo a morir en aquellos momentos, ya que las condiciones en las que me encontraba no eran excesivamente alentadoras. La mayor parte del día y de la noche me la pasaba rezando".

Adams contrajo matrimonio demasiado joven y el resultado fue un desastre. El quería ser actor, ansiaba ser actor y mientras no lo lograra le parecería que había malgastado su vida. Las continuas presiones y ataduras a las que le tenía sometido su mujer le hicieron recapacitar y pensó que lo mejor sería divorciarse.

APRENDE TELEVISION
Se matriculó en el "Terry Art Institute" para aprender televisión comercial y publicidad. Pero aquello no le gustó. Comenzó luego a escribir algunas comedias y a interpretar papeles sin importancia en salas de fiestas de Nueva York. En 1954 conoció a otro joven escritor y comediante, Bill Dana, con el que se unió artísticamente hasta hacerse muy buenos amigos. En 1960 contrajo, por segunda vez, matrimonio con la ballarina Dorothy Bracken, de la que hace poco se ha divorciado. Tuvieron una hija, Stacy

Noel, que en la actualidad tiene trece años.

Después de mucho ir y venir por los cafés teatro consiguió un papel en televisión en el "show" de Garry Moore, pasando, después, de uno a otro programa. Pero el éxito le llega en 1965 con "Superagente 86", como serie para la pequeña pantalla.

—El "Superagente 86" se creó de una forma muy sencilla —dice el actor—. Yo tenía escritos varios guiones sobre el personaje y dió la casualidad de que, en un momento determinado, el productor David Suskind, el guionista Buck Henry y yo nos encontramos sin trabajo. Hablé primero con Buck Henry y le di a leer los guiones. Le entusiasmaron. Sobre todo, porque eran totalmente opuestos a los de la serie que por aquel entonces se estaba emitiendo, "El agente de CIPOL". La idea resultó y nos pusieron todos a trabajar. Así nació el "Superagente".

● Por la serie desfilarán "Los Bravos", "Los Brincos", "Los Cinco Latinos" y "Los Pekenikes"

pectáculo desenfadado, tipo americano, desde hace dos años. Recordamos viejas épocas, festivales a los que acudimos... En septiembre actuaremos en Madrid en el espectáculo de Sara Montiel.

—¿Hace mucho que no salen discos tuyos al mercado?
—Creo que mi antigua casa discográfica va a haer un LP con los éxitos que grabé con ellos: "Di, papá", "El vagabundo"...

—¿Y algo nuevo?
—Tengo muchas ideas, pero lo que pasa hoy día es que las casas discográficas deben estar sin un duro y sólo promocionan lo que ven seguro. Ya me pasó con un disco de canciones mejicanas que grabé y que luego no se promocionó. Me dedico más a actuar en directo.

—¿Sigues componiendo?
—Ahora quiero dedicar una canción a la bicicleta. Yo soy muy aficionado a la bicicleta. Todos los días corro un rato en ella y suelo participar en carreras de veteranos.

● El actor cómico es en la realidad un serio hombre de negocios

el MUNDO DE LOS DEPORTES

El XXXVI Trofeo «Teresa Herrera» se lo llevó a Rusia el Dinamo de Kiev AYER, AUNQUE CON SUERTE, VENCIO AL ATLETICO DE MADRID: 1-0 (1-0)

Unas 30.000 personas dieron realce al más antiguo de los trofeos veraniegos ● Fue muy comentada la falta en la presidencia del fundador del trofeo, **Cristino Alvarez Hernández** ● También resultó funesta la actuación de los árbitros, con excepción de la de **Sánchez Arminio** ● Impresionó favorablemente el Atlético de Madrid ● El Secretario de Estado para el Deporte, **Jesús Hermida**, hizo entrega del trofeo a los vencedores ● El de **Enrique Mariñas** para el mejor árbitro, otorgado a **Sánchez Arminio**

ESTADIO NACIONAL DE RIAZOR.

EQUIPO ARBITRAL: El colegiado cántabro Sánchez Arminio, auxiliado por Ortiz Rodríguez y Echevarría Llata, del mismo colegio.

ATLETICO DE MADRID: (camiseta rojiblanca y pantalón azul) Aguinaga, Ruiz, Balbino, Julio Alberto, Arteche, Juanjo, Marcos, Minguéz, Cabrera, Dirceu y Pedro Pablo. En la segunda parte Julio Prieto reemplaza a Dirceu, Rubén Cano a Cabrera y Marián a Balbino.

DINAMO DE KIEV (camiseta azul pálido y pantalón blanco): Mikhajlos, Konkov, Baltacha, Bahl, Demianenko, Lozissky, Buriak, Hlus, Boiko, Veremeev y Blokhin. A poco de comenzar el partido se retira Boiko y le reemplaza Hapsalis y en la segunda parte Olefirenko reemplaza a Blokhin.

GOL: El único gol de la noche, lo marcó Blokhin de un impresionante tiro de volea solo ante Aguinaga.

SAQUES DE ESQUINA: Dinamo, 7 y 6 = 13; Atl. Madrid, 2 y 2 = 4.

AMBIENTE: Unas 30.000 personas concurren a presenciar la final del XXXVI Trofeo TERESA HERRERA, ofreciendo el remodelado Estadio un aspecto sensacional. En la presidencia, además de otros invitados se hallaban el secretario de Estado para el Deporte, don Jesús Hermida Cebreiro, el secretario de Estado de Sanidad, don Jesús Sánchez Harguindey junto con el gobernador y el alcalde, senadores, diputados, concejales y mundialistas... Fue muy celebrada la lectura sobre el compromiso gubernamental en relación con la rápida terminación de las obras de Alvedro que se hizo por micrófono en dos o tres ocasiones. Una ligera brisa refrescaba la noche, sin gran influencia en la marcha del partido. Como capitanes actuaron Ruiz y Konkov entregándose banderines los capitanes y intercambiándose otros más pequeños los contendientes. En el centro de terreno se exhibía el monumental trofeo que fue retirado momentos antes de comenzar la contienda. El Dinamo eligió terreno en contra de la brisa y Cabrera puso la pelota en movimiento a las nueve menos veinte de la noche.

PRIMER TIEMPO:

Minuto 11.— Gran parada a córner de Aguinaga que a la salida del mismo hace otra desviando también a esquina. Seguidamente resulta lesionado Boiko y lo reemplaza Hapsalis.

Minuto 27.— Se produce el único tanto del partido en un impresionante remate de volea de Blokhin sólo ante el portero.

Minuto 29.— Konkov detiene con las manos un balón que iba a colarse en su meta y el penalti lo lanza alto y mal Dirceu, perdiendo tan inmejorable ocasión de empatar.

SEGUNDO TIEMPO: Los equipos retornan de los vestuarios con las mismas formaciones con que se habían retirado en el descanso.

Minuto 13.— Dirceu es reemplazado por Julio Prieto.

Minuto 19.— Nuevo impresionante disparo de Blokhin y nueva gran parada de Aguinaga.

Minuto 27.— Se retira Cabrera y lo reemplaza Rubén Cano.

Minuto 28.— Tarjeta amarilla a Julio Prieto por darle a la pelota deliberadamente con la mano.

Minuto 29.— Evtushenko sale para reemplazar a Hapsalis. En estos momentos y durante otros, la garra de los jugadores madrileños hace que el público los anime con voces de ¡"Atlético"! ¡"Atlético"! ¡"Atlético"!.

Minuto 33.— No sube al marcador por claro fuera de juego un remate de Blokhin. Seguidamente sale Marián por Balbino.

Minuto 37.— Extraordinario paradón del meta del Dinamo a remate de cabeza de Rubén Cano.

Minuto 39.— Olefirenko reemplaza a Blokhin.

Comenta: FRANJILLA

LOS DESTACADO DEL XXXVI TROFEO "TERESA HERRERA"

La nota negativa de esta nueva edición del más antiguo de los trofeos amistosos españoles la dieron los árbitros, aunque Sánchez Arminio estuviese mejor que los otros. Sin facultades en su último período de vida activa e inexplicablemente por todos los conceptos, cometieron verdaderas tropelías; concedieron goles que no lo eran, omisieron penalties clarísimos, mantuvieron un criterio desigual según se tratase de equipos punteros o de los que ellos consideraban de segunda fila. En fin, tan lamentable que cuando le fue entregado a Sánchez Arminio el trofeo "Enrique Mariñas" para el mejor árbitro del torneo los gritos de protesta resultaron unánimes.

Otra nota negativa ésta de los organizadores fue, manteniendo la decisión de Domingo Merino tendencioso ex alcalde, el no invitar a la presidencia a don Cristino

Alvarez Fernández, fundador del trofeo gracias al cual La Coruña vive días de fiesta grande durante su celebración y la Beneficencia municipal se embolsa millones de pesetas. Y lo digo así de claro, porque aunque su colaborador —el que esto escribe— tenía puesto en la presidencia, lo ocupaba como periodista, sumergido en la gratísima compañía de sus colegas, que también merecían un mejor trato habida cuenta de la labor que vienen realizando los medios informativos de toda España, gracias a cuyo concurso se obtienen tantas ventajas como queda dicho.

TUVIERON SUERTE LOS RUSOS CON EL 1-0

La extraordinaria valía del Dinamo de Kiev había quedado ya a la vista de manifiesto en su sensacional partido contra el Barcelona, sobre todo teniendo presente que está en pleno campeonato y en plena forma, mientras

que los clubs españoles que participaron en el torneo están a menos del cincuenta por ciento de sus verdaderos rendimientos.

Pero no puede olvidarse que el Barcelona tiene la mejor plantilla de Europa, por no decir del Mundo, pues jugador que desputa, sea de la nacionalidad que sea, lo adquiere aunque sólo le sirva para los torneos internacionales. Y darle el baño que el Dinamo le dió al club catalán, aún con su merma de facultades físicas tiene su resonancia sobre todo porque el Barcelona con su nuevo entrenador va a sonar pronto en el fútbol mundial.

Pero, contra el Atlético de Madrid, el Dinamo no tuvo tan fácil el camino. Quizá porque los madrileños lucharon con más ahínco y sudaron de verdad la camiseta, amén de la gran actuación de Aguinaga.

En el once ruso son muy buenos todos los componentes pero en este partido que comento volvieron a descollar el portero, Demianenko, Veeremeev y Blonkhy, verdaderas figuras también del fútbol mundial.



El alcalde, Joaquín López Menéndez, felicita al capitán del Dinamo, después de haber entregado al equipo de Kiev el trofeo conquistado frente al At. de Madrid... (Foto Quián)



Un aspecto de la nueva tribuna de Riazor, que fue estrenada con motivo de la celebración del Trofeo "Teresa Herrera" ... (Foto Quián)

IMPRESIONO FAVORABLEMENTE EL ATLETICO DE MADRID

Ya queda dicho que el equipo que preside el doctor Cabeza volverá a dar que hablar mucho este año, pues los jóvenes elementos de su plantilla van curtiéndose y en unión de los veteranos y de los que aún faltan

por incorporarse al equipo, lograrán reunir una excelente plantilla.

Los más destacados ayer fueron Aguinaga, Julio Alberto, Arteche, Balbino, Rubén Cano y Juanjo. Pero también apuntaron magníficos detalles de clase Marcos —velocísimo pero algo tocado aún— Cabrera y Julio Prieto, pues, en cambio, esta vez Dirceu estuvo más apagado que contra

el Deportivo y eso que anduvo tan suelto como entonces, porque se desmarca prodigiosamente.

BUEN ARBITRAJE

El colegiado cántabro Sánchez Arminio, fue el único de todos los actuantes en el trofeo que cumplió su cometido con acierto, pues tener algún error es inevitable.

OPINAN UNOS Y OTROS

"Nos gustaría volver el año próximo, pues el ambiente es fantástico" (LOBANOWSKI)

Finalizó una nueva edición del Trofeo "Teresa Herrera" y al final del partido entre el Atlético Madrid y Dinamo de Kiev impro-

"Mi equipo se vació, pero el Dinamo es un conjunto fenomenal" (GARCIA TRAJD)

visamos una pequeña rueda de prensa con los entrenadores de ambos equipos. García Trajd el preparador

"colchonero", estaba tranquilo y mucho más amable de lo que suele ser habitual. Como si la derrota (Pasa a la página siguiente)

HABLAN LOS ESPECTADORES

«La final fue una bella lucha entre la técnica rusa y el corazón derrochado por los españoles», dice el alcalde

- Más de diez millones de pesetas, posible beneficio, según los primeros cálculos de Felipe Poncet
- "Dragados tenía un reloj consigo mismo para que el torneo se pudiera celebrar", señala José Luis Martínez

Una vez más, el trofeo "Teresa Herrera" cumplió su misión. En primer lugar, la benéfica, con buenos gananciales; después, como espectáculo, que dejó satisfecha a la hinchada, que manifestó claramente su imparcialidad; y, por último, como motivo propagandístico de la ciudad. Aquí se reunieron personalidades del deporte y de la política, representantes de los medios informativos, una lista larga que hace imposible siquiera la mención. En todo caso, el XXXVI trofeo "Teresa Herrera" es ya historia. Y, ayer mismo, comenzaron las inquietudes para montar el próximo torneo, que ha de rivalizar en todos los sentidos con los anteriores.

MÁS DE 10.000.000 DE BENEFICIOS

La principal preocupación del torneo es, indudablemente, la crematística. Si las cuentas fallan, falla todo. Pues bien, una vez más, como en las últimas ediciones, hubo beneficio. Me lo dice el secretario general de la organización Felipe Poncet:

—No se han concluido de hacer los números. Pero creo no fallar si pronostico que el beneficio superará los diez millones de pesetas.

—Objetivo cumplido.

—Generosamente cumplido, puesto que se ha superado el récord de beneficio y el récord de recaudación, en este caso superior a los 51 millones de pesetas. **CASI A PUNTO PARA EL MUNDIAL**

Se salvó el escollo de las múltiples deficiencias que iba a acarrear un estadio a mitad de obra de cara al "Mundial, 82". En este aspecto, Dragados y Construcciones hizo un verdadero alarde técnico y la tribuna se mostraba flamante, para orgullo de la firma y de los coruñeses. Ahora hay que continuar, naturalmente, a otro ritmo. Me lo dice José Luis Martínez, ingeniero de Dragados:

—El plazo para entregar la obra es el próximo enero. Esperamos que todo esté completamente en octubre.

—Una verdadera marca.

—Pienso que sí. Teníamos un reto con nosotros mismos para que el "Teresa Herrera" se pudiera celebrar. Y así ha sido. La Coruña ha dado un ejemplo y ha salido beneficiada.

EL ALCALDE, SATISFECHO

Enormemente satisfecho se encuentra el alcalde Joaquín López Menéndez. Su cara, tras entregar la monumental Torre de Hércules rebosa satisfacción.

—Han sido unos días de verdadera fiesta para la ciudad.

—¿Qué le parecieron los equipos?

—En la medida de lo esperado, todos cumplieron.

—¿Y la final?

—Fue una bella lucha entre la técnica de los rusos y el corazón derrochado por los madrileños del Atlético.

EL ATLÉTICO, AL 55% DE SUS POSIBILIDADES

Precisamente del Atlético hablabamos con su presidente. No está desilusionado, diría que plena-

mente desilusionado, aunque la procesión y el desengaño vaya por dentro. El Dr. Cabeza me dice:

—El Atlético está al 55% de sus posibilidades reales. Yo he sacado una conclusión: que me perdonen los técnicos pero la pretemporada ha de hacerse en las alturas y no en el mar. En el monte la función hematopoyética se desarrolla más.

—¿Quiéreme decir?

—me responde. Hay que considerar que es un planteamiento reciente, que se me ha expuesto en Madrid, con motivo de la presentación del trofeo que hoy se disputa. Por lo pronto, puedo afirmar que tenemos buena voluntad.

EL AGRADECIMIENTO DE TORCAL

Como todo el mundo sabe, buena parte del despegue último del



El equipo del Dinamo de Kiev, posa para los fotógrafos con el trofeo conquistado, en compañía del señor alcalde de la ciudad. Es la primera vez que el "Teresa Herrera" va a Rusia... (Foto Quián)

—Va el oxígeno a la sangre y se hacen más glóbulos rojos.

—Bien, doctor, júzgueme a los equipos participantes.

—¿El Deportivo?

—Lo ví flojo.

—¿El Dinamo?

—Antes los rusos eran una apisonadora. Ahora son una apisonadora con inteligencia. Un gran equipo.

—¿El Barcelona?

—Está en plano más bajo que el Atlético.

LAS PISTAS OLIMPICA DE ATLETISMO

Hubo estos días reuniones de alto nivel, para tratar de las posibilidades de dotar al Estadio de pistas olímpicas de atletismo y remozar la grada elevada, que buena falta hace. Jesús Hermida, presidente del Consejo Superior de Deportes charló sobre el tema con el alcalde de La Coruña. También estuvo presente el representante del MOPU en el Comité del "Mundial, 82", señor Pérez Calvo. Alberto Herreras, del grupo seguidor; Ron Fraga, presidente en La Coruña, el arquitecto municipal Desmonts. Charló en Riazor del tema.

—Dr. Ron, ¿Es Vd. optimista?

—Hay que serlo. Debo confesar también que tuvimos unas jornadas de trabajo duras, con momentos difíciles.

Desmonts me dice que se pondrá inmediatamente a efectuar los trabajos técnicos, para lo cual se ve privado, por razón de urgencia, de sus vacaciones.

—Quiero concluirlos cuanto antes.

Por fin, le pregunto al propio Jesús Hermida, tras saludar al jefe de su gabinete de Prensa, Félix Lázaro:

—Estamos tratando de estudiar y analizar todas las posibilidades,

"Teresa Herrera", hacia esta real esplendidez actual, se debe al promotor Fernando Torcal. El hombre, por su parte, también está profundamente agradecido al torneo, en el que —son sus palabras— y se plasmó la base para su éxito posterior. Así, pues, empate y agradecimiento mutuo.

—Torcal, ¿Cómo ha visto esta edición?

—Al nivel de las anteriores. La Coruña responde siempre y también los equipos han respondido. Estoy satisfecho.

Así pues, todo ha concluido. Por el momento. Y bueno será pensar, una vez más, en esta enorme vitalidad de La Coruña, que puede brindarnos fascinantes espectáculos como este "Teresa Herrera".

RUBEN.



El alcalde de La Coruña, López Menéndez, y el presidente del Atlético de Madrid, Alfonso Cabeza, departen amigablemente en el antepalco presidencial, durante el descanso del partido... (Foto Quián)

OPINAN UNOS Y OTROS

(Viene de la pág. anterior)

no le hiciese mella.

—No, las derrotas duelen, pero no puedo estar enfadado porque mi equipo se vació sobre el terreno. Después, si el rival te supe-

co coruñés, que prestigia este trofeo.

—No cree usted que los rusos estuvieron muy sueltos?

—Eso pudo parecer a los espectadores, pero mis hombres tenían que marcar firmemente y si anduvieron algo sueltos es por la enorme movilidad y desmarque de sus hombres, lo que hacía muy difícil el sujetar a los jugadores del Dinamo.

LOBANOWSKI

Y del preparador madrileño, al ruso, que parecía un niño con zapatos nuevos y su semblante reflejaba el contento que el triunfo le produjo.

—Estoy satisfecho, sobre todo por demostrar al público que sabemos jugar al fútbol. Toda nuestra ilusión, aparte de llevarnos el trofeo, era agradar al público.

—¿El partido?

—Mucho más fácil que el del primer día. El Atlético no fue tan peligroso como el Barcelona.

—Sin embargo, pudieron empatar...

—Claro, son cosas del fútbol, pero tuvieron escasas oportunidades, mientras nosotros merecimos cuatro o cinco goles.

—¿Incluso fallaron los madrileños un penalti?

—Son lances del juego, pero si llegan a empatar seguro que nosotros hubiésemos apretado más, pues no olvidemos que jugamos con el marcador a favor y no se lucha tanto, como por ejemplo el día del Barcelona, que lo tuvimos en contra.

—¿El ambiente?

—Extraordinario. Llevamos una gran impresión y, sobre todo, del trato recibido en La Coruña. Para el año nos gustaría volver si, como me dijeron, invitan normalmente al equipo campeón.

—¿En resumen?

—Creo que fuimos justos vencedores y que el espectáculo valió ante el marco, pero desde luego, merecimos algún gol más ante el Atlético Madrid, pero como se ganó, tampoco es para estar lamentándolo.

Lógico, pues con los triunfos casi siempre se olvidan los fallos ante el marco, pero desde luego, lo que no hay duda es que los rusos hicieron más méritos que nadie.

Centro de Preparación Militar en Galicia



- ACADEMIA GENERAL MILITAR
- ACADEMIA GENERAL BASICA DE SUBOFICIALES
- ACADEMIA GENERAL DEL AIRE

- ESCUELA NAVAL MILITAR
- ESPECIALISTA DEL EJERCITO DEL AIRE
- INSTITUTOS POLITECNICOS DEL EJERCITO

Preparación completa (pruebas físicas, psicotécnicas y culturales) a cargo de militares con titulación universitaria.

Comienzo del Curso en septiembre. Inscripción, durante el mes de agosto.

centro de estudios
fonseca

SAN ANDRES, 155
Teléfono: 22 71 66. LA CORUNA

TRAIGANOS SU ROLLO A REVELAR

Además de entregarle sus copias en 24 horas, realizadas en papel KODAK y reveladas por PIX, el primer laboratorio de fotografía en color de España, le regalamos un original y elegante portafotos y una de las tres copias precisas para completarlo. (Aparte le regalamos el carrete).

FOTOGRAFIA TAIBO

Riego de Agua, 18 - Bajo

LA CORUÑA

Teléfono 22 28 36

El Club del Mar desea dejar clara su postura

No cabe la menor duda de que los finalizados Juegos Don Bosco han tenido de toda, y donde la polémica en torno a este gran torneo del fútbol sala coruñés ha estado al orden del día. Lo que parece que sigue es el problema suscitado con motivo del encuentro C. Yolanda-Club del Mar, y que trajo como consecuencia la expulsión de los Juegos de la sociedad de San Amaro. Hemos recibido una carta del Club del Mar y que fue enviada al presidente de los Juegos, don Francisco Javier Vázquez Fidalgo y de la cual no se tuvo contestación. El texto de la carta es el siguiente:

"Muy señor mío: Se ha recibido en esta Secretaría el escrito de fecha 22 del presente mes, de ese Comité, en el que comunican a esta Sociedad la expulsión de los IX Juegos Don Bosco de Fútbol Sala, del equipo representativo de este club.

El 23 del corriente y, en sesión ordinaria de la Junta Directiva, se ha tomado la determinación de dirigirse a ese Comité con la finalidad de dejar claros los hechos acaecidos y que a continuación pasamos a relatar.

Con fecha 30 de junio pasado se celebró el partido C. Yolanda-Club del Mar, y durante el desarrollo del juego, llegó a conocimiento del delegado de nuestro club, que el portero que defendía la puerta del Yolanda no estaba reglamentariamente documentado, conforme lo prescrito en la normativa que ese Comité redactó para el desarrollo de los Juegos, y que hizo llegar a todos los equipos participantes. Terminado el encuentro, éste fue impugnado por el Club del Mar, alegando alineación indebida, y haciéndolo consignar en el Acta del partido, la cual fue refrendada por el juez de mesa con su firma, estando presente el árbitro y el representante de ese Comité.

Reunido posteriormente el Comité Organizador, éste falló dando el partido ganado al Club del Mar y otorgándole los dos puntos en disputa.

Más tarde, ante la reclamación del Yolanda, por medio de escrito de fecha 5.7.81, en el que reconoce que efectivamente no entregaron la licencia ni el DNI del jugador, como contempla subsidiariamente la normativa vigente, sino una ficha deportiva de otro torneo, con datos a nombre de Emilio Pérez Mosquera.

Estudiado nuevamente en reunión de Comité, se acuerda que se dispute un nuevo partido.

Evidentemente la situación no tiene duda. Si existe alineación indebida se aplica el reglamento; si se demuestra que no fue así el Club del Mar no tiene nada que reclamar.

La notificación para jugar el nuevo encuentro, no llega a esta Sociedad hasta el día 21.7.81, fecha designada para el mismo; no habiendo por tanto tiempo para presentar recurso ante la insólita decisión del Comité la normativa y que consideramos, como poco, irregular. Por último, en comunicado de 22.7.81, nos informan: 1) Dar por vencedor del partido no celebrado a C. Yolanda. 2) Expulsión del equipo del Club del Mar de los Juegos, por incomparecencia, con pruebas fehacientes de que se ha realizado premeditadamente, considerando la actitud antideportiva e irrespetuosa ante el equipo contrario, clubs y jugadores participantes, público y comité organizador.

A la vista de lo expuesto en este segundo punto.

1) Las pruebas fehacientes, no se pueden valorar de forma subjetiva y sin aclarar a que hechos se refiere. Esta Junta Directiva, en ningún momento hizo comentario ni escrito, sobre el caso, siendo en todo momento el órgano de gobierno del equipo de fútbol sala, el que se pronunció sobre el mismo. 2) La actitud antideportiva se le puede achacar únicamente a un miembro del Comité que en el partido D. Eiroa-Club del Mar, incitó a un jugador del equipo citado en primer lugar, a que machacara a patadas a sus contrarios. Ese miembro tiene nombre y apellidos y hay testigos de los hechos. 3) El equipo contrario nos merece los máximos respetos, pues lo que hace es defender sus intereses al igual que lo hace esta Sociedad. 4) Los equipos participantes y público, estimamos que en todo caso son irrespetuosos y antideportivamente tratados por un Comité, que después de publicar una nota en la que se decía que bajo ninguna circunstancia se alteraría el calendario impuesto; suspende, cambia y lo modifica a su capricho. Muestra, el partido C. Yolanda-Ripoll, con claro perjuicio para un tercero. 5) Y, al Comité Organizador, no creemos faltar a las mínimas normas de educación y ética, cuando él actúa así: a) En ausencia del presidente del Comité, se reúnen y expulsan a un equipo, por defender sus derechos amparados en unas normas que el propio Comité redactó. Es decir, no se respetan ni a sí mismos. b) Para quedar "limpios de culpa" redactan un escrito basándose en pruebas fehacientes en el que inculpan a un equipo de una sociedad de 4.000 socios, falsamente, con una total inconsciencia.

Esta Sociedad se dirige a Vd. para solicitar que sea estudiado el caso, prestándonos a aclarar cuanto sea necesario, escuchando a quien pueda aportar elementos de prueba que hasta ahora no se han presentado, y si llega el caso purgando responsabilidades de gentes que en busca de un mérito personal y en ansias de esconder su mediocridad, no dudan en vilipendiar a una Sociedad que siempre ha sido modelo de deportividad. En resumen, solicitamos seriedad."

CARLOS



El primero en habernos es el "capi", portero del equipo, Carlos Blanco Fernández, el cual es también trabajador de la misma empresa. Estas fueron sus impresiones:

—Estoy convencido de que antes de empezar es ya todo un éxito. Por lo que se refiere a darme mi favorito y dado el sistema de

Los jugadores de Atlántica hablan de su trofeo

- "Antes de empezar, es ya todo un éxito" (Carlos)
- "Nuestro papel es una incógnita" (Castro)
- "El que quiera ganar la "ensaladera" va a tener que sufrir mucho" (Zabaia)
- "Es de lo mejor que se puede ver hoy en día" (Suso)

SE CONVOCA A LOS DELEGADOS DE LOS EQUIPOS PARTICIPANTES PARA MAÑANA, A LAS 8, EN EL FRONTON

Liga empleado me parece el más regular la Cabaña del Cazador. Todos estamos muy contentos con nuestro trofeo y te aseguro que nos consideramos un grupo de amigos que hacemos deporte tan sólo por amistad ¿te parece poco? Espero y deseo que todo salga bien. Como portero que soy, tendré que estar muy pendiente de Mariñas, Pita, Venturina, Loliño y Lis, ya que los considero muy peligrosos de cara al marco. Para terminar, me gustaría que hicieras público nuestro agradecimiento a la Asociación Coruñesa por toda la ayuda y colaboración que nos está prestando en torno a este II Trofeo Atlántica, como asimismo a la prensa, que tan fabulosamente nos está tratando.

CARLOS

CASTRO

Otro de nuestros invitados, es también trabajador de la empresa. Su nombre, Castro y considera a Atlántica su único y gran equipo dentro del fútbol sala. Esto fue lo que nos dijo:

—Este II Trofeo Atlántica contribuye a una mayor unión entre jugadores, equipos y aficionados.



ZABAIA

Le llega el turno al goleador del equipo, Julio Zabaia, un goleador nato quien manifiesta que es trabajador de la empresa y muestra una gran alegría por jugar en Atlántica. No dejemos que él nos hable:

—Mis impresiones sobre "nuestro" trofeo son impresionables ya que para eso contamos con unos equipos que nos pelen deparar grandes espectáculos. Cualquiera puede ser el vencedor. Particular-

mente opino que debe estar entre Naranjas Ibáñez y Cabaña del Cazador. Estamos pensando en muchas cosas, ya que cada día que pasa van surgiendo nuevas ideas.

CASTRO

mente veo con más clase a la Cabaña del Cazador, N. Ibáñez y C. Yolanda y con más entrega y lucha a Neumáticos Manolo, Club del Mar y Atlántica, pero el que quiera ganar la maravillosa ensaladera va a tener que sufrir mucho. No tengo vicio de marcar goles; es más, te aseguro que llevo más alegría cuando es un compañero quien lo logra. Quisiera agradecer como se merece, la extraordinaria labor que está efectuando la prensa para con este trofeo. Por último deseo suerte para todos los equipos y que gane el mejor.

SUSO



Y finalizamos con otro pilar del equipo que entrena Leoncio. Se llama Suso y esto es lo que nos dijo de sí nuestra charla:

—Mi opinión muy particular sobre este trofeo es que viendo los equipos que participan y el entusiasmo que veo por parte de la organización, lo considero de lo mejorito que se puede ver hoy en día en La Coruña. No te doy ningún favorito porque no lo encuentro fácil. Atlántica ha sido siempre mi equipo aunque antes todos sus componentes integráramos el Xerpo. Espero que durante el desarrollo del trofeo se vea fútbol de calidad y que ello contribuya al éxito final. Para acabar, me gustaría decirte, que deseo dar las gracias a "Hoja del Lunes" por la ayuda que presta al fútbol sala, y de forma muy particular a este trofeo.

Nota para los delegados de los equipos participantes

Para mañana martes, día 11, la organización del II Trofeo Atlántica, convoca una reunión de delegados en los locales de la Asociación Coruñesa, sito en el Fronton, a las ocho y media de la tarde, para tratar temas de interés general.

Falleció José Manuel

Lagoa Sánchez
Era jugador de la Cafetería Oxford

El pasado sábado, y en accidente de circulación, resultó muerto el jugador de la Cafetería Oxford, Lagoa. El infortunado joven, de 30 años, se dirigía a su trabajo habitual en Laracha, cuando conduciendo su propio automóvil, se salió de la calzada, y fue a empotrarse contra un muro. Lagoa había jugado el jueves pasado en los Salesianos con su equipo, contra la Discoteca Manuel. Desde estas páginas dedicadas al fútbol sala, testimoniamos a los componentes de la Cafetería Oxford y Joyería Decorativa y a su familia en particular, nuestro más sincero pésame.

FUTBOL SALA

ES UNA SECCION DE R. V.



Neumáticos MANOLO

Venta y reparación de cubiertas nuevas y recauchuladas - Discos de aluminio

Avda. Navarra, 43 (Carretera de la Torre).

Teléfono: 200693

LA CORUÑA

PRA O LAR

GRANDES PRECIOS EN PAPELES PINTADOS

Moquetas, molduras, pavimentos, cuadros, etc.

Plaza de Lugo, local 8 - Tfno: 229920 Alvarez Sotomayor, 10 Francisco Añón, 35 - Tfno: 261777 Tfno.: 70 00 20

LA CORUÑA

CARBALLO

ABELENDA

JOYERIA
DISTRIBUIDOR OFICIAL

SEIKO

C/ Vizcaya, 14

Teléfono: 235105

cativo

DECORACION

LOS MEJORES Y MAS VARIADOS MODELOS DE CORCHO DECORATIVO E INDUSTRIAL

Teléfono 24 50 17 — LA CORUÑA

brushing

SALON DE CABALLEROS

Estilo único en corte de pelo y peinado modernista

Juan Flórez, 5-bajo (enfrente a El Pote)

Teléfono 227942 LA CORUÑA

POR FIN EN LA CORUÑA

HORCHATA "CHUFI"

LA BEBIDA DEL DEPORTISTA

(no contiene alcohol)

Distribuidor en exclusiva: JUCA

Teléfonos: 25 25 12 - 25 06 70 LA CORUÑA

GRUAS MEIRIZ

La Cabana - Someso
La Coruña - Tif. 281454

Grúas de 4 a 100 Tm. y transporte de camiones grúa de 4 a 10 Tm. SERVICIO PERMANENTE DE GRUAS Y CAMIONES GRUA

Atlántica S.A.

AIRE ACONDICIONADO-FRIO INDUSTRIAL

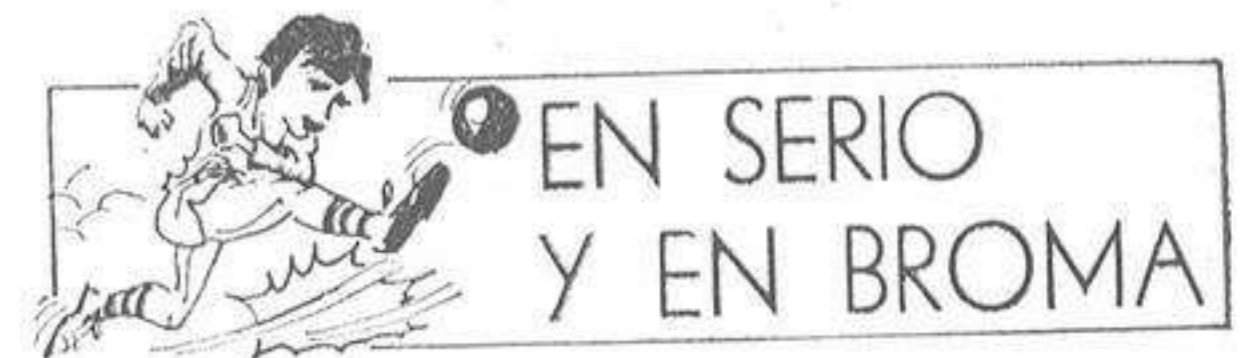
CENTRAL:
Polígono El Temple
Teléfono: 66 00 50
Telex - 82347 - TLAN E
EL BURGO - LA CORUÑA

DELEGACION SUR:
San Francisco Asís, 11, bajo
Teléfono: 81 46 53
SAN FERNANDO (Cádiz)

INTRAFLUG

vuelos directos a Suiza

Infórmese en su Agencia de Viajes



LOS MEJORES EN TODO

Ya ven ustedes como son las cosas. Ahora resulta que, después del campeonato de España que se disputó en nuestra ciudad y que, como todos ustedes saben, acabó con la victoria del equipo Interviu Hora XXV, nos enteramos de que a éstos le ha sido otorgado el premio como el equipo mejor vestido de la competición. En la nota que hemos leído, y de la que entresacamos algunos recortes para ustedes, no comprendemos bien si el premio es tan sólo por la fase final o por todo el campeonato en sí. Lo que sí es cierto es que ellos se han llevado otro galardón más, a los muchos ya conseguidos. Al mismo tiempo nos hacen un balance de la trayectoria del equipo en todo el campeonato de España que nosotros, para que ustedes lo sepan, pasamos a describirse: Interviu Hora XXV jugó durante todo lo que va de año, 54 encuentros, ganó 47 y tan sólo perdió 4. Ha marcado 260 goles, encajado 88 y adjudicándose además de ese título nacional que consiguió en La Coruña, el Campeonato de Castilla y nueve trofeos importantes distribuidos por nuestra geografía hispana. La misma información nos indica —ya lo habíamos hecho nosotros en un anterior comentario— que el fútbol sala nacional cuenta ya con más de sesenta mil licencias federativas que le sitúan como la segunda especialidad en número de practicantes de España. Estos datos son hartamente elocuentes de como se vive en nuestra España de hoy el fútbol sala, y todo ello sin contar con esas otras asociaciones o como quiera que se les llame, y que algunos han calificado como "clandestinas", de las que saldrían otros tantos practicantes. Después de todo esto y viendo el material "sport" exhibido por el Chaston durante el campeonato de España y que causó verdadero impacto, ya nos dirán ustedes qué hay que llevar puesto para que a uno le otorguen algún premio por su vestimenta, porque no me dirán ustedes que los de Interviu Hora XXV...

CARBALLO Y SU AFICION

Volvemos a insistir con el tema de Carballo, porque la verdad es que nos parece interesante, máxime después de los últimos resultados obtenidos por un equipo carballés —Naranja Mecánica— en recientes competiciones celebradas en la capital de Bergantiños. Hablamos al principio de la afición. Pues bien. Como el buen aficionado sabe, no hace mucho tiempo, tres equipos coruñeses se han desplazado a Carballo para disputar sendos torneos. Uno de ellos —Cafetería Tabó— perdía con Cafés Samoa, por un mínimo 2-1. Otro, La Cabaña del Cazador, también perdía, aunque con la Naranja Mecánica un encuentro que ganaba por 4-0 y que por esas cosas raras que tiene el fútbol, al final se vio superado por los jóvenes jugadores locales, al acabar el encuentro empatados a cinco tantos y fallar a la hora de los penaltis. Otro equipo coruñés, en este caso, la Discoteca Chaston, también perdió con la Naranja Mecánica por 4-2, en un encuentro donde los locales hicieron "maravillas". Pero este no es nuestro tema, aunque hemos aprovechado la oportunidad para dejar constancia de estos resultados para aquellos que piensan "lo que nosotros también estamos pensando en estos momentos". Pero el quid de la cuestión no es otro que comentarles la manera que tiene el público carballés de vivir los encuentros; aquello es el delirio, incluso con aires "brasileños", con avalancha del público a la pista cada vez que su equipo conseguía hacer diana. El aficionado de Carballo —con las lógicas excepciones— da una verdadera lección de cómo se debe animar a su equipo favorito, aún cuando el marcador le es adverso. El que les contemos esto viene a cuento porque los equipos coruñeses mencionados han causado muy buena impresión en aquellos lares y donde, según parece, se les quiere ver actual nuevamente. Queremos decirles también que hacía mucho tiempo que nosotros no velamos semejante ambiente en un pabellón polideportivo para presenciar un partido de fútbol sala. Es algo que nos ha impresionado muchísimo y que nos gustaría volver a vivirlo. Los carballeses tienen la palabra.

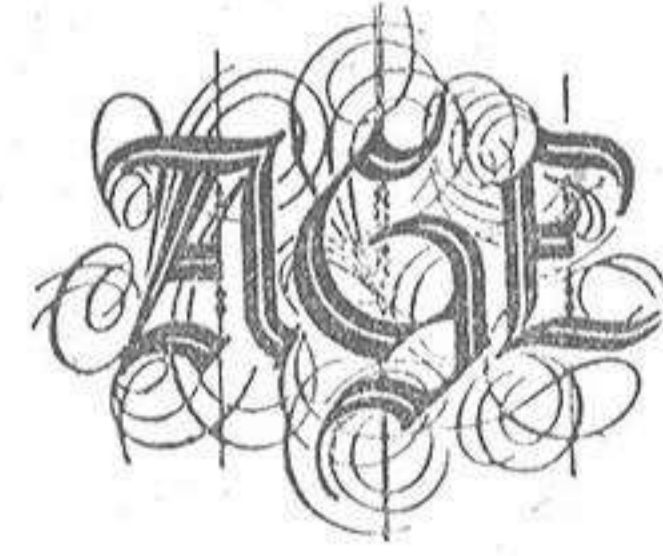
fútbol sala



ES UNA SECCION DE R. V.

AGE Bodegas Unidas, S. A.
SIGLO - SIGLO SACO - ROMERAL

RIOJA



Distribuidores
para La Coruña:

LUIS M. BODELON
CAMBA - MARIANO
BODELON CAMBA

Hoy dará comienzo en el Pabellón Polideportivo del Colegio Salesiano, el I Trofeo Zara, con la participación de los siguientes equipos: Discoteca Chaston, Bauknecht Artillar, Mare Nostrum y Zara.

NI que decir tiene que viendo los equipos que están en el programa, el trofeo en disputa adquiere un gran valor, tanto en el aspecto deportivo como en el de la categoría que le dan los propios participantes que componen dichos conjuntos.

Para comenzar y hablarles de los equipos, empezemos en primer lugar con el Chaston. Qué le vamos a decir nosotros del equipo discotequero que ya no se sepa. Las grandes novedades en esta ocasión están en la presentación del cuadro que manda Miguel Mosquera después del campeonato de España, como asimismo la de su nuevo mister Bebucho. También existen más novedades respecto al Chaston, y estas son la presentación de sus dos nuevos fichajes. El primero de ellos, el portero Julio, que procede de un equipo de balonmano mientras que la otra novedad se trata del central Falín, ya conocido por todos ustedes por haber actuado en el Fabril, Lugo, Pontevedra, etc.

Por lo que se refiere al antiguo Peluquería Loureda, ahora llama-

Hoy, en los Salesianos

Comienza el I Trofeo Zara

Lo jugarán Chaston, Bauknecht Artillar, Mare Nostrum y Zara • Mañana se jugará la jornada final

do Bauknecht Artillar, aquí las novedades brillan por su ausencia y serán los mismos hombres de siempre, ya que Castelo hace algún tiempo que está ya en el equipo. Lo que sí estamos seguros y convencidos, es que el equipo que entrena Pistón tiene grandes deseos de hacer un gran papel en este extraordinario trofeo y ofrecer al público coruñés un gran espectáculo, correspondiendo de esta forma a ese gran cariño que siente el respetable por el equipo Bauknecht Artillar.

Otra de las novedades de este torneo, es la presentación de un equipo llamado a protagonizar grandes empresas. Nos estamos refiriendo al Mare Nostrum. Sus integrantes tienen todos una categoría ya contrastada dentro de nuestro fútbol y estamos seguros que serán del agrado del público, ya que por algo los Pepe Vales, el ex deportivista Pardo, Melo,

Chiqui, Celso, Morato, Pedro Vienes y Facho se han "unido" para ofrecernos todo lo que ellos saben desarrollar a las mil maravillas: fútbol sala de muchos quilates.

Y para finalizar, el equipo del trofeo: Zara. Nos dicen que poseen un equipo a base de algunos jugadores que están actuando —o estaban actuando— en equipos de modestos, entre ellos, los Miguel (el ex deportivista, ahora en Ripoll Decoración), Copa, Ballesta, Kubalita, etc., donde estos dos últimos jugaron recientemente en el Hércules de San Pedro, y los dos primeros citados ya lo han hecho en otros equipos coruñeses. De todas formas, se trata de un equipo que sabe muy bien su oficio y no va a ser precisamente una pera en dulce, ya que según nos manifestaron algunos de sus protagonistas, están decididos a que el trofeo no salga de casa.

Y así están las cosas entre los equipos mientras que por parte arbitral tendremos lo mejorcito. Nada más y nada menos que Casares y Artigas, en unión de Gutiérrez y Petrobelle, serán los encargados de que allí no ocurra nada y tratar de llevar a buen fin las incidencias de este primer trofeo que organiza Pepe Corbal, dirigente del nuevo equipo Mare Nostrum con el patrocinio de la firma Zara que dirige Amancio Ortega.

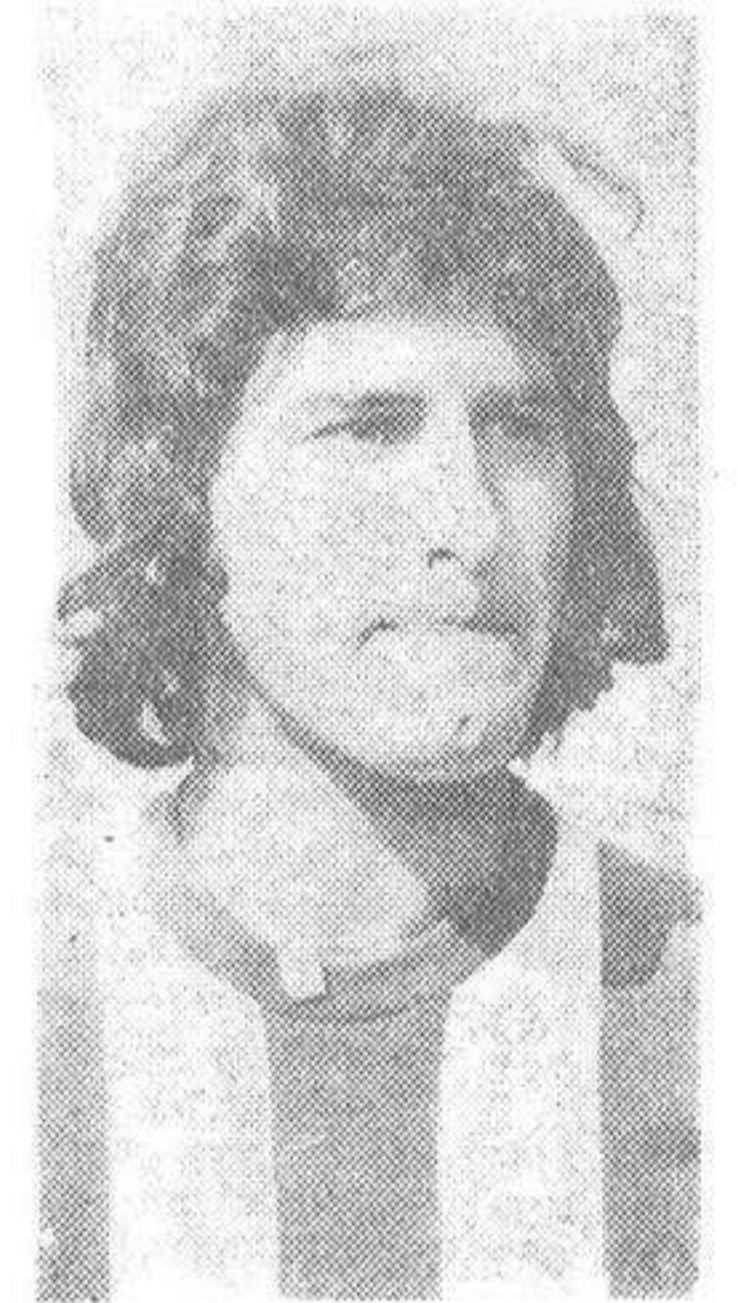
LA JORNADA DE HOY

Los partidos que están previstos para hoy son los siguientes:

8'15: Bauknecht Artillar - Discoteca Chaston (Artigas)

9'00: Mare Nostrum - Zara (Gutiérrez).

Para mañana, está previsto que se jueguen los partidos a las mismas horas, o sea, a las 8'15, los perdedores del día anterior mien-



El ex deportivista Pardo que hará hoy su presentación en el fútbol sala coruñés, en las filas del Mare Nostrum

tras que a las 9, se jugará la final estando previsto que Petrobelle arbitre el primer encuentro dejando el honor de la final para el colegiado Casares.

N. IBAÑEZ, CAMPEON DE LOS JUEGOS DON BOSCO

El pasado jueves se disputó la final de los IX Juegos Don Bosco, proclamándose campeón N. Ibañez vencedor de la Cabaña del Cazador, por 2-1. Anteriormente, para el tercer y cuarto puesto, la Discoteca Manuel venció al Oxford Pub, por 2-0.

Haciendo un breve comentario de lo que sucedió en esa extraordinaria jornada final, lo iniciamos hablando del primero de los

encuentros. Los de Santa Cristina han jugado mejor que los del Oxford, aunque sin exageraciones, pero que les ha llegado para ganar el encuentro.

El partido final tuvo de todo y un claro protagonista: el árbitro. No queremos con ello empañar la victoria de los jugadores que tan admirablemente llevó Carlos Ruiz, pero de no mediar la decisiva actuación arbitral, estamos seguros que el resultado hubiese sido otro. Tenemos que mencionar dos fallos garrafales del colegiado de turno. El primero, dar válido el segundo gol naranjero, y que al fin y a la postre fue el que les dio el triunfo. El otro fallo garrafales —tanto del línea como del árbitro— fue un penalti clarísimo en el área de Tonecho que "ninguno de los dos quiso ver". A nuestro juicio al árbitro se le hizo "muy grande" el partido, culpando, más si cabe, a uno de los "líneas", que le complicó más el partido. Pero tiempo tendremos para hablar de ello en próximas semanas.



CAFETERIA TABOO

C/ Alfredo Vicenti, 16 Teléfono 268445
LA CORUÑA

INDEMA, S. L.

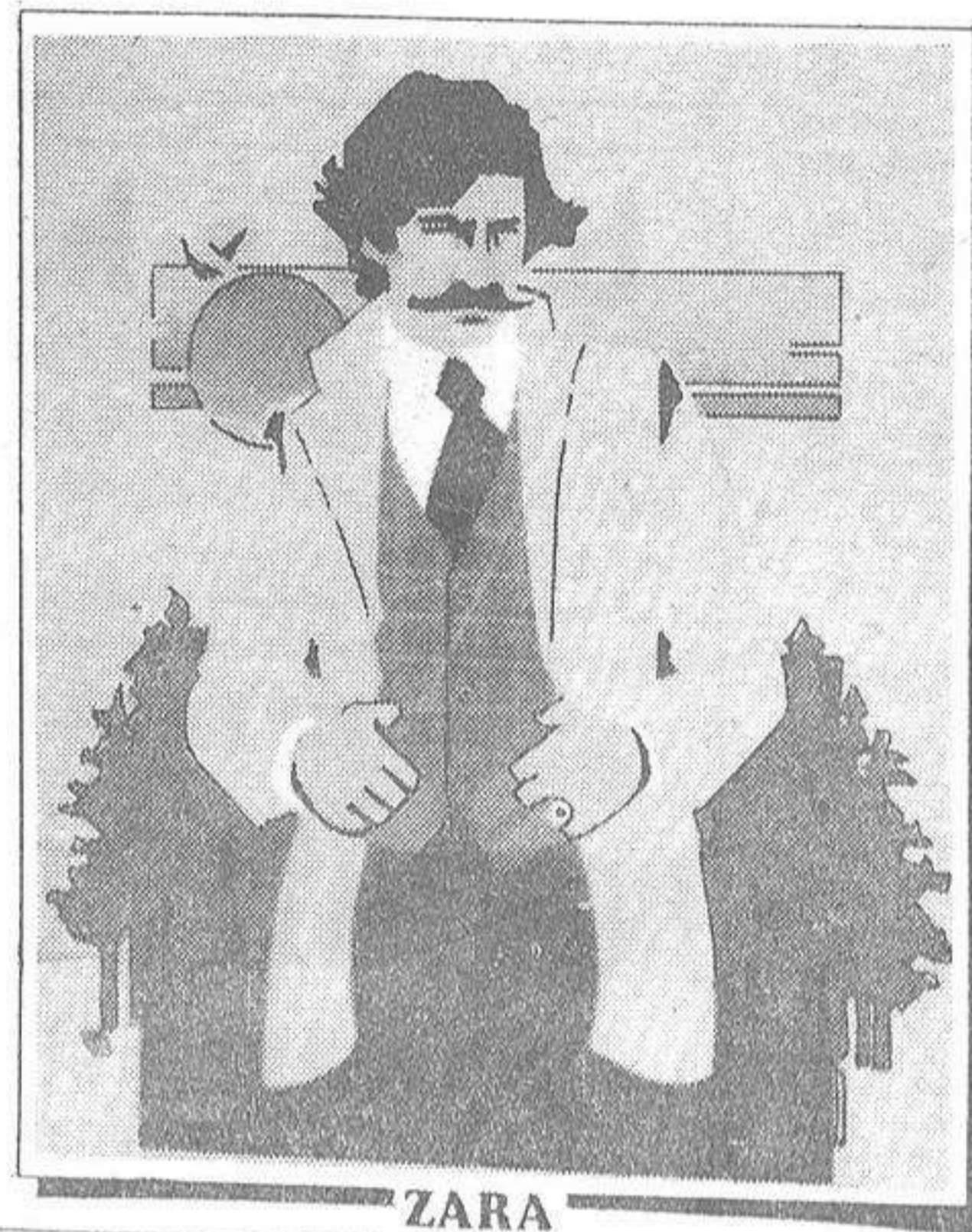
Herramientas, Maquinaria y Utillaje — Extintores y material contra-incendios - Bancos de prueba - Equipos libadores - Distribuidor exclusivo cabinas de pintura USI — Alineadores - Compresores - Prensas.

C/ Pedroso, 17, bajo. Telf. 234040. Apto. 1.263
LA CORUÑA

los hombres que DECIDEN
visten en

ZARA

"las mujeres no influyen"
ESTAN DE ACUERDO



ZARA

LA CORUÑA - VIGO - ORENSE - LUGO - SANTIAGO - VILLAGARCIA
PONFERRADA - PALENCIA - VALLADOLID

Clara victoria del Barcelona sobre el Deportivo (5-0) en el partido de consolación del «Teresa Herrera»

LOS BLANQUIAZULES MERECIERON MEJOR SUERTE • SIMONSEN Y SCHUSTER, GOLEADORES

F. C. BARCELONA. — Urruti; Olmo, Migueli, Manolo, Martínez, Alesanco, Simonsen, Schuster, Quini, Carrasco y Esteban.

Después del descanso Zuviria salió en el lugar de Martínez. A los 16 minutos Olmo es sustituido por Ramos; a los 18, Amador suple a Urruti y a los 26 Landáburu ocupa el lugar de Esteban.

R. C. DEPORTIVO. — Jorge; Piña, Carreras, Ballesta, Pérez Durán, Villanueva, Albiol, Moreno, García, José Luis y Castro.

Al comienzo de la segunda parte Muñoz sustituyó a Castro. A los 26 minutos Lolo suple a Pérez Durán y a los 40 Pardo II entre en lugar de Albiol.

LOS GOLES

1-0.—Iban 15 minutos de juego cuando José Luis tropica a Carrasco dentro del área. El árbitro sanciona la jugada con penalti que SIMONSEN lo transforma en gol, acertadamente.

2-0.—A los 27 minutos llega el segundo gol azulgrana, como consecuencia de un fallo de Jorge el balón queda suelto a los pies de Simonsen, quien se lo pasa a SCHUSTER para que éste tire con facilidad. Ballesta intenta despejar el balón sobre la línea de meta, pero el árbitro concede el gol por apreciar que el balón había entrado ligeramente en la portería deportivista.

Con esta ventaja de dos goles a favor del Barcelona se llega al descanso.

3-0.—El tercer gol sube al marcador a los 11 minutos de la segunda parte, por mediación de SIMONSEN, que cabecea de forma fulminante un balón pasado desde la izquierda, al que no llegó Jorge por saltar a destiempo.

4-0.—Es SIMONSEN el que vuelve a marcar, culminando una jugada azulgrana. El danés se sitúa bien dentro del área, completamente solo, y marca sin con-

templaciones, a los 35 minutos.

5-0.—Cierra la cuenta azulgrana SCHUSTER, con otro gol en su haber, tras materializar un avance barcelonista, cuando iban 39 minutos.

ARBITRO.—El arbitraje estuvo a cargo del señor Gutiérrez Fernández, del Colegio Asturiano. Anuló un gol a Quini, por fuera de juego y mostró tarjetas de amonestación, a Moreno, Schuster, Villanueva y Ballesta.

LA serie de acontecimientos ocurridos en torno a la celebración del XXXVI trofeo «Teresa Herrera», nos obliga a un escueto comentario sobre lo que fue el partido de consolación entre el Barcelona y el Deportivo. En primer lugar aclarar que el equipo coruñés no mereció tan severa derrota, ya que en muchos momentos del encuentro supuso al cuadro azulgrana, pero sin acertar en el remate. Además, algunos de los goles barcelonistas llegaron en claros fallos defensivos locales, aparte de lo que supone un penalti a favor.

En conjunto, el partidito tuvo fases muy entretenidas, porque el Barcelona también luchó lo suyo por ganar, a fin de no quedar clasificado en el último lugar del torneo. Lo consiguió ampliamente, porque es superior al Deportivo, y tiene individualidades de indiscutible clase, entre ellas Migueli, Simonsen y Schuster, que fueron los jugadores azulgranas que más brillaron. El además tuvo que soportar constantemente los abucheos del público, después de una dura entrada que le hizo a José Luis. Sin embargo, al final se reconcilió con la afición, al vestirse con una camiseta del Deportivo y aplaudir, dirigiéndose a las gradas.

Los blanquiazules jugaron ayer bastante mejor que el día en que se enfrentaron al At. de Madrid; con más soltura, mejor situación en el campo y, desde luego, más incisivos. No tuvieron suerte en

algunos remates y fallaron claramente en otras ocasiones, a la hora de tirar a gol. García fue la figura sobresaliente del cuadro blanquiazul, seguido de Villanueva y Moreno, que bregaron constantemente. No anduvieron bien las líneas defensivas.

En cuanto al árbitro Gutiérrez Fernández, perjudicando notoriamente al Deportivo en numerosas faltas, pero especialmente al ignorar un penalti del que fue víctima Castro. Su actuación puede calificarse de mala.

Al final del encuentro el alcalde de La Coruña, hizo entrega a los dos equipos de los trofeos correspondientes.



El presidente del Deportivo, Antonio Alvarez, y el gerente del Real Madrid, Fernández Trigo, conversan muy atentamente en la tribuna de Riazor. ¿Estarian hablando de otra cesión del Castilla al club blanquiazul?... (Foto Quián)

Triunfo del Real Madrid en el Trofeo de La Línea

Derrotó al Leeds United por 3-0 • Dos jugadores ingleses fueron expulsados

LA LINEA DE LA CONCEPCION (Cádiz), 9.—El Real Madrid se adjudicó esta noche el «XII Trofeo de La Línea» de fútbol, al vencer en la final al Leeds United, de la primera división inglesa, por tres tantos a cero.

El Real Madrid vencía por dos tantos en el descanso.

Arbitró el colegiado guipuzcoano Guruceta Muro. Tuvo una correcta actuación. Impuso su autoridad y retuvo las riendas de un choque enrarecido, sobre todo por parte inglesa. Quizá debió sacar alguna tarjeta más. Expulsó a Ericson y Parland, del equipo británico, por sendas agresiones a jugadores madrileños.

REAL MADRID: Miguel Angel, San José (Ito), Benito, Navajas, Cortés, Stielike, Del Bosque, Camacho, Isidro, Santillana (Juanito) y Cunningham.

LEEDS UTD: Lucky, Hiro, Clay, Flynn, Hart, Cherry, Harris, Connor (Stevenson) Parland, Gray Edit, Ericson.

1-0. 25 minutos. Trallazo de Isidro, al borde del área que se cue- la en la puerta inglesa.

2-0. 31 minutos. Santillana aprovecha una «melee» ante la puerta inglesa y logra marcar.

3-0. 70 minutos. Gran jugada de Juanito por una de las bandas. Centra al palo contrario y Cunningham, cerca de puerta, marca el tercer gol de un espléndido cabezazo.

Lleno hasta la bandera en el Estadio municipal de La Línea. Se produjeron algunos incidentes entre el público, por las provocaciones de un puñado de hinchas del conjunto inglés, que organizaron alguna que otra pelea en las gradas. El público estuvo volcado con el equipo español y despidió a los ingleses con una monumental bronca.

El encuentro resultó emocionante y muy movido, con triunfo justo del Real Madrid, que fue prácticamente el único equipo sobre el campo.

Los ingleses, inferiores técnicamente, se limitaron a defenderse durante gran parte del juego, por malos beitos y hasta ilícitos, que provocaron en ocasiones la detención del juego, por agresiones que fueron respondidas por los jugadores madrileños.

El resultado puede considerarse incluso algo corto porque el Real Madrid, con el público a su favor, pudo lograr algún tanto más. En definitiva, los madrileños parecen estar, poco a poco, encontrando su forma física y los tres internacionales —Juanito, Camacho y Santillana— se mostraron a la altura de sus compañeros, a pesar de llevar bastantes menos sesiones de entrenamientos que ellos.

Al final del partido, en el centro del campo, recogió el bello trofeo el capitán madrileño, Miguel Angel, de manos del alcalde de La Línea de la Concepción, Juan Carmona.

El trofeo al mejor jugador del torneo fue para el madrileño Ull

Stielike y Martín Navarrete fue nominado como el mejor árbitro, por su actuación en el primer partido, Partizán - Real Madrid.— (EFE).

EL PARTIZAN, TERCERO EN LA LINEA

LA LINEA DE LA CONCEPCION (CADIZ), 9. — El Partizán de Belgrado se ha clasificado tercero en el XII Trofeo Ciudad de La Línea de Fútbol, al vencer al Sporting de Gijón por tres goles a dos.

La primera parte terminó con empate a uno.

Arbitró el colegiado sevillano García Prieto, bien. Mostró tarjeta amarilla al yugoslavo Vargas.

GIJON. — Claudio; Pereda (Vallina), Cundi, Jiménez, Maceja (Doria), Andrés, Urrechu, Joaquín, Misa, David, Campuzano (Pedro).

PARTIZAN. — Ivamkevic, Klin Karkzi (Mance), Radovic, Lilić, Stoykovic, Kalikainn, Delmas, Royevic (Vernelevic), Tizkavic, triumfanovi (Radanovic), Varga.

0-1.—Minuto 15 córner que lanza Triumfanovic y Zizkavic marca para el Partizán.

1-1. Minuto 40. Saque de esquina que lanza Mesa y Andrés remata a gol.

2-1. Minuto 62. Vallina culmina una excelente jugada de ataque del Gijón.

2-2. Minuto 80. Penalty contra el Gijón por derribo de Claudio a un delantero yugoslavo. Lo lanza Kalikainn por el centro y logra el empate.

2-3. Minuto 81. Jugada por la izquierda del equipo yugoslavo y Zizkavic deshace la igualdad.

Encuentro entretenido, debido sobre todo a la incertidumbre del marcador.

El Partizán se mostró más comprometido y fuerte que su rival, por lo que realizó mejor juego.

Los asturianos, en la segunda parte, pudieron contrarrestar la superioridad técnica de sus rivales a base de coraje y tesón. No obstante, los contragolpes del

(Pasa a la página siguiente)



Felipe Poncet, secretario general del «Teresa Herrera», a quien se debe buena parte del éxito de la organización del Trofeo

(Foto Quián)

NATACION

Rioseco ganó la travesía a la ensenada de San Amaro

La competición se celebró ayer con gran brillantez

Con gran brillantez se celebró la XLI Travesía a la ensenada de San Amaro, en una mañana espléndida y con el mar en calma, lo que facilitó el esfuerzo de los nadadores. La prueba fue emocionante, ya que los cuatro primeros clasificados llegaron muy apretados e incluso para dar el vencedor hubo que esperar a la decisión del juez de llegada situado encima de la corchea.

El vencedor fue José Angel Rioseco, que es la cuarta vez consecutiva que logra el triunfo en la tradicional prueba, aunque esta vez tuvo un firme competidor en el madrileño Nadal, que le encareció el triunfo dando emoción a los metros finales después de cubrir los 1.500 metros del recorrido. En categoría femenina, la vencedora resultó María del Pilar Maquieira, una jovencísima

nadadora de 13 años que dominó su categoría con autoridad.

Los resultados fueron los siguientes.

GENERAL

- 1: José A. Rioseco. (Club Marina de El Ferrol)
- 2: Ricardo Hernán Gómez (Gimnasio de Madrid)
- 3: Ramón Mosquera (Club Marina de El Ferrol)
- 4: Leandro Maquieira (Club Natación Coruña)
- 5: Luis Maquieira (Club Natación Coruña)
- 6: Luis Rey (Club Natación Coruña)
- 7: Luis Sáez (Club Marina de El Ferrol)
- 8: Eduardo Martínez (Club Natación Coruña)
- 9: Carlos Herme (Club Natación Coruña)
- 10: Antonio Rivas.

Véa la línea blanca.

Triunfo del Real...

(Viene de la página anterior)

Partizán resultaron peligrosos como lo demuestra el resultado.

Destacaron por el Gijón Mesa y Andrés. Por el Partizán Kalikanic y Zilkavic fueron los mejores. — EFE.

EL JEREZ GANO EL "II TROFEO DE LA VENDIMIA"

JEREZ DE LA FRONTERA, 9.—El Jerez Deportivo, ha ganado el "II Trofeo de la Vendimia" de fútbol, al derrotar en la final por un gol a cero, al Recreativo de Huelva.

Al descanso se llegó con empate a cero goles.

EL VASCO DE GAMA GANO EL TORNEO DE FUNCHAL

FUNCHAL (MADEIRA, PORTUGAL), 9.—El club brasileño del Vasco de Gama, se ha proclamado vencedor del torneo de fútbol de Funchal, al derrotar en la final al conjunto local de Marítimo, de a Primera División portuguesa, por cinco goles a cero.

El equipo de Las Palmas se clasificó tercero, al derrotar al Nacional de Madeira: 3-0.—(EFE).

OTROS RESULTADOS

Ibiza-Puebla de Méjico, 0-1

Reus-Mallorca, 0-4

Guadalajara - Nottingham Forest, 0-2

Cartagena-Slovan de Bratislava, 1-1 (el Cartagena se adjudicó, por penaltis, el trofeo de su 75 aniversario)

Lérida-Osasuna, 1-1

Manchego-Salamanca, 0-1

Arganda-At. Madrileño, 0-2

EL LUGO, GANADOR DEL TROFEO "CONDE DE FONTAÓ"

VENCIO AL FOZ (2-1)

LUGO, 9.—El C. D. Lugo se ha adjudicado esta tarde el XIII trofeo "Conde de Fontaó", al vencer al Foz por dos goles a uno, en el encuentro disputado en esta localidad costera.

El Lugo marcó su primer gol en el minuto 40 por mediación de Galán. A los 19 minutos del segundo tiempo, Alvarez, de penalti, marcó el segundo, mientras que Gayol, también de penalti, consiguió el del honor para el Foz en el minuto 28 del segundo tiempo.

El encuentro resultó muy ameno, aunque el Lugo, que ayer había vencido al Vivero por cuatro tantos a cero, fue superior durante todo el partido.—(EFE).

GANO URUGUAY A COLOMBIA: 3-2

Partido para el Mundial 82

MONTEVIDEO, 9.—La selección uruguaya de fútbol, ha ganado a la selección de Colombia, por tres goles a dos, en partido correspondiente a las eliminatorias suramericanas, del Mundial de Fútbol de España '82.

Los goles por parte uruguaya, han sido marcados por Rubén Paz, a los 20 minutos, y Julio César Morales, a los 79 y 84 minutos. Por Colombia, Pedro Sarmiento a los 40 minutos y Hernán Herrera a los 57.

El partido se ha jugado, en el estadio "Centenario" de Montevideo, ante 75.000 aficionados.

PICASSO

OBRA GRAFICA ORIGINAL 1930 - 1971

Exposición organizada por el
MINISTERIO DE CULTURA
Dirección General de Bellas Artes,
Archivos y Bibliotecas

Bajo el patrocinio
del



BANCO DE BILBAO

Del 11 de Agosto al 9 de Septiembre 1981

Sala de Exposiciones de la Delegación del Ministerio de Cultura

(PLAZA DE PONTEVEDRA, 31 — LA CORUÑA)

Horas de Visita:

LABORABLES: De 7 a 9'30 noche

FESTIVOS: De 12 a 1'30 tarde

Todos los equipos de Segunda "A", menos el Levante, tienen ya entrenador

La casi totalidad son técnicos españoles

Todos los clubs de Segunda División "A", a excepción del Levante, tienen ya entrenador para la próxima temporada, según la siguiente relación:

Oviedo.—José Víctor R. Valleciano.—González Murcia.—Irulegui Sabadell.—Poli Linares.—Naya Deportivo.—Martínez Córdoba.—Ré Celta.—Pavic Castilla.—Santisteban At. Madrileño.—Peiró Getafe.—Hernández Málaga.—Benítez Mallorca.—Oviedo Alavés.—G. Andoain Huelva.—Aranguren Elche.—Mesones Salamanca.—Villanova Almería.—Pachín Burgos.—Astorga

Por lo que se refiere al Levante, la contratación de entrenador ha estado pendiente de que se resolviera la elección de presidente del club. Designado ya



Mesones estará al frente del Elche

Francisco Corcos es seguro que el yugoslavo Vascilovic se hará cargo de la dirección técnica del equipo levantino.

BOXEO

Carlos Miguel, de Vigo, retiene el título del peso ligero-junior

VIGO, 9.—El púgil vigués, Carlos Miguel, campeón de España del peso ligero junior, ha retenido su título de campeón, al derrotar al burgalés Pedro Mollado, por inferioridad en el sexto asalto.

E médico subió al ring a petición del juez árbitro, el cántabro Bermejo, para que observara la ceja izquierda del aspirante. Tras un minuto de examen, el médico dijo que el púgil castellano no podía continuar boxeando, por lo que esta decisión daba el título

al vigués.

Carlos Migue pesó 58,850 kilogramos y Pedro Mollado 58,920.—(EFE).

EL BOXEO, PROHIBIDO EN IRAN

Chicos y chicas no podrán ir juntos a la montaña

TEHERAN, 9.— El Gobierno de la República Islámica de Irán ha decretado la prohibición del boxeo y del montañismo mixto,

ha informado hoy radio Teherán.

La emisora ha especificado que "el supervisor del departamento de Educación Física" declaró que la prohibición del deporte del boxeo fue acordada por el consejo de los guardianes de la revolución, sin especificar las causas.

Radio Teherán indicó al respecto que debido "a numerosas quejas formuladas" la práctica del montañismo será "segregada en breve" entre hombres y mujeres.—(EFE)

Universidad de Méjico, campeón de Liga

MEJICO, 9.—El equipo de fútbol Universidad de México se ha proclamado campeón de la liga de su país, al derrotar esta tarde al Cruz Azul por cuatro goles a uno en el segundo de los dos partidos que ambos equipos han disputado para delictar el título.

Beny Fernández, vencedor del "Rallye Rías Bajas"

En segunda posición, el coruñés Piñeiro

VIGO, 9.—Beny Fernández-Salas, con un "Porsche 911-SC", de la Escudería "Hella Competición", ha vencido hoy en el XVIII rallye internacional a las Rías Bajas, disputado desde ayer en Vigo. Su tiempo ha sido de una hora, 24 minutos, 59 segundos, a la velocidad media de 90'790 kilómetros por hora.

En la clasificación general final, sobre 128 kilómetros de pruebas complementarias, las posiciones fueron las siguientes: 2, Piñeiro - Iglesias, con "Fiat Abarth 131", Escudería de La Coruña, 1,29,0. 3, Barrio-Ramos, con "Seat 124-2000", Escudería Ferrol, 1,31,4.

La edición de este año, gran premio "Faró de Vigo-Sonytel", realizó una carrera bien planificada, que le permitió llegar a la meta sin sufrir percances, para adjudicarse la prueba.

Venció en 15 de los 16 tramos cronometrados, lo que revela la pautas de su regularidad y superioridad. Perdió únicamente el tramo 4, puenteareas - Guillade (6,100 kilómetros), que se adjudicó el orensano Peitos. Este piloto realizó una primera etapa soberbia, pero en el último tramo de esa etapa inicial se le rompió el tanque de la gasolina, por lo que bajó algunos puestos.

Inexplicablemente, en la segunda etapa se equivocó de recorrido en el sexto tramo, excluyéndose automáticamente ya que el reglamento lo descalificaba.

Digna también de mención fue la actuación de Piñeiro, que con-

siguió el segundo lugar, realizando una carrera metódica sin forzar demasiado el ritmo.

La prueba la iniciaron 67 corredores y la concluyeron 35.—(Efe).

Premio "Pérez Lugín" 1981

Tema: "Exaltación de Galicia a través de su idioma secular"

La Asociación de la Prensa de La Coruña convoca el Premio "Pérez Lugín" 1981, con el lema de "Exaltación de Galicia a través de su idioma secular, con arreglo a las siguientes

BASES

Durante el mes de agosto podrán ser enviados los originales, en sobre lacrado, a la Asociación de la Prensa (Linares Rivas, 12-14-1.º). Cada sobre ostentará un lema que habrá de servir para identificar al autor, cuyo nombre, apellidos y domicilio figurarán en el interior de otro sobre. Es imprescindible que los sobres estén lacrados y limpios de todo indicio revelador de la personalidad del concursante.

Segunda.—Al autor galardonado se le entregarán 10.000 pesetas.

Tercera.—El premio será adjudicado el día 5 de septiembre, aniversario de la muerte de don Alejandro Pérez Lugín, periodista insigne, autor de "La Casa de la Troya".

Cuarta.—El fallo es inapelable. No se devolverán los originales ni se mantendrá correspondencia alguna sobre los mismos. La Asociación de la Prensa de La Coruña se reserva el derecho de publicar el artículo premiado y todos aquellos que juzgue merecedores de ello.

Quinta.—Es condición indispensable que el autor sea gallego. Si no concurrese ningún gallego, se premiará el mejor trabajo, aun cuando el autor no lo sea.

Sexta.—Los artículos que se envíen no deberán rebasar la extensión de seis cuartillas a máquina, a doble espacio y por una sola cara.



EL SEÑOR

Don José María Serrano González-Babé

FALLECIÓ EL DIA DE AYER, DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS

D. E. P.

Su madre, María Dolores González-Babé Castro; hermanos, Jaime, Joaquín, Federico y María Dolores; hermanos políticos, Rosario González Nieto, María José Cereceda Babé y Cristina González Echarte; sobrinos, primos y demás familia,

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma.

El acto del sepelio al Cementerio de San Amaro, se efectuará a las DOS de la tarde de hoy. El funeral tendrá lugar en la iglesia parroquial de Santa Lucía, hoy, a las OCHO de la tarde.

Casa mortuoria: Plaza Palloza.- Hogar funerario núm. 2.

LA CORUÑA, 10 de agosto de 1981

Pompas Fúnebres, S. A.

"Cabo Cruz" se impuso netamente en el "II Memorial Payón" de traineras

La prueba tuvo por escenario la bahía coruñesa • "Carmela", de La Puebla, segunda clasificada

La trainera de Cabo de Cruz se impuso netamente en el "II Memorial Payón" que ayer se celebró en la bahía coruñesa. Mucho público acudió a los muelles y por problemas en las balizas de fuerza, la regata comenzó con media hora de retraso sobre el horario previsto.

En cuanto a la regata, Cabo de Cruz ya desde la salida tomó el

mando y después de los cuatro largos, con tres ciabogas, sacó un minuto a su inmediato seguidor, lo que evidencia el buen hacer de esta tripulación, sin duda la mejor de Galicia, que ahora en el campeonato de España podrá demostrar su valía.

Para el segundo lugar hubo pugna tensa y emocionante y al final la trainera "Carmela", de La

Puebla, se impuso a Perillo que llegó con un rato menos a 4 segundos de su rival, siendo cuarta Meiquiña de El Grove, pues aunque entró en la meta en último lugar, el jurado descalificó (según el reglamento) a la trainera "Amegrove" que giró por fuera de la baliza en el segundo largo.

Anteriormente a la regata de traineras, se disputó una prueba de "outrigge" que fue un mano a mano entre Ares y Perillo. La victoria final fue para los de Perillo que en última instancia se impusieron por un despiste de Ares, que llevaba ventaja.

En los salones del Náutico se procedió al reparto de trofeos, que estuvo presidido por Joaquín López Menéndez alcalde de La Coruña, el diputado Meilán Gil, Enrique Romero (presidente de la Federación Gallega de Remo) el director del Banco de Bilbao, señor Villalba, entidad que patrocinaba la prueba y toda la familia del recordado Payón, encabezada por su hijo mayor, Enrique Pérez, que entregó sendos recuerdos al Banco de Bilbao, Federación y Náutico, así como otros a los presentes en la recepción.

La clasificación final de la regata fue como sigue:

- 1.-Cabo de Cruz en un tiempo de 21-31.
- 2.-Carmela, de La Puebla, en 22-33.
- 3.-Perillo, en 22-35.
- 4.-Meiquiña de El Grove, en 24-53.
- 5.-Amegrove, también de El Grove, en 23-6, pero fue última por descalificación.

TENIS

Lázaro, campeón "junior" de Galicia

El título femenino, para Ninoska Souto

En las instalaciones del Club de Tenis Coruña se disputaron durante la pasada semana los campeonatos gallegos para "juniores". El campeón masculino fue el vigués José Lázaro, al imponerse en la final al ferrolano Carlos Vélez por 5-7, 6-1 y 6-2. En femeninas, la victoria correspondió a la viguesa Ninoska Souto, ganadora de la también olívica Mayte Villar. En dobles masculinos, nueva victoria viguesa, obtenida por Mirasda y Diéguez sobre Brea y Alvarez. En la prueba de dobles femeninos, único triunfo coruñés, alcanzado por las hermanas Beatriz y Marta Rodríguez Mourazo. Y en dobles mixtos, también se anotaron el triunfo los vigueses Ninoska Souto y Juan Diéguez. Excelente organización, asumida por Cuco G. Chas y Fernando Fernández, bastante público y alto nivel medio.

TORENOS VERANIEGOS

Mc Enroe venció en el concurso de Prejus al francés Tilasane por 6-2, 6-3, 2-6 y 6-4.

Éxito español en la "Copa Valerio", al proclamarse nuestro equipo campeón de grupo y clasificarse para la fase final. Bordou, Jiata, Uribe y Emilio Sánchez formaron el cuadro hispano, vencedor de Rusia por 3-2.

En cambio en la "Copa de la Reina", cuya final se celebrará en Vigo, el cuadro español quedó tercero en la subfase y no irá a la final.

Jairo Velasco sigue haciendo estragos, y ganando cuartos, en los torneos veraniegos de segunda categoría. Ganó el de Vilanova i Geltrú, al imponerse al catalán Miguel Mir por 6-4 y 6-4.

El Trofeo Laredo, para Ignacio Muntahola, que encabeza el llamado Circuito del Cantábrico y en el que está interviniendo el coruñés Luis F. Oro, con muy buenos resultados.

Y en Luanco, triunfo de Juan B. Avendaño ante el mejicano Ortiz por 6-7, 6-1 y 6-0.

TIRO

Jaime González Chas, vencedor del "Trofeo Ciudad de La Coruña"

En las instalaciones de tiro de la S.D. Hípica, se disputó ayer el "Trofeo Ciudad de La Coruña", en pistola libre sobre 50 metros. La prueba resultó muy reñida y no se decidió hasta el último disparo, ya que Jaime González Chas (que fue el vencedor) se impuso a su compañero Eduardo Martínez por tres puntos, mientras Matarranz quedaba en tercera posición a 8 puntos del primero. También es destacable la actuación de Viña. Entre los participantes se encontraba la señora Manchón, del equipo nacional.

Anteriormente a la prueba grande, se disputó la de segunda y tercera categoría que fueron para Ramallo y Otero respectivamente.

Clasificación:
Trofeo Ciudad de La Coruña: Jaime González Chas (COR), 549; Eduardo Martínez (COR) 546; Matarranz (MDR) 541; Viña (SANT.) 540; Manchón (MADR), 532; Varona (BIL) 525.
Segunda categoría: Ramallo (VIG), 504.
Tercera categoría: Otero (SAN), 516.

FUTBOL MODESTO

ROTUNDO TRIUNFO DEL LAXE EN CAMARIÑAS: 3-0

Resultado del primer partido de la final de la Costa:

Camariñas - Laxe, 0-3.

Ambiente de fiesta en Camariñas en el primer encuentro de la final y mucho público en el campo, aunque después los seguidores locales salieron desilusionados ante el mejor juego del Laxe, que se impuso rotundamente por tres goles, conseguidos todos en la segunda mitad, y destacar que, pese a la derrota del equipo local, el partido transcurrió por unos cauces deportivos, como debe ser. En resumen, prácticamente, la final vista para sentencia.

COPA DE LA CORUÑA

Con el San Tirso como finalista, ahora sólo queda esperar a los dos partidos entre Español y Arteijo que se celebrarán los próximos días 15 y 22, el primero en Arteijo y el segundo en Elviña.

Pero, atención, que pueden surgir todavía sorpresas en esta copa que tuvo un desarrollo anormal y que todavía puede dar mucho que hablar, pues se están cocinando importantes acontecimientos en Madrid, tras el recurso del Carral y el anunciado del Sp. Sada.

AYUNTAMIENTO DE OLEIROS

Hércules - Perillo, 3-1.

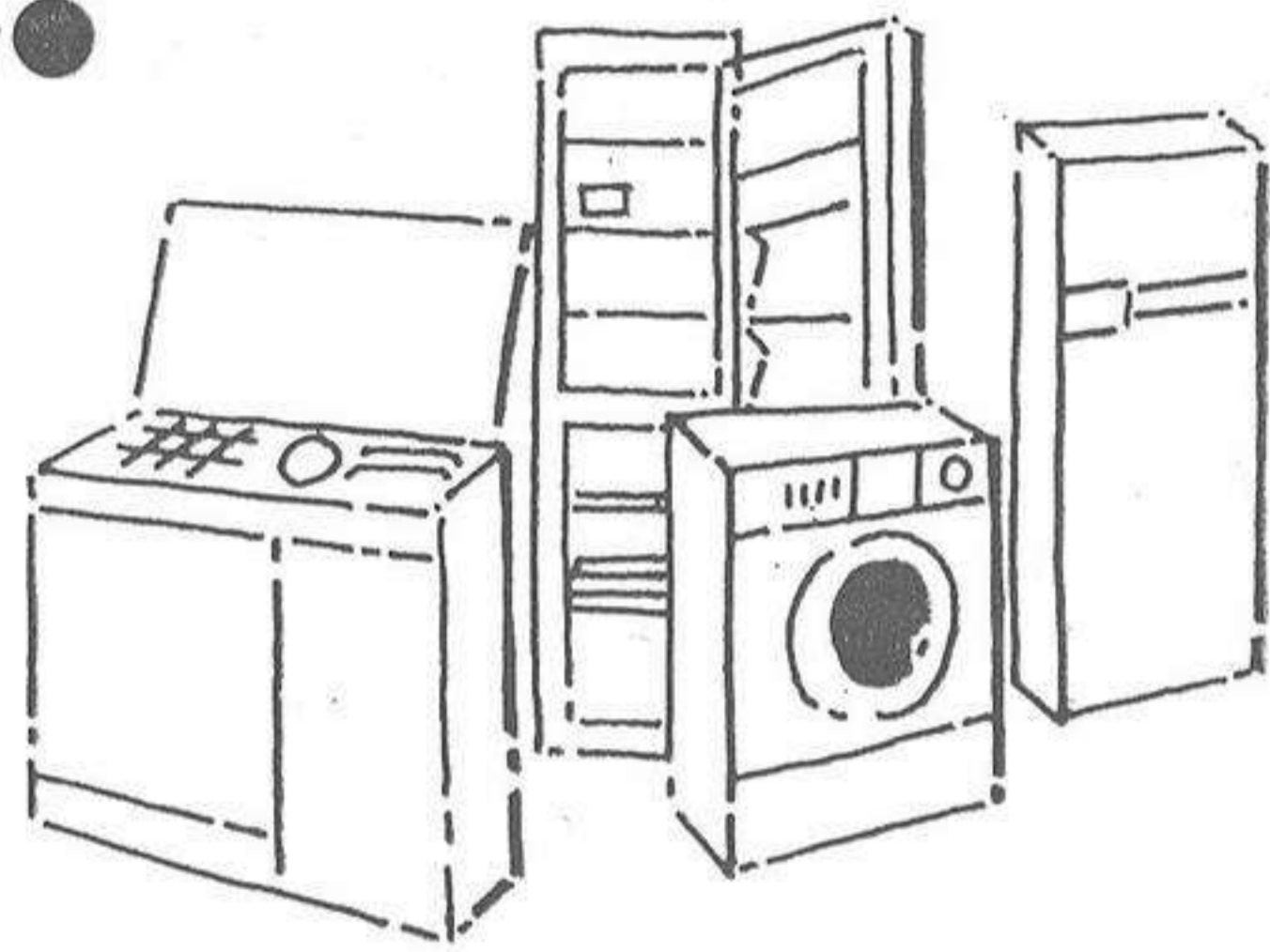
Finalizó la fase previa en los dos grupos y ahora entrarán en las semifinales, para las que se clasificaron el Obrero, Hércules y U. Campestre.

AYUNTAMIENTO DE CULLEREDO

Para hoy está previsto el partido de vuelta entre el Portazgo y el Santa María, donde los primeros salen favoritos después del triunfo por un gol en campo contrario. El encuentro está señalado para las ocho de la tarde.

Nuestra línea blanca es de una blancura inmaculada.

Siga la "línea" blanca que conduce a nuestra completa gama de:
Frigoríficos, congeladores, lavadoras, lavavajillas, secadoras, cocinas...
Y esté seguro de que siguiendo esta "línea".
Todo serán ventajas.



...Nos ha descubierto.

jelasa
JESUS LAGO Y LAGO, S.A.
Un servicio al hogar...en Cadena

en LA CORUÑA - 981
CORUÑA: Feijoo, 13 y 15 - Tel.: 22 44 05
CORUÑA: Canton Grande, 22 - Tel.: 22 44 80
BILBAO: Carretera de Castilla, s/n - Tel.: 77 13 56
BILBAO: Frutos Saavedra, 72 - Tel.: 32 18 20
SANTAGO: Calvo Sotelo, 28 - Tel.: 58 59 59

en LUGO - 982
LUGO: General Mola, 8 y 10 - Tel.: 22 64 06
LUGO: San Pedro, 9 - Tel.: 22 58 55
MONFORTE: General Franco, 42 - Tel.: 40 02 23
VIVERO: José Antonio, 2 - Tel.: 56 01 56

en ORENSE - 988
ORENSE: José Antonio, 5 - Tel.: 21 11 47
BARCO: Plaza de Iglesia, 10 - Tel.: 32 01 28
CARBALLINO: General Mola, 17 - Tel.: 27 08 43
RIBADAVIA: Calvo Sotelo, 14 - Tel.: 47 02 54
TRIVES: Marqués de Trives, 1 - Tel.: 24

en PONTEVEDRA - 986
PONTEVEDRA: Augusto G. Besada, 12 - Tel.: 85 86 74
ESTRADA: Justo Martínez, 3 - Tel.: 57 50 40
MARIN: General Mola, 17 - Tel.: 88 09 72
VIGO: Uruguay, 8 - Tel.: 21 13 77
VIGO: Reconquista, 8 - Tel.: 22 18 25
VILLAGARCIA: Alcalde Rey Daviña, 25 - Tel.: 50 00 81

La Cruz Roja del Mar realizó numerosos servicios en las playas

La Cruz Roja del Mar de La Coruña, destacada en las playas realizó ayer domingo una gran labor. En Santa Cruz rescató el cadáver de un coruñés, que pereció ahogado. En Santa Cristina, a las once horas, asistió a una mujer, que había perdido el conocimiento cuando se hallaba en la playa. En una ambulancia de dicha institución fue llevada al puesto de socorro y atendida. Se trataba de María Iglesias González, de 45 años.

También atendió a Isabel Louro Louro, de 16 años, vecina de Las Subías de Abajo, en la travesía marítima de ayer fue rescatada del agua con agotamiento. En una zodiac la trasladaron a tierra donde miembros de la Cruz Roja del Mar le hicieron la respiración ar-

tificial boca a boca y masaje cardíaco.

A las siete de la tarde, la lancha de salvamento de la Cruz Roja del Mar, destacada en Santa Cristina tuvo que remolcar a la embarcación "Chinito" del transporte de pasajeros, de La Coruña a aquella playa. Se le había enrollado un cabo en la hélice.

EL DOCTOR CABEZA HABLO EN ARTESANOS

Ayer domingo, poco después del mediodía, se celebró una charla-coloquio en los salones de la Reunión Recreativa e Instructiva de Artesanos. Estuvo a cargo del doctor Cabeza Borque, presidente



LA SEÑORA

DOÑA JOSEFA GARCIA JUNCOSA

Falleció el día de ayer, después de recibir los Santos Sacramentos

D. E. P.

Su hijo, Manuel González García; hija política, Emilia Peireiro Paredo; su nieto, Manuel; su hermana, Antonia, y demás familia. Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Sepelio: Cementerio de San Amaro, a la UNA de la tarde de hoy.- Casa mortuoria: Riego de Agua, 27-2.º Izqda. La Coruña; 10 de agosto de 1981 Pompas Fúnebres, S. A.

Falleció don José María Cadahía Vázquez

Inesperadamente falleció en Lugo el procurador de los Tribunales don José María Cadahía Vázquez, persona muy vinculada por lazos familiares a esta ciudad, en donde, al igual que en muchos lugares de Galicia, contaba con singulares aprecio.

Los funerales por su eterno descanso y sepelio tendrán lugar esta tarde, a las cinco, en Lugo y serán, sin duda, una sentida manifestación de pésame.

A su familia y en especial a su esposa, Carmen Arias Rubinos e hijas, María del Pilar y Rosa María hacemos llegar nuestra sincera condolencia.

"No quiere que ignoréis hermanos, la suerte de los muertos; como los que no tienen esperanzas" (S. Pablo).

LA SEÑORA

Doña María Angeles Ramona do Porto Fernández

(VIUDA DEL DOCTOR JOSE ARIJON)

DURMIO EN EL SEÑOR, RODEADA DE LOS SUYOS, EL 8 DE AGOSTO DE 1981

D. E. P.

Sus hijos, José, Joaquín, Luis - María, Angel y María de los Angeles; hijos políticos, María del Pilar, María Teresa, Mercedes, Francisca y Manuel; hermanos políticos, nietos y demás familia.

Unidos en el dolor y en la esperanza cristiana agradecen a todas sus amistades la solidaridad en la plegaria y la participación en la celebración eucarística que, en sufragio suyo, tendrá lugar hoy, lunes, a las DOCE Y MEDIA de la mañana, en la capilla general de Animas, por estos favores anticipan las más expresivas gracias.

SANTIAGO, 10 de agosto de 1981

("Pompas Fúnebres Reunidas")



LA SEÑORA

Doña María Concepción Díaz Fernández

Que falleció en su casa de Ava (Dejo), a los 82 años de edad, confortada con los Auxilios Espirituales

D. E. P.

Su hija, María Ramos Díaz; hijo político, Andrés Taboada García; hermanos, Josefa, Mercedes y Manuel; hermana política, María Rodríguez López; nieto, sobrinos y demás familia.

RUEGAN a sus amistades una oración por su alma y la asistencia a la conducción del cadáver y funeral en la iglesia parroquial de Santa María de Dejo, hoy, lunes, a las SIETE de la tarde, por cuyos favores dan gracias.

Casa mortuoria: Ava - Casa de Cuco (Dejo)

OLEIROS, 10 de agosto de 1981



EL SEÑOR

Don Constantino Pita Guizán

Falleció en Xermade, el día 9, a los 65 años, después de recibir los Santos Sacramentos

D. E. P.

Sus hermanos, Justo (ausente), Carmen (viuda de Verez), Víctor y Manuel; hermanos políticos, Ermitas Silva Carballeira y Virginia Seljido Prieto; sobrinos y demás familia.

RUEGAN una oración por su alma y la asistencia a la conducción del cadáver al Cementerio parroquial y funeral, que se celebrarán en la iglesia parroquial de Xermade, hoy, día 10, a las SEIS de la tarde, favores que agradecen.

Casa mortuoria: Casa Pita - Xermade.

NOTA.-Desde Villalba a las cinco, saldrán coches, pasando por Santaballa y Candamir. De Puentes por Roupay y Cabreiros, a la misma hora. De Moman por Piñeiro y Mirás, también a las cinco de la tarde.

XERMADE (LUGO), 10 de agosto de 1981



EL SEÑOR

DON JOSE MARIA CADAHIA VAZQUEZ

(PROCURADOR DE LOS TRIBUNALES)

Falleció en su domicilio de Lugo, en el día de ayer, confortado con los Auxilios Espirituales

D. E. P.

Su esposa, Carmen Arias Rubinos; hijas, María del Pilar y Rosa María; hijos políticos, Benito Rego Cobo y José Ramón Mei Lorenzo; hermanos, Julio, María, Olga y Manuel; hermanos políticos, Juan Diego Arias Rubinos, Elisa Cora Sánchez, Esther Suárez Rodríguez, José Manuel Dias y Rosa y Aurora Chorén García; nietos, sobrinos, primos y demás familia

AL COMUNICAR a sus amistades tan sensible pérdida, ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral de "corpore insepulto", que tendrá lugar hoy, lunes, a las cinco de la tarde, en la iglesia de la Milagrosa, y a continuación, al sepelio en el cementerio parroquial de San Lorenzo de Albeiros (Lugo), por cuyos favores anticipan las gracias.

Casa mortuoria: VIA LACTEA, 72.

Lugo, 10 de agosto de 1981.

(NO SE RECIBE DUELO)

Ligera mejoría del Padre Arrupe

Se espera para hoy un nuevo parte médico

ROMA, 9. — Un parte médico acerca de la enfermedad del padre Pedro Arrupe, preposito general de la Compañía de Jesús, se espera para mañana, según ha informado hoy el portavoz de los jesuitas, padre Jean Claude Dietsch.

El padre Dietsch ha dicho que el padre Arrupe ha mejorado ligeramente de su enfermedad, trombosis cerebral, y que ha pasado una noche tranquila.

El preposito de los jesuitas, quien cumplirá 74 años el 14 de noviembre, enfermó al regresar de una visita pastoral de dos semanas a Filipinas. Está internado en la clínica "Salvator Mundi", en Roma, desde las primeras horas de la mañana del viernes pasado.

Tiene paralizada la mano derecha y ha perdido prácticamente el uso de la palabra, si bien tiene plena conciencia de lo que está sucediendo.

Se ha sabido que el padre Arrupe, que estudió Medicina en su juventud, notó los síntomas de la enfermedad durante las once horas del vuelo que le traía a Roma

desde la escala de Bangkok (Tailandia), y que fue él mismo quien pidió a los jesuitas que le esperaban en el aeropuerto que le hospitalizaran inmediatamente.

En la clínica está sometido a un intenso tratamiento de anticoagulantes y obligado a un descanso absoluto, el padre Arrupe ha recibido brevemente la visita del padre Vicent O'Keefe, estadounidense, de 61 años de edad, uno de sus cuatro asistentes en el gobierno de la Compañía.

El padre Arrupe había encargado al padre O'Keefe el despacho de los asuntos corrientes de la Compañía de Jesús durante su ausencia, y por el momento el referido jesuita queda en funciones de vicario del preposito general.

Según refiere hoy a la prensa el padre Dietsch, el padre Arrupe expresó "con los ojos, ya que en este momento no tiene otro modo de expresión", la intensa satisfacción que le produjo el largo y afectuoso telegrama que recibió ayer del Papa Juan Pablo II desde el hospital "Gemelli". — (EFE).

Según el enviado especial de la "ONU"

KABUL E ISLAMABAD DESEAN UNA SOLUCION PACIFICA DEL PROBLEMA AFGANO

ISLAMABAD, 9. — Tanto Pakistán como Afganistán están interesados en una solución política del problema afgano y cuentan con la ayuda de las Naciones Unidas a fin de encontrarla, manifestó hoy el enviado especial de la "ONU", el peruano Javier Pérez de Cuéllar.

Pérez de Cuéllar, que acaba de poner fin a una segunda ronda de conversaciones con los representantes de Islamabad y de Kabul, añadió que el secretario general de la ONU, Kurt Waldheim se reunirá en Nueva York, en septiembre próximo, por separa-

do, con los ministros de Asuntos Exteriores de Pakistán y de Afganistán para estudiar el problema.

El político peruano destacó hoy a su regreso de la capital afgana que, una vez resueltas las cuestiones formales y de procedimiento, los dos países vecinos tienen ahora abierto el camino "para decidir sus próximos pasos".

Las primeras conversaciones que el enviado especial de la ONU mantuvo en abril pasado con las autoridades paquistaníes y afganas habían concluido sin resultado alguno.

Pío Cabanillas toma a broma las informaciones sobre la sustitución de Castedo

FONTEVEDRA, 9. — El ministro de la Presidencia, Pío Cabanillas, se ha tomado poco en serio las informaciones difundidas últimamente sobre una supuesta lista de nombres que tenía en su poder para sustituir al director general de Televisión Española, Fernando Castedo.

Preguntado por Efe sobre la veracidad de tales noticias, el se-

ñor Cabanillas, que se halla pasando unos días de descanso en su pazo, respondió: "Debe tratarse de una serpiente de verano o una historia de ciencia ficción para suplir de algún modo la falta de noticias de estas fechas".

El ministro de la Presidencia añadió que la especie, por su falta de base, no merecía siquiera un desmentido formal. — (EFE).

Según la comisión investigadora

Tuvo motivaciones políticas el asalto al Banco Central de Barcelona

BARCELONA, 9. — La comisión encargada por el Parlamento de Cataluña de investigar el asalto al Banco Central de Barcelona, el pasado 23 de mayo, ha llegado a la conclusión de que tuvo unas motivaciones políticas, con objetivos desestabilizadores, según publica en su edición de hoy el "Diario de Barcelona".

Esta comisión se formó dos días después del asalto al Banco, y está integrada por diputados de los distintos grupos parlamentarios. En su trabajo para la elaboración del informe la comisión ha hablado con algunos protagonistas de aquel suceso, como son los propios rehenes tomados por los asaltantes, y en especial el que se hiciera popular como "el cajero", Ramón Rollán.

Han hablado también con el jefe superior de Policía de Barcelona, señor Mosquera; el alcalde, Narcís Serra, y otras autoridades, sin embargo la comisión no ha logrado tener acceso a las cintas grabadas de las conversaciones con los asaltantes del Central, ni a las declaraciones de los detenidos ni al informe final de la Policía barcelonesa.

El "Diario de Barcelona" publicará de forma íntegra el dictamen de la comisión de investigación, que ya ha sido hecho público por el Boletín Oficial del

Parlamento de Cataluña. En su edición de hoy el citado periódico realiza una primera entrega del dictamen.

En esta parte, la comisión se limita a exponer diversas consideraciones generales sobre la estrategia de la tensión practicada por las "tramas negras" internacionales y las provocaciones de que han sido objeto las Fuerzas Armadas españolas para impedir la consolidación del régimen democrático. — (EFE).

Calvo Sotelo visitó la playa asturiana de Arnao

RIBADEO (LUGO), 9. — El presidente del Gobierno Leopoldo Calvo Sotelo, que continúa sus vacaciones en la ría lucense de Ribadeo salió esta mañana con su familia a la playa de Arnao, en Asturias donde almorzó.

Sobre la una de esta madrugada Calvo Sotelo se desplazó al centro de Ribadeo, en compañía de su mujer, para departir con unos amigos. Esta fue la primera noche que el presidente del Gobierno abandonó su domicilio cuando antes era frecuente que lo hiciera para presentarse en las tertulias que se hacen en cierta cafetería. — (EFE).

Liliana Cavani se salva de un naufragio

NAPOLIS, (ITALIA), 9. — La directora de cine italiana Liliana Cavani se salvó esta madrugada de un naufragio, ocurrido cerca de la isla de Capri, al colisionar la embarcación en la que viajaba con un remolcador.

El yate en el que se encontraba la famosa directora se fue a pique tras embestir unos bloques de cemento que remolcaba la otra nave.

En compañía de la Cavani viajaban siete personas, entre ellas el director de orquesta Ricardo Muti y una sobrina del fallecido realizador Luchino Visconti.

Abandonó Inglaterra el diplomático soviético expulsado del país

LONDRES, 9. — Viktor Lazine, segundo secretario de la Embajada soviética en Londres, viajó hoy domingo a su país, a bordo de un avión de "Aeroflot", tras la decisión de las autoridades británicas de expulsarlo del país.

El diplomático subió al avión de la compañía soviética de Aviación acompañado por su esposa y dos hijos, tras haber sido despedido por tres miembros de la representación moscovita en Londres.

El martes pasado, el Ministerio británico de Asuntos Exteriores comunicó a la Embajada de la URSS en el Reino Unido que el Gobierno había declarado "persona no grata" a Viktor Lazine.

El "Foreign Office" dijo solamente que las actividades de Lazine en territorio británico eran "incompatibles con su condición de diplomático".

De acuerdo con la información aparecida en periódicos británicos, el segundo secretario de la Embajada soviética era miembro de la "KGB" y realizaba actividades de espionaje. — (EFE).

Cela: "El Rey es el único español que está en su sitio"

MALAGA, 9. — "El Rey es el único español que está en su sitio y del que deberían aprender mucho los políticos", dice Camilo José Cela en una entrevista que publica hoy el diario "Sol de España".

El escritor y académico, que pasa sus vacaciones en Marbella, califica de necedad el viaje de los Príncipes de Gales a Gibraltar y cree que la responsabilidad fue del "Foreign Office". "Una vez más —afirma— el Rey de España estuvo muy bien. Una vez más, fue el Rey el que tuvo que decir las cosas".

Camilo José Cela no cree que la princesa de Gales esté a la altura de las circunstancias que se exigen para ser Reina de Inglaterra: "Ella —precisa el escritor— es algo así como cursillista y cachonduela y tiene un peinado au-

xiliar de farmacia de pueblo de la sierra. Y él —dice refiriéndose al Príncipe de Gales— creció poco y se le desarrollaron demasiado las orejas".

A juicio de Cela, desde el 23 de febrero no han cambiado demasiado las cosas en España: "Se ha cometido la torpeza de no juzgar a los implicados un poco deprisa para que la normalidad constitucional del país volviera a sus carriles". Añade que hasta que este juicio se celebre, España no recuperará la normalidad.

Cela, que fue senador real en la primera legislatura, piensa que el Rey debiera seguir teniendo poder para designar senadores, aunque ahora será difícil establecer esta norma. "Es evidente —concluye el escritor— que se le han recortado al Rey excesivos poderes en la Constitución".

Fueron huéspedes del príncipe Karim Aga Khan

Terminó la estancia de los Reyes de España en aguas de Cerdeña

PORTO CERVO (Cerdeña, Italia), 9. — El yate "Fortuna", con los Reyes de España a bordo, zarpó anoche desde Porto Cervo, Cerdeña, se ha informado hoy.

Desde la mañana del viernes, los monarcas españoles fueron huéspedes en Cerdeña del Príncipe Karim Aga Khan y de la Begum Salima.

Durante esas dos jornadas, los Reyes de España realizaron varias excursiones por el Mar Tirreno a bordo del yate del Aga Khan, regresando al "Fortuna" para pernoctar.

No se informó sobre el próximo destino del "Fortuna". — (Efe).

PALMA DE MALLORCA, 9. — El Príncipe de Asturias y sus hermanas, las Infantas Elena y Cristina, en aguas próximas al Palacio de Marivent practicaron hoy el sky náutico durante gran parte de la mañana.

Según "Efe", a las doce y media oyeron misa en el mismo palacio y, por la tarde, se trasladaron a la Escuela Nacional de Vela "Calanova", donde realizaron entrenamientos de vela ligera en distintas embarcaciones. El viento ha sido hoy muy propicio para la práctica de la vela en la bahía de Palma.

En AGOSTO el ahorro está en GAYLO i Si, en sus descuentos!



Toda la gama del frío con descuentos hasta el 25%.

5 años GARANTIA TOTAL

gaylo REY DEL PRECIO

AVILA SURVIVAS, 19 21 (Esquina Merced y Pravia) TELÉFONO 22 25 25



VENTANA al MUNDO

Entre bomberos y pirómanos

LA tensión internacional sigue pendiente del contencioso entre árabes e israelíes. El segundo de Arafat ha hecho hincapié en que la "OLAP" mantendrá un clima de tensión, de tal forma que cada judío se considere bajo la amenaza de un atentado. Aun cuando tanto un bando como el otro se comprometió a sostener el alto el fuego, lo cierto es que las violaciones del mismo son frecuentes.

LOS árabes mantienen, como tras la "guerra de los seis días", la reivindicación de que los israelíes se retiren de los territorios ocupados. Tel Aviv, por su parte, considera que, tanto la Cisjordania como la Franja de Gaza o como las zonas del Golán, constituyen puntos avanzados para evitar ser víctima de una nueva agresión. Así las cosas, la solución del problema se hace poco menos que imposible.

PARECE que los árabes, a pesar de su proverbial tribalismo, tienden cada vez más a lograr la unión. Israel -todo conviene apuntarlo- ha conseguido mantenerse en sus posiciones por la división que caracteriza a los pueblos islámicos. No olvidemos que, desde los primeros enfrentamientos -ocurridos a raíz del embarque de los soldados británicos en el puerto de Haifa-, siguen todavía sin crear el mando militar unificado.

LOS judíos que, en un principio, tropezaron con grandes dificultades para trasladarse a la nueva tierra prometida, afluyen ahora constantemente a Palestina. Como su llegada es frecuente, se explica que las colonias judías se hayan extendido hasta los territorios ocupados en Jordania. Ayudan, por otra parte, a las Falanges Cristianas del Líbano en su continuada lucha contra los sectores izquierdistas y las tropas sirias.

EL centro de gravedad de la actual situación se encuentra, en estos momentos, en el sur de aquel territorio. Allí se libran con frecuencia enfrentamientos entre israelíes y árabes. Los aviones judíos continúan con sus misiones de reconocimiento. Todo ello, cuando no se deciden a acciones ofensivas como constituyeron el bombardeo de la planta atómica iraquí y de la base de misiles soviéticos en el Líbano.

EL enviado de Reagan, Habib Philip, abandonó hace dos semanas el Oriente Medio. Fruto de sus infatigables gestiones fue el precario alto el fuego que, según dejamos indicado, con frecuencia se encargan de violar los dos bandos en pugna. Comprendemos, de otro lado, que los Estados Unidos traten de mantener la paz en aquellos territorios. Pero, tanto la actitud de los israelíes como la de los árabes, dificulta sus propósitos.

ALGUNOS comentaristas internacionales, dejándose llevar por el pesimismo imperante, han señalado la posibilidad de que Oriente Medio pueda llegar a convertirse en el punto de estallido de la Tercera Guerra Mundial. Nosotros, por el contrario, estimamos que las dos superpotencias tendrán que meditarlo mucho antes de aventurarse en un nuevo conflicto que podría acarrear la destrucción de la Humanidad.

LO cierto es que todo induce a suponer que, frente a la idea de distensión internacional, los pueblos se apresuran a armarse hasta los dientes. Consideramos que la Unión Soviética, lo mismo que Norteamérica, pretenden impedir un enfrentamiento directo. Pero, para evitar una posterior confrontación, debieran actuar más como bomberos que como pirómanos.

CONVIENE tener en cuenta que el escenario de los actuales enfrentamientos ocupa una posición de gran importancia estratégica. No sólo se encuentra en una encrucijada entre tres continentes, sino que también se halla próxima a los yacimientos de petróleo más importantes del mundo. El interés que suscita resulta, sin duda alguna, mucho más acentuado que cuando un día pudo representar el territorio vietnamita.

PUEDEN que los judíos hayan heredado de Ratzel, teórico geopolítico del nazismo, la idea del Lebensraum o espacio vital. Cuentan con una estrecha faja de terreno, regada por un río vital como es el Jordán. Más de una vez los árabes amenazaron con desviar las aguas de aquella arteria fluvial. Y, en el caso de llegarse a tal extremo, la guerra se haría inevitable.

LOS pueblos que ejercen influencia sobre árabes e israelíes debieran esforzarse en evitar una nueva conflagración. Son ya cuatro las guerras entabladas desde la independencia de Israel. Frente a la actitud pacificadora -que, en cierto tiempo, pareció adoptar Israel-, ahora vuelve a encontrarse de nuevo a la ofensiva. Lo que, sin duda alguna, contribuye a un empeoramiento de la situación.

LO que se halla en juego en aquellos territorios no es, como a primera vista pudiera creerse, una simple pugna entre dos adversarios ancestrales, sino algo que puede afectar al mundo entero. Pensemos que, antes de llegarse al alto el fuego, las naciones árabes habían decretado un nuevo embargo petrolífero contra Occidente. El simple recuerdo de lo sucedido en ocasión anterior, no es, ni mucho menos, para que nos sintamos tranquilos.

ES demasiado lo que el mundo se juega con la tensión en el Oriente Próximo. No se puede observar con miopía un fenómeno que acaso llegue a revestir tan peligrosas consecuencias. Se comprende, en este orden de cosas, que los dos bandos debieran anteponer el interés general a sus particulares conveniencias. Pero, al paso que tanto israelíes como árabes se encuentran con sus posiciones radicalizadas, corresponde a los pueblos de Occidente hacerles comprender los gravísimos riesgos que podría entrañar una nueva guerra en aquella conflictiva zona.

MENDA

Arabia Saudí propone el reconocimiento de Israel

A cambio de que Jerusalén reconozca un Estado palestino

JERUSALEN, 9.-En medios del Gobierno israelí se calificó hoy el plan de paz de Arabia Saudí como un programa destinado a desmantelar a Israel por etapas, según dijo la radio oficial.

El plan de siete puntos, formulado ayer por el Príncipe heredero Fahd a la agencia de noticias de Arabia Saudí, contempla el reconocimiento de Israel a cambio de un Estado palestino en la Cisjordania y Gaza ocupadas, y con Jerusalén oriental por capital.

Según Radio Israel, importantes ministros del Gobierno del primer ministro Menahem Begin dijeron hoy que el plan saudí tiene por objetivo inmediato la evacuación militar de Cisjordania.

Creado el Estado palestino, dijeron esos ministros a Radio Israel, la segunda etapa será negociar el regreso del millón de palestinos a sus hogares, de donde huyeron debido a las guerras árabe-israelíes de 1948 y 1967.

El plan del Príncipe Fahd, sin embargo, propone indemnizarlos en caso de no regresar a sus hogares en territorio de Israel.

El ministro israelí de Asuntos Exteriores, Isaac Shamir, dijo hoy que el plan de Fahd es peligroso para Israel, y el líder de la oposición laborista, Shimon Peres, también lo rechazó porque la solución del conflicto debe hallarse en negociaciones directas, y sin condiciones previas.

El plan saudí no menciona mantener negociaciones, y exige la evacuación de Cisjordania y Gaza, que pasarían a control de las Naciones Unidas durante unos meses, hasta recibirlos los palestinos.

Según analistas israelíes, ese plan -que no menciona a la OLP como representante de los palestinos- permitirá a la Organización Palestina recibir los territorios sin necesidad de reconocer a Israel ni negociar con el Estado judío.

Los ministros israelíes también dijeron a la radio estatal que el plan saudí "contradice los acuerdos de Camp David", que prevén un régimen de autonomía administrativa y no la autodeterminación nacional de los árabes de Cisjordania y Gaza.

Los funcionarios del Gobierno, informó la emisora, suponen una vez creado el Estado palestino -según el plan de Fahd- los países árabes lo usarán como plataforma para destruir militarmente a Israel.-(EFE).

REACCIONES EN ISRAEL

JERUSALEN, 9.-El Gobierno de Israel, que lo analizará mañana lunes, no rechazará el plan de paz lanzado por Arabia Saudí, aunque sus condiciones son inaceptables para Jerusalén.

La única reacción oficial al plan de siete puntos del Príncipe heredero Fahd fue la del portavoz del Ministerio israelí de Asuntos Exteriores, quien dijo a la prensa que las exigencias de Arabia Saudí no pueden ser aceptadas.

El ex canciller laborista Aba Eban, y el diputado José Sarid de la oposición social-demócrata, pidieron al primer ministro Menahem Begin que no rechazara de plano el plan de Arabia Saudí.

El jefe de los insurrectos bolivianos da por terminada la rebelión

Posible reunión de los dos bandos para definir el futuro del país

LA PAZ, 9.- Terminado el movimiento militar rebelde que puso a Bolivia al borde del enfrentamiento armado, algunas personas se proponen abandonar voluntariamente Santa Cruz, principal centro insurreccional durante cinco días.

El corresponsal del matutino "Presencia" publica hoy una información en ese sentido, señalando, además que, después de superada la crisis, algunas personas pusieron en duda el cumplimiento de los términos del compromiso entre las partes beligerantes.

El acuerdo adoptado entre la Junta de Comandantes y el denominado Comando Conjunto Revolucionario parece haber incluido la posibilidad de una reunión de los jefes de las unidades de las Fuerzas Armadas para definir el futuro de la institución y del país.

La versión oficial difundida en La Paz sobre el compromiso no prevé tal posibilidad. Al contrario, el general Waldo Bernal, principal integrante de la Junta, declaró que en las Fuerzas Armadas impera un principio de disciplina y respeto a sus mandos.

El general Alberto Natusch, jefe del alzamiento militar, ordenó el repliegue de las tropas acantonadas en Santa Cruz y dio por terminado anoche el grave episodio institucional.

Natusch anunció su retirada a la vida privada y desde el viernes no ha sido visto por la prensa.

En medios políticos oficiales de Jerusalén existía hoy la convicción de que el plan de Fahd fue elaborado en combinación con el presidente egipcio Anwar El Sadat, actualmente en Estados Unidos, y que el Gobierno de Washington "no sería ajeno".-(EFE).

CALIFICA EL PLAN SAUDI DE "PELIGROSO" JERUSALEN, 9.-El ministro israelí de Asuntos Exteriores, Isaac Shamir, rechazó hoy como "peligroso para Israel" el plan de paz de Arabia Saudí, que reconocería al Estado judío después de crear en la Cisjordania y Gaza ocupadas un Estado palestino, con capital en Jerusalén oriental.

En declaraciones al vespertino "Iediot Ajronot", Shamir afirma que el plan de siete puntos del Príncipe heredero Fahd "no es nuevo para nosotros". Israel rechazó el plan en el pasado "y lo rechazamos ahora", añadió Shamir.

También el jefe de la oposición laborista, Shimon Peres, rechazó hoy el plan de paz saudí, aunque destacó como positivo la disposición del Gobierno de ese país a reconocer al Estado de Israel.

"Pero las negociaciones deben ser directas, y sin condiciones previas, para poder solucionar el conflicto", dijo Peres.

El plan del Príncipe heredero Fahd prevé el reconocimiento del derecho de Israel a vivir en paz a condición de que el Estado judío evacúe los 6.200 kilómetros cuadrados de Cisjordania y los 330 de la franja de Gaza, retire todos los asentamientos levantados en esos territorios y permita el regreso de los palestinos del Líbano, Siria y Jordania "a sus hogares en Palestina", o bien indemnizarlos.-(EFE).

EL PRIMER MINISTRO LIBANÉS, EN SIRIA

BEIRUT, 9.-El primer ministro libanés, Shafik Al Wazzan, viajó hoy a Damasco para tratar con los dirigentes sirios la situación del Líbano.

A su llegada a Siria, Al Wazzan fue recibido por el primer ministro sirio, Abdel Rauf Al Kassam, y por el ministro de Asuntos Exteriores, Abdel Halim Jaddam.

Para mañana, lunes, está prevista la llegada a Siria de una delegación estadounidense encabezada por el ex secretario de Estado adjunto, Harold Sanders, que estudiará con Halim Jaddam la situación en la zona, informa hoy la agencia de noticias de Qatar "QNA".

Por otro lado, el ministro kuwaití de Asuntos Exteriores, Jaque Sabah Al Ahmed Al Sabah confirmó anoche que el comité cuatripartito de la Liga árabe encargado de seguir los acontecimientos del Líbano se reunirá en Beirut el próximo 3 de setiembre.-(EFE).

SOBREVUELAN TERRITORIO LIBANÉS

BEIRUT, 9.-Aviones israelíes han sobrevolado hoy territorio libanés y han sido objeto del fuego antiaéreo palestino.

Los vuelos fueron en la parte sur del país y también en la capital, Beirut.

Los reactores israelíes, sin embargo, evitaron volar sobre la parte central del país, donde están instalados los misiles sirios de fabricación soviética "Sam 6".-(EFE).

Iba a publicar las memorias de Tito
Cuantiosos daños provocó la explosión de una editorial, en Munich

MUNICH (RFA), 9.-La explosión de un artefacto ha causado esta mañana importantes destrozos en la sede de una editorial alemana que publicará próximamente las memorias del fallecido jefe del Estado yugoslavo, mariscal Tito.

Según la Policía, alguien colocó, durante la madrugada, un paquete con un kilo de material explosivo junto a la entrada principal del edificio que alberga a la editorial Schulz Verlag, en Percha, localidad bávara a orillas del lago de Starnberg.

Explosión de una bomba en una compañía israelí, en Roma

ROMA, 9.-Una bomba casera ha estallado esta tarde en la oficina de la compañía aérea israelí "El Al", del aeropuerto romano de Fiumicino, y ha herido levemente a dos personas y provocado el pánico entre los centenares de viajeros que se encontraban en esa sala del aeropuerto.

La explosión ha destruido por completo la oficina de "El Al" ha alcanzado también a la vecina "Air Afrique".

Media hora después del atentado, hasta ahora no reivindicado, la calma se ha restablecido en el aeropuerto.-(EFE).

OPORTUNIDAD

PISOS EN ARTEIJO

1.850.000 ptas. Teléfono: 234470-600443.

Con toda seguridad.

Ser moroso ha dejado de ser rentable.

Con esta serie de medidas de agilización y perfeccionamiento en los mecanismos de inspección y recaudación de la Seguridad Social, a partir de ahora deja de ser rentable la morosidad.

El Real Decreto-Ley 10/1981, de 19 de junio, establece:

*Un recargo del 10% en las cuotas que se ingresen fuera del período voluntario y antes de su reclamación oficial.

*De no efectuarse el ingreso a pesar del requerimiento oficial, un 20% del principal, que se incrementará con otro 20% también del principal por cada año transcurrido desde la fecha en que debía de haberse efectuado el ingreso voluntario y la de realización del mismo.

*Con independencia de lo anterior procederán las multas por las actas de infracción que levante la Inspección de Trabajo.

Requerimiento con rápida ejecución: No daremos tiempo al moroso.

Estas nuevas medidas de recaudación ya se han puesto en marcha.

A partir de ahora, la Tesorería

Ya no pagarán justos por pecadores.

La Seguridad Social necesita urgentemente actualizar sus mecanismos de recaudación. No basta con controlar el gasto, hay que asegurar los ingresos necesarios.

A partir de ahora entra en funcionamiento un nuevo sistema de recaudación que penaliza la morosidad y agiliza el procedimiento de exacción de cuotas.

El Real Decreto-Ley 10/1981, de 19 de junio, establece:

Un sistema de apremio a partir de los valores medios de los salarios de la actividad o sector correspondiente.

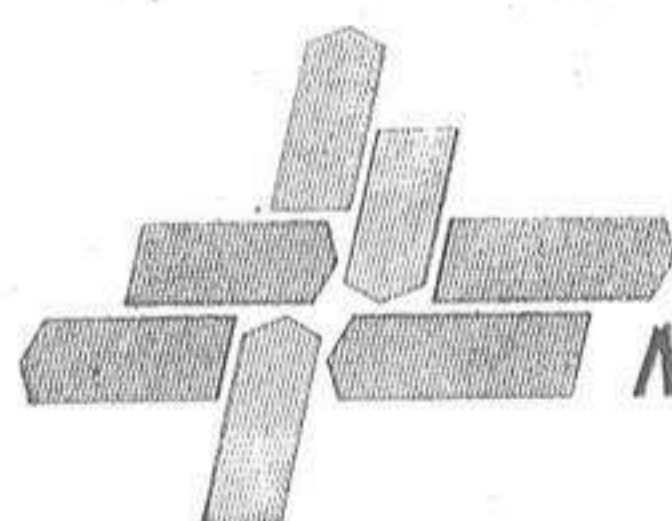
Un recargo del 20% del principal reclamado por cada año que transcurra sin realizar el pago.

REAL DECRETO-LEY 10/1981,
de 19 de Junio sobre inspección
y recaudación de la Seguridad Social.
B.O.E. 20 de Junio 1981.

Nuevo sistema de recaudación de la Seguridad Social.

General de la Seguridad Social llevará a cabo directamente el requerimiento y apremio ejecutivo de las cuotas impagadas sobre la base de los valores medios de los salarios del sector correspondiente o la última declaración de la empresa siempre que ésta tenga una antigüedad menor a 12 meses.

No comprometa el futuro y la solvencia de su empresa. Haga una competencia leal, sea solidario. Colabore a hacer posible una mejora de la Seguridad Social y una reducción de las cotizaciones. A menos fraude, más empleo.



Ministerio de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social.

Rusia considera un paso peligroso la fabricación de la bomba de neutrones

"COLOCA AL MUNDO MAS CERCA DE UNA GUERRA NUCLEAR"

WASHINGTON, 9. (Por Rafael Ramos, de Efe). Fuentes oficiales de la Casa Blanca anunciaron que el presidente norteamericano Ronald Reagan ha ordenado la construcción de la bomba de neutrones y su almacenamiento en Estados Unidos.

Los misiles y morteros de neutrones serían transportados inmediatamente a las bases militares de la Alianza Atlántica (OTAN) en

EN FRANCFORT

FRANCFORT (RFA), 9.— Alrededor de treinta personas fueron provisionalmente detenidas hoy por la Policía alemana durante la manifestación organizada en Francfort para protestar contra la política de rearme del Gobierno norteamericano.

La manifestación no había sido anunciada previamente a la autoridad, y en los enfrentamientos entre policías y manifestantes, uno de estos últimos resultó herido.

Según fuentes policiales, los manifestantes, en su mayoría jóvenes vinculados a una organización obrera izquierdista, intentaron, sin éxito, congregarse frente al cuartel general del V Cuerpo del Ejército estadounidense en Alemania Federal.—(EFE).

PASO PELIGROSO

MOSCU, 9.—De "nuevo paso extremadamente peligroso" en la carrera armamentista ha calificado hoy la agencia "Tass" la decisión del presidente Reagan de autorizar la producción y el almacenamiento de la bomba de neutrones.

En un despacho fechado en Washington y que constituye la primera reacción soviética ante la resolución del presidente norteamericano, la agencia de noticias soviética añade que la bomba de neutrones coloca al mundo más cerca de una guerra nuclear.

Tass, citando una información aparecida en el periódico norteamericano "New York Times", destaca que la construcción completa de la bomba de neutrones fue decidida por el Consejo de Seguridad Nacional de Estados Unidos en la reunión celebrada el pasado 6 de agosto, fecha en que se cumplía el 36 aniversario del lanzamiento de la bomba atómica de Hiroshima.—(EFE).

WASHINGTON NO CONSULTO A BONN

BONN, 9. — Un portavoz del Gobierno de Bonn dijo hoy que la producción por Estados Unidos de la bomba de neutrones "es asunto que sólo incumbe a Washington".

Esta fue la primera reacción del Gabinete que preside el socialdemócrata Helmut Schmidt a la luz verde dada por Washington a la fabricación de la polémica bomba, que mata a las personas, pero no causa destrozos materiales.

Al hacer pública su decisión, los norteamericanos señalaron que la bomba se almacenaría exclusivamente en su territorio, y el portavoz alemán dijo desconocer cualquier plan en otro sentido.

Por otra parte, círculos de la Embajada estadounidense en Bonn informaron que la producción de las piezas que integran la bomba de neutrones no se había llegado a suspender del todo, por lo que la nueva decisión de Washington sólo se refiere al montaje.—(EFE).

CHINA: SIN COMENTARIO

PEKIN, 9.—La agencia oficial de noticias china, "Xinhua", ha informado, sin comentario alguno, de la decisión del presidente norteamericano, Ronald Reagan, de producir ojivas de neutrones.

Menciona también la agencia

que esas ojivas de guerra "permitirían a la "OTAN" reforzar su capacidad de rechazar una ofensiva de tanques soviéticos en Europa Central".

China sostiene que las potencias nucleares debieran destruir las armas nucleares, aunque aprueba toda medida tendiente a contener el expansionismo soviético.—(EFE).

CONDENA LA DECISION DE REAGAN

LONDRES, 9.—El líder del partido laborista y jefe de la oposición británica, Michael Foot, condenó hoy la decisión del presidente norteamericano, Ronald Reagan, de construir la bomba de neutrones.

Foot declaró que el presidente estadounidense parece haber tomado la decisión sin realizar ningún tipo de consultas con los Gobiernos de Europa Occidental.

El líder laborista añadió que el hecho no ayudará en nada a las conversaciones entre el Este y Occidente en torno a los problemas del desarme.

Michael Foot concluyó señalando que la construcción de la bomba de neutrones puede representar una nueva aproximación a la "maníaca idea de una forma de guerra nuclear limitada".—(EFE).

La decisión supone un importante cambio de política. La administración Carter, en medio de una gran polémica, optó por fabricar los distintos componentes de la bomba de neutrones, pero no ensamblarlos.

El presidente Reagan dio orden de construir la bomba de neutrones el jueves pasado, después de una reunión del Consejo Nacional de Seguridad, y de efectuar ciertas consultas telefónicas con los aliados europeos.

Estados Unidos, en consecuencia, va a fabricar y almacenar 380 misiles "Lance" de corto alcance, dotados de cabezas nucleares de neutrones, y 800 granadas de neutrones de ocho pulgadas de diámetro.

La bomba de neutrones mata por calor y radiación, y su diferencia respecto a las bombas nucleares convencionales es que elimina toda forma de vida dentro de su radio de acción, pero deja intactos los edificios y los objetos.

"Por el momento, no hay planes para desarrollar bombas de neutrones en los países aliados. El arma será almacenada en Estados Unidos. Pero la decisión de construirla es un asunto interno norteamericano", comentó hoy un portavoz del Departamento de Estado.

En 1977, la oposición de los aliados europeos al desarrollo, en sus territorios, de la bomba de neutrones, armó tal revuelo que el presidente Jimmy Carter decidió volverse atrás de su decisión inicial, y su imagen como dirigente occidental quedó muy minada.

Los lanzamisiles "Lance", armados con cabezas nucleares de neutrones, están ya instalados en Europa, así como los lanzaobuses y morteros de neutrones, con lo cual Estados Unidos sólo tendrá que desplazar las armas al escenario bélico en caso de crisis.

Europa en el momento de producirse una crisis que hiciera aconsejable su uso.

La Casa Blanca, sin duda por lo controvertido de la decisión, esperó a hacer el anuncio hasta que el presidente Reagan se encontrara de vacaciones, lejos de los políticos y de la prensa, en su rancho de Santa Bárbara (California), y el Congreso de vacaciones veraniegas.

La Administración Reagan da por seguro que su decisión va a provocar toda una oleada de protestas en Europa, donde una serie de grupos antinucleares ejercen gran presión e influencia sobre los gobiernos de los distintos países aliados.

La colocación en Europa de 572 nuevos misiles "Perhing" de medio alcance, capaces de alcanzar objetivos situados en territorio de la Unión Soviética, conforme a lo acordado en la reunión de ministros de la OTAN de diciembre del 79, en Bruselas, está encontrando ya de por sí considerable oposición.—(Efe).

DURA REACCION SOVIETICA

MOSCU, 9.—La Unión Soviética ha reaccionado hoy duramente contra la decisión norteamericana de producir masivamente la bomba de neutrones.

Aunque no se ha producido ninguna declaración oficial por parte del Gobierno, la opinión del

Kremlin llega en dos informaciones transmitidas por la agencia "Tass" desde Washington, en las que se califica de "paso extraordinariamente grave" la medida adoptada por la Administración norteamericana.

"Ahora en la Casa Blanca —dice "Tass"— predominan los mismos instintos canibalescos por los cuales se guiaba en 1945 el entonces presidente Truman, cuando dio a orden de utilizar las armas atómicas".

Con este ataque verbal "Tass" alude al hecho de que la decisión de producir la "bomba N" se adoptó el pasado 6 de agosto, aniversario de la destrucción de Hiroshima.

El comentario de "Tass" considera "cinica" la declaración de la Casa Blanca según la cual la producción de armas neutrónicas es un asunto "interno" de Estados Unidos.—(EFE).

MANIFESTACION CONTRA ESTADOS UNIDOS.

Mitterrand se entrevistará con el Presidente argelino

Tratarán temas bilaterales y de interés común

ARGEL, 9. — El presidente argelino, Chadli Benyedid, ha aceptado el ofrecimiento del presidente francés, François Mitterrand, para celebrar una entrevista en el mes de noviembre.

Así lo ha anunciado hoy el ministro de Relaciones Exteriores de Francia, Chalude Cheysson, en una rueda de prensa celebrada en Argel minutos antes de salir hacia Rabat.

Cheysson ha dicho que había tratado con el presidente argelino temas bilaterales e internacionales de interés común.

Sin embargo, el optimismo oficial por ambas partes, después de la primera visita que un miembro del Gobierno socialista francés realiza a Argelia, no excluye el que sigan existiendo diversos contenciosos entre ambos países, como el propio Claude Cheysson ha reconocido durante la conferencia de prensa.

Preguntado sobre las buenas relaciones existentes entre el Partido Socialista Francés y el Frente Polisario, Cheysson ha precisado que, efectivamente, esas buenas relaciones han sido la tónica en los últimos años.

Pero —ha dicho— el Gobierno francés en tanto que Gobierno, mantiene relaciones con otros gobiernos. Según Cheysson, la decla-

ración ante la cumbre de la OUA, hecha por el Rey de Marruecos, da una oportunidad de regular el problema del Sahara Occidental, respetando el derecho sagrado de todo pueblo a la autodeterminación.

En cuanto a las divergencias surgidas sobre el precio de venta del gas natural argelino a Francia, Cheysson señaló que la elevación de esos precios de venta por parte argelina constituye un punto de la política energética de Argelia, "y nosotros repetamos esa política".

No obstante, el ministro galo de Exteriores expresó su confianza en que las divergencias puedan ser superadas "por medio de una voluntad política" y "en condiciones que respeten la política argelina y, los puntos de vista franceses". — (Efe)

ALBERTO P. FERNANDEZ BENCE

MEDICO ODONTOLOGO
Ronda de Nelle. 108-1.ª Izquierda.
(Esquina Avda. Finisterre)
Para concertar consulta teléfono 255918.
(C.S.P. 2017-R.)

VENDESE CHALET

CERCA DE OLEIROS

Dos plantas, superficie construida 300 m², piscina, lareira y garaje con dependencia aparte. Jardín. Superficie total 2.300 m². Precio 12.000.000 Ptas.

— INFORMES: 22 33 43 —

maisortfor

de REAL 94
a OLMOS 21

!!! QUE PRECIOS !!! !!! QUE GOZADA !!!

en
Galerías

VARSOVIA, 9.—La Televisión polaca denegó anoche al presidente del sindicato independiente "Solidaridad", Lech Walesa, los 20 minutos de emisión que exigía para explicar la postura del sindicato en la ruptura de las negociaciones con el Gobierno.

Walesa había emplazado también al viceprimer ministro Mieczyslaw Rakowski, a que participara en un debate público por televisión.

Rakowski, en el informe sobre las negociaciones con "Solidaridad" que ayer publicó toda la prensa, había criticado duramente a la presidencia del sindicato calificándola de "arrogante" e "irresponsable".

Al denegar el tiempo de emisión para Walesa, la Televisión propuso un debate de expertos entre el redactor jefe del diario sindical "Solidarnosc", Tadeusz Mazowiecki, y el periodista del diario del Partido Comunista Polaco (POUP) "Polityka", Jerzy Urban.

Walesa ha rechazado esta propuesta porque considera que un debate de expertos podría ser mal interpretado por la población, informaron fuentes de "Solidaridad".—(EFE).

Mientras arrecian en la Unión Soviética las críticas contra "Solidaridad", el comandante en jefe de las Fuerzas del Pacto de Varsovia, Viktor Kulikov, llegó ayer a Varsovia para entrevistarse con el jefe del Gobierno polaco, general Wojciech Jaruzelski.

Participaron en la entrevista el jefe del Estado Mayor del Ejército polaco, general Florian Sawicki, y el delegado del Pacto de Varsovia en el Ejército polaco,

Polonia prohíbe una intervención televisiva de Lech Walesa

- Pretendía explicar la ruptura de las negociaciones con el Gobierno
- Suspendida la anunciada "marcha del hambre"

El general soviético Afanasí Chitcheglow.

Es la tercera visita que efectúa el mariscal Kulikov a Varsovia en lo que va de año. Recientemente ha viajado a la República Democrática Alemana (RDA) y a Checoslovaquia.

El órgano oficial del Partido Comunista "Trybuna Ludu", señalaba ayer que "no existe otro camino que volver a la mesa de negociaciones. Ambas partes han declarado que no desean bloquear esta vía".—(EFE).

El ministro de Asuntos Exteriores polaco, Jozef Czyrek, se entrevistará a mediados de agosto en Bonn con su colega germano federal, Hans Dietrich Genscher, para tratar sobre la ayuda occidental a la deuda exterior polaca, informaron fuentes occidentales.

Los proyectos de ayuda a Polonia, según el semanario federal "Der Spiegel", prevén que se conceda a Polonia en principio un crédito de 200 a 300 millones de dólares para equilibrar su balanza de pagos hasta que, más tarde, Polonia pueda ser miembro del Fondo Monetario Internacional.

El Gobierno italiano ha anunciado, entre tanto, el envío de

alimentos y ayuda financiera a Polonia. Además del aplazamiento del pago de la deuda, firmado en mayo pasado, el Gobierno italiano concederá a Polonia un crédito comercial a interés bajo de 48 millones de dólares.

Durante la pasada semana, Francia y Estados Unidos se han manifestado también dispuestos a incrementar las remesas de alimentos a Polonia. (EFE).

SUSPENDEN LA MARCHA DEL HAMBRE

VARSOVIA, 9.—A causa del clima de extrema tensión, el sindicato independiente polaco "Solidaridad" ha suspendido una marcha del hambre de hombres

no tendrá otro remedio que declarar el estado de emergencia, puesto que el margen de negociación entre los dirigentes polacos y "Solidaridad" se ha agotado.

Los obreros presionan en las fábricas a los dirigentes sindicales para que continúe la protesta. La comisión rectora nacional de "Solidaridad" que se reunirá en Gdansk el lunes y el martes, tendrá que decidir entre encabezar las acciones de protesta que duran ya una semana o ser arrollada por las bases del sindicato.

El presidente de "Solidaridad" Lech Walesa, solicitó 20 minutos de emisión televisada para responder a las críticas del Gobierno. Asimismo emplazó para hoy al viceprimer ministro de Relaciones Sindicales, Mieczyslaw Rakowski, para un debate televisado. Ambas cosas le fueron denegadas.

El director del diario sindical "Solidarnosc", Tadeusz Mazowiecki, explicó ayer por televisión la postura de "Solidaridad" respecto a la ruptura de negociaciones con el Gobierno.

El Gobierno dedicó a "Solidaridad" las críticas más duras que se recuerdan, después de la ruptura de negociaciones para encontrar una salida a la crisis el pasado viernes.

El Gobierno achacó a "Solidaridad" no estar dispuesto al compromiso y buscar la confrontación, así como haber roto unilateralmente las negociaciones. "Toda la responsabilidad de lo que suceda la tienen "Solidaridad" y sus dirigentes", decía el comunicado oficial distribuido por la agencia "Pap".

Igualmente la televisión soviética acusó el viernes a los centros regionales del sindicato independiente polaco, especialmente el de Varsovia, de bloquear cualquier vía de normalización de la vida en Polonia.

El diario gubernamental soviético "Iswestia" criticó, en una crónica fechada en Varsovia, ayer, la política de "Solidaridad", diciendo que continúa con la organización de marchas del hambre, huelgas y manifestaciones para desestabilizar la vida económica y social, minar la autoridad del Gobierno y volcar el país en la anarquía.

Igualmente, radio Moscú, en su emisión para el extranjero, comentó ayer que "Solidaridad", desde su creación, hace casi un

año, no ha dado ningún paso constructivo para normalizar la situación.

Sin duda relacionado con estas críticas está el llamamiento de "Solidaridad" para que, durante dos semanas, los obreros renuncien a hacer huelgas u otros tipos de acciones de protesta y esperen la decisión de la presidencia al respecto.

El mariscal soviético Viktor Kulikov, comandante en jefe de las fuerzas del Pacto de Varsovia, se entrevistó con el jefe del Gobierno polaco, general Wojciech Jaruzelski, para tratar sobre la capacidad de combate del ejército polaco. Estuvieron presentes en la entrevista el jefe del alto estado mayor polaco y el representante del Pacto de Varsovia en el Ejército polaco.—(EFE).

ENTREVISTA

KULIKOV-JARUZELSKI

MOSCU, 9.—La agencia soviética de noticias TASS dio cuenta en un breve despacho desde Varsovia, de la entrevista del jefe de las fuerzas del pacto de Varsovia, mariscal soviético del jefe de las fuerzas del Pacto de Varsovia, mariscal soviético Viktor Kulikov y el presidente del Gobierno y ministro de Defensa Nacional de Polonia, Wojciech Jaruzelski.

Haciéndose eco de la agencia polaca "PAP", la TASS agregó que en la entrevista se examinaron aspectos de la "actividad corriente" de las fuerzas armadas unificadas de los países del Este entre ellos cuestiones de la preparación combativa del ejército polaco.

Refiriéndose a este último, la información oficial sobre la entrevista lo califica de "eslabón inseparable en el sistema defensivo del tratado de Varsovia".

Por último la agencia soviética subraya que la entrevista Kulikov - Jaruzelski transcurrió en un clima de "cordial camaradería", lo que significa que los temas tratados lo fueron en un tono amistoso y sin que surgieran discrepancias.—(EFE).

DIFICULTADES ECONÓMICAS Y FESTIVALES

VARSOVIA, 9.—La vigésima edición del "otoño tatra" y el decimoquinto festival de folklore montañero se celebrarán en Zakopane del 6 al 13 de septiembre y no serán suspendidos.

Así lo ha anunciado hoy la agencia oficial "PAP" señalando que el festival internacional de la canción de Sopot fue suspendido este año por razones económicas, pero el festival de Zakopane debe celebrarse porque es ya una institución internacional.

España, Francia, Inglaterra, Checoslovaquia, Alemania Federal, Yugoslavia, Senegal, Suecia, Turquía, Italia, Hungría, y Unión Soviética han anunciado ya su participación al festival de Zakopane, capital de los montes Tatra.—(EFE)

Dos muertos y tres heridos durante una noche de violencias, en el Ulster

El miembro del "IRA" muerto en huelga de hambre será sustituido por otro recluso

BELFAST (Irlanda del Norte), 9.— Dos muertos y tres personas heridas, una de ellas de consideración, es el saldo de la violencia registrada en el Ulster durante la noche pasada, tras la muerte del noveno huelguista del "IRA" en la cárcel de Maze.

Pocas horas después de conocerse la noticia del fallecimiento de Thomas McIlwee, tras 62 días de ayuno, comenzaron los disturbios en los barrios católicos de Belfast, Londonderry, Strabane y otras localidades de la provincia.

En el sector occidental de Belfast, los simpatizantes republicanos arrojaron bombas incendiarias contra las fuerzas de seguridad, que respondieron disparando balas de plástico, una de las cuales al parecer mató a un hombre de 40 años.

Otro joven murió a consecuencia de los tiros recibidos en la cabeza.

Dos policías sufrieron lesiones, al ser atacados por francotiradores en Londonderry, cuando se dirigían a una escuela en donde se había producido un incendio.

También se registraron manifestaciones en conmemoración del duodécimo aniversario de la llegada de las tropas británicas al Ulster y el décimo de la introducción de la ley de internamiento sin juicio, que se aplicó a presuntos terroristas.—(EFE)

FUNERALES DE MCILWEE BELFAST (Irlanda del Norte).

El entierro del activista del IRA, Thomas McIlwee, muerto el sábado tras 62 días de huelga de hambre en el penal de Maze, tendrá lugar después de que se dé a conocer —posiblemente, mañana— el nombre del recluso que lo reemplazará en el ayuno.

Ese mismo día se sabrá quien sustituye a Kieran Doherty, fallecido a principios de semana.

Según se dijo en medios republicanos de la capital nortirlandesa, los funerales de McIlwee serán en Bellaghy, pueblo del condado de Derry donde había nacido, hace 23 años, el huelguista.—(EFE)

ATAQUE IRLANDES A MARGARET THATCHER

DUBLIN, 9.— El vice primer ministro de Irlanda, Michael O'Leary, acusó hoy en Dublín al Gobierno de Margaret Thatcher de intransigencia, irresponsabilidad y desinterés frente a la crisis del penal de Maze.

El vice primer ministro irlandés, señaló al mismo tiempo, que el mantener una actitud crítica frente a la actitud de Londres no significa convertirse en aliado de los métodos o de la campaña que realiza el "Ejército Republicano Irlandés".

Michael O'Hara agregó que, bajo cualquier otro dirigente de gobierno, refiriéndose a Margaret Thatcher, la huelga de hambre en el penal de Maze estaría ya terminada.—(EFE)

COMPRAMOS

ORO

JOYAS USADAS: Anillos, Pulseras, Cadenas, Medallas, Colgantes, Pendientes, Broches, Monedas, etc.

—Papeletas de Empeño—

PLATA

Cuberterías, Bandejas, Candelabros, Monedas, Relojes, Jarras y cualquier otro objeto.

PAGAMOS LOS MEJORES PRECIOS

VISITAMOS A DOMICILIO, MAXIMA DISCRECION.

Galera, 25 Entlo. Izqda. Teléf. 221384

las calles de la ciudad portuarias de Gdansk.

Es la primera reacción efectiva de "Solidaridad" a las críticas del gobierno polaco, según las cuales las huelgas masivas de la semana pasada constituyen un "suicidio" y "un ataque directo al Gobierno".

En Varsovia se cree que el Gobierno, cada la crítica situación,

Contéstenos...

(Viene de la página 5)

de baja, a petición propia, y se traslada a Argentina donde trabaja como mozo de heladería. Ese mismo año, después de diversos exámenes y trámites, obtiene su primer empleo como piloto comercial en una línea argentina. Pero está desaparece y Pierre Chenal ocupa una serie de puestos, siempre como piloto, tras adoptar la ciudadanía argentina, en 1956. Un día se encuentra con la mayor y más terrible de las tempestades, y pierde un motor del avión que pilota. Lucha, ferocemente, por sobrevivir y consigue regresar sano y salvo. Escribe su primera obra basada en esta aventura, de la que jamás se olvidará pues estuvo a punto de perder la vida. La obra la titula "La última tempestad" en la que narra todos os momentos horribles de su odisea. Es escrita en cinco idiomas: ruso, rumano, francés, italiano y español, y obtiene un gran éxito. Su afición a la literatura ha hecho que sigiera escribiendo y prepara nuevas obras.

Tras su famosa aventura ocupa el puesto de piloto y jefe del departamento de aviación de la más importante empresa de servicios petroleros a nivel mundial. Su área de actividad se extiende a todo el continente americano. Durante 12 años recorre la totalidad de las instalaciones petroleras americanas. A lo largo de ese tiempo —más de 180.000 kilómetros recorridos— atravesó innumerables tempestades a las que, actualmente, como es fácil comprender y no le asustan, está acostumbrado.

RODRIGUEZ MANEIRO

PREDICCIÓN DEL TIEMPO

Lloviznas en el Cantábrico y tormentas aisladas en el interior

MADRID, 9 — Mañana habrá cielo nublado en el norte de Galicia y Cantábrico, con alguna llovizna en Vascongadas, según datos facilitados a "Efe" por el Instituto Nacional de Meteorología a las siete horas de hoy.

El cielo estará parcialmente nublado por tarde, con nubes de evolución en Duero, Centro, sistema Ibérico y Pirineos y casi despejado en el resto de España. Sin cambios apreciables en las temperaturas.

Durante la pasada noche estuvo nublado en el Cantábrico, Bajo Guadalquivir, Cataluña, Ebro, Alto Duero y norte de Galicia.

Las temperaturas a las cinco de la madrugada oscilaban entre los 11 grados de Burgos a 22 en Ciudad Real y Valencia.

Hasta medianoche se prevé cielo nublado en el norte de Galicia y Canarias y nubes de evolución por la tarde en el centro la mancha, norte de Extremadura y Cataluña.

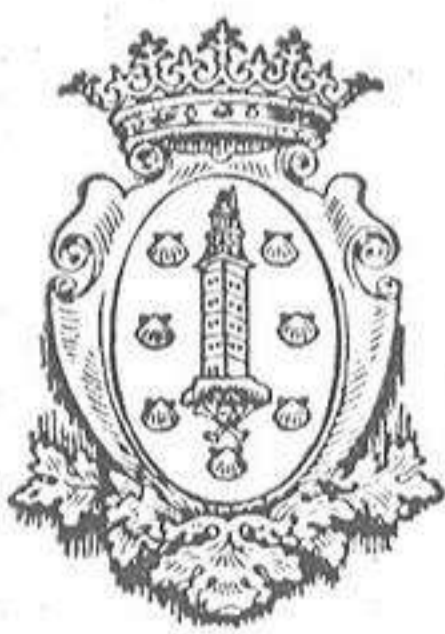
En el Cantábrico estará nublado, con alguna llovizna en su mitad oriental y por la tarde nublado en la cordillera Central, con alguna tormenta en los Pirineos, sistema Ibérico y puntos del Duero Despejado en el resto de España.—(EFE)

GRAN VENTAJA ESPECIAL HOY

Casa Barros

en Real, 96 y Bailén, 1

Bolsos, maletas, artículos de piel y de regalo a precios sensacionales. Es una oportunidad en la que su dinero tendrá doble valor. Vea los escaparates. Si viene a primeras horas encontrará más surtido.



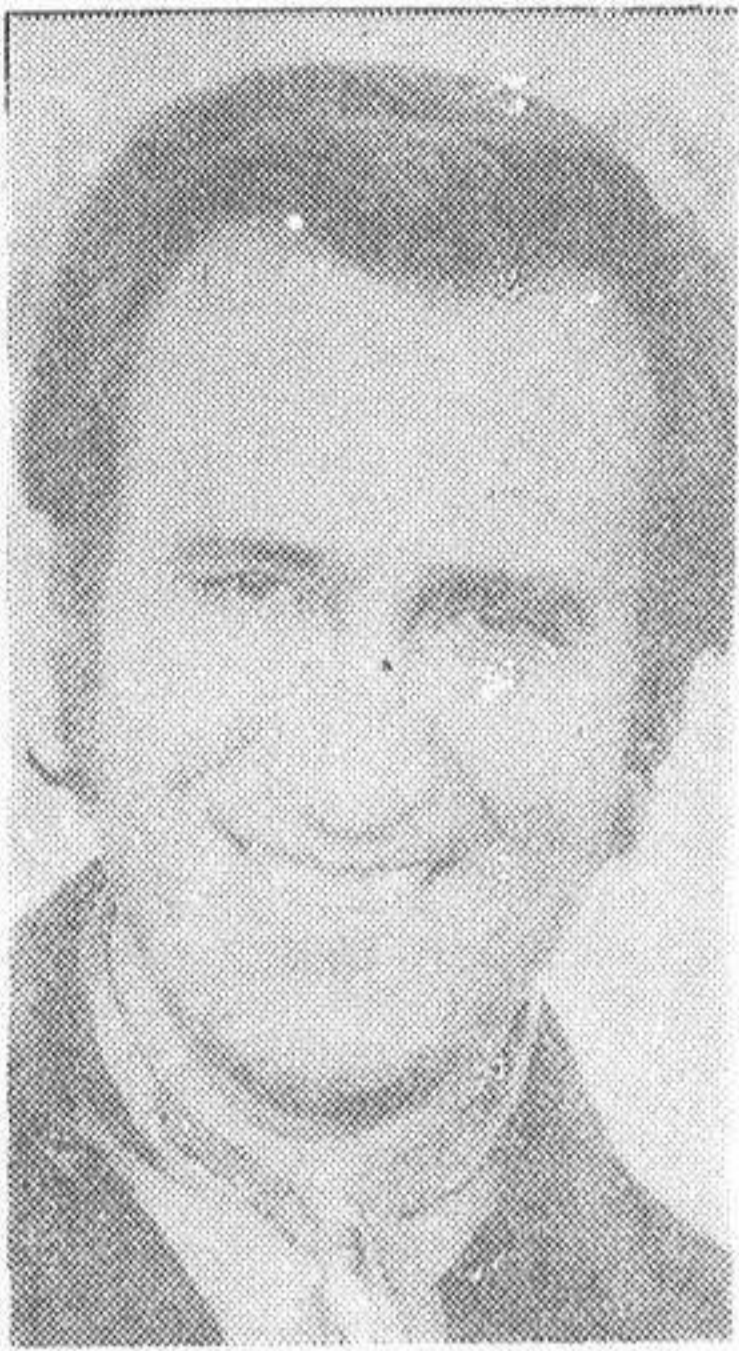
Esta semana sólo hubo zarzuela en la programación de los Festivales de Verano

Actuó la Compañía Lírica Española • Hoy, Festival de Rock en el Palacio de Deportes • Mañana, Manolo Escobar

Los Festivales de Verano que se vienen celebrando en el Palacio de Deportes, organizados por la Comisión de Fiestas del Ayuntamiento, se centraron esta semana, exclusivamente, en el Ciclo de zarzuela, ya que la programación tenía previsto no celebrar ningún espectáculo durante los días del Trofeo "Teresa Herrera".

El citado Ciclo de Zarzuela estuvo a cargo, como en años anteriores, de la Compañía Lírica Española que dirige Antonio Amengual, cuyos integrantes representaron en días sucesivos "La del soto del parral", "El cantar del arriero", "La verbena de la Paloma", "Agua, azucarillos y aguardiente" y "Los gavilanes".

De nuevo, pues, el público de La Coruña disfrutó con la música de estas zarzuelas, debida a inspirados compositores españoles, ya que los libretos suelen tener poco interés. La actuación de la Compañía Lírica Española fue mediana en los dos primeros días, para superarse después en "La verbena de la Paloma" y "Agua, azucarillos y aguardiente" (in-



Manolo Escobar, actuará mañana en el Palacio de Deportes

cludidas en doble programación y alcanzar un buen éxito en la clau-

sura de la temporada, con "Los gavilanes". El público, como si supiera lo que iba a pasar, fue precisamente en los dos últimos días cuando acudió en mayor número.

HOY, FESTIVAL DE ROCK

La programación de los Festivales de Verano da hoy un giro de ochenta grados en relación con los espectáculos anteriores, y ofrece un Festival de Rock que estará a cargo de los grupos "Mabel" y "Sleepy La Beef". Hoy, por lo tanto, el ambiente del Palacio de Deportes, será patrimonio, casi exclusivo de la gente joven.

OTROS ESPECTACULOS DURANTE LA SEMANA

Para mañana martes está anunciada la actuación del popular Manolo Escobar; el miércoles habrá Festival Infantil con los famosos grupos "Botones" y "Les Nins"; el jueves folklore gallego bajo la denominación de "Así es Galicia" y el viernes presentación del show que tiene como figura principal a Rafaela Carrá. Todos estos espectáculos se celebrarán en el Palacio de Deportes.

GENTE QUE PASA

La Coruña se encuentra estos días a rebosar con motivo de las fiestas veraniegas, pero principalmente se ha notado la afluencia de gente durante los días de celebración del "Teresa Herrera". Y en relación con esta competición futbolística ha pasado por nuestra ciudad un personaje polémico: Alfonso Cabeza, presidente del At. de Madrid, que ha dejado entre los coruñeses una estela de simpatía. Asediado constantemente por aficionados y no aficionados ha sabido atender amablemente a todos; asistir a actos en que estaba especialmente invitado; someterse a una entrevista-espectáculo de ambiente discotequero, dar una conferencia, etc. Y todo lo ha hecho demostrando enorme personalidad.

Otro hombre relacionado con el "Teresa Herrera" es Fernando Torcal, el gran promotor de los torneos veraniegos de fútbol, ligado totalmente a la organización del que se celebra en nuestra ciudad.

Trajo al equipo ruso del Dynamo como la gran novedad y también la gran incógnita. Pues bien, los soviéticos ganaron el "Teresa Herrera" y dieron en Riazor una lección de fútbol. Justificadamente, Fernando Torcal estaba muy satisfecho ayer, porque, además, también en el "Trofeo de La Línea" le han salido las cosas redondas.

Y del fútbol a la literatura —aunque gastronómica— para decir que nuestro compañero en las tareas periodísticas, Jorge Víctor Sueiro, estuvo en la Fe-

ria del Libro firmando ejemplares de su obra "Comer en Gal-

El ministro de Obras Públicas, en Ribadeo

RIBADEO (Lugo). 9.— El ministro de Obras Públicas y Urbanismo, Luis Ortiz, ha llegado a últimas horas de esta tarde a Ribadeo, donde también veranea el presidente del Gobierno.

El señor Ortiz y su esposa realizaron el viaje por carretera y se alojan en el Parador Nacional de Turismo de esta localidad.

La estancia del ministro en Ribadeo se prolongará hasta el próximo martes, día 11, y se espera que en este período se entreviste con el presidente del Gobierno.— (EFE).

Jorge Víctor Sueiro, premio del concurso sobre el vino de Albariño

Jorge Víctor Sueiro, periodista coruñés, ha obtenido el primer premio del concurso periodístico convocado con motivo de la XXIV Fiesta del Vino de Albariño.

El vino que logró este primer premio entre los 64 que se presentaron este año a la muestra, fue el del cosechero del Salnés, Marcelino. Sobre este vino, Sueiro realizó parte de los trabajos.



Fernando Torcal

cia". Sueiro ya prepara otro libro titulado "Manual del marisco", y podemos decir que todo lo que escribe lo hace a base de adquirir experiencias propias ante una "buena mesa".

La diplomacia también tiene un espacio entre la gente que pasa por La Coruña. Aquí estuvo el embajador de Rusia en España, para presenciar el primer partido del "Teresa Herrera". Jugado entre el Barcelona y el Dynamo de Kiev. Quedó muy satisfecho del juego del equipo de su país, aunque no pudo quedarse a presenciar la final del torneo, por tener que regresar a Madrid.

El Concurso Hípico también mereció la atención de muchos coruñeses que disfrutaron con la actuación de destacados jinetes. Entre ellos Alfonso Segovia, nuestro representante olímpico, que con su caballo "Agamenón" volvió a demostrar gran categoría.

Gente que pasa por La Coruña, por muy diversos motivos, y que se van con el deseo íntimo de volver cuando antes.

del Atlético de Madrid.

Juan Naya pronunciará el pregón de las fiestas de Betanzos

Juan Naya Pérez, cronista oficial de La Coruña y académico de las Reales Academias Gallega y de Bellas Artes de La Coruña, pronunciará el pregón de las fiestas de Betanzos.

El acto se celebrará a las ocho de la tarde del próximo viernes día 14, en el transcurso del cual se procederá a la coronación de la reina de las fiestas, señorita Eva Bouza.

Mañana, recepción en honor de Fraga Iribarne, en La Coruña

En honor del presidente nacional de Alianza Popular, Manuel Fraga Iribarne, mañana, a las ocho y cuarto de la tarde, en el Hotel Atlántico se celebrará una recepción. Asistirán a la misma el presidente de la Junta Local, miembros de ésta y militantes y simpatizantes de A. P.

Juan Ramón Díaz presentó el libro "Guía turística de la comarca eumesa"

La "Guía Turística de la Comarca Eumesa", fue presentada en la tarde del martes pasado por el periodista Juan Ramón Díaz García, director de "La Voz de Galicia", en el curso de un acto celebrado en el Torreón de los Condes de Andrade, uno de los más importantes monumentos históricos de Pontedeume. Al mismo tiempo, se procedió a la inauguración de una muestra de pintura y dibujos de José Ramón y una exposición de filatelia eumesa, todo ello distribuido en las tres primeras plantas del Torreón.

Abrió el acto, Pablo Díaz Novo, en representación del Círculo Filatélico "Eume" y como coordinador general de la obra.

Seguidamente presentó a Juan Ramón Díaz, quien en su intervención ante el auditorio glosó la significación del importante aporte que supone la "Guía Turística de la Comarca Eumesa", sin eludir el hecho de que "responde a las inquietudes de nueve municipios hermanos".

Comentó después brevemente los distintos aspectos del libro, desde el histórico y monumental, al turístico y deportivo, pasando por la gastronomía, las fiestas y el folklore, que conforman, dijo "un bello reportaje turístico".

El libro lleva un prólogo de José María Basanta Barro, que invita al lector a comprobar por sí mismo "la inolvidable aseveración de que será muy difícil encontrar en igual y reducido espacio, mayor número de alicientes turísticos".

Memoria de "Fenosa" y aspectos económico-sociales

Fenosa ha publicado su Memoria, correspondiente al ejercicio de 1980. Ilustrada con fotos a todo color de las presas, centrales térmicas, subestaciones y otras instalaciones de Fenosa, aparecen publicados una serie de datos, que indican la evolución de la explotación en los cinco últimos años, la evolución del mercado propio, obras e instalaciones, actividad financiera, tarifas, redes de distribución, pérdidas y ganancias, comentarios al balance de la situación, personal y servicios sociales, acuerdos y balances, financiaciones, etc.

En una información complementaria se reflejan los aspectos económico-sociales de dicho año. A través de dicha publicación se explica la contribución de Fenosa a la economía nacional y regional, con detalle de las inversiones. Se refiere al personal de Fenosa, con la plantilla que la compone. Se da cuenta de las atenciones y de las ventajas sociales: caja de previsión social, patronato de enseñanza y económicos. Por último, alude a los

accionistas y a la acción comercial.

"NUEVA ESTAFETA"

Recibimos la revista "Nueva Estafeta", de la Editorial Nacional, en cuyo número de junio-julio se publican temas de Luis Cernuda, cuentos, poemas, ensayos, así como un trabajo "Diálogo de la muerte", de Eugenio d'Ors, sobre Pío Baroja y Cervantes, Quevedo y otros literatos. "CANASPORT"

También llegó a nuestro poder la revista de la FEP "Cañasport" con temas y noticias sobre pesca, así como anécdotas y un amplio comentario sobre legislación deportiva.

Publica un reportaje sobre la figura de "Alvaro Dacal, genio y figura de un pescador". Dedicada un amplio estudio de las efeméras, un manifiesto para los peces, con ilustración del insecto. Se recoge información del XIII campeonato de España de los salmonidos, con relación de los participantes y clasificación. Termina con comentarios del campeonato de la trucha y un artículo sobre peces y pesca de junio.

Con el patrocinio del "Banco de Bilbao"

Hoy se inaugura oficialmente la exposición "Picasso", en la sala de la Delegación Provincial de Cultura

A las ocho de la tarde de hoy, lunes, está prevista la inauguración oficial de la Exposición "Picasso" —obra gráfica original 1930-1971, que organiza el Ministerio de Cultura-Dirección General de Bellas Artes, Archivos y Bibliotecas—, bajo el patrocinio del "Banco de Bilbao".

Asistirán las primeras autoridades, representantes de organismos oficiales y culturales, medios informativos y otros invitados, así como directivos de la entidad patrocinadora.

Componen la exposición 104 grabados, cedidos para este magno acontecimiento artístico por el Ministerio de Cultura y representan una parte muy significativa de la obra genial de Picasso, dentro de su producción de grabados.

Complementando la exposición, será proyectado un documental en color, de unos 15 minutos de duración, que ha sido producido por el "Banco de Bilbao" en homenaje al pintor Pablo Ruiz Picasso, en el centenario de su nacimiento. En este documental se ofrecen aspectos de su vida en Málaga y su estancia en La Coruña y Barcelona.

La Delegación del Ministerio de Cultura en La Coruña y el "Banco de Bilbao", ofrecen al pueblo de La Coruña este gran acontecimiento artístico, en homenaje a Picasso, el más grande artista plástico del siglo XX.

Esta exposición quedará abierta al público a partir del próximo martes día 11 de agosto, siendo las horas de visita: laborables de 7 a 9:30 de la noche y domingos y festivos: de 12 a 1:30 de la tarde, hasta el día 10 de septiembre, fecha de clausura.

SOCIEDAD VIAJEROS

Se encuentra en La Coruña la distinguida dama madrileña doña Isabel Muñoz, viuda de Fernández Flórez (don Antonio), hermana política de nuestro entrañable paisano y escritor fallecido, Wenceslao Fernández Flórez. Isabel Muñoz pasa el verano en un hotel de Santa Cristina, en compañía de los señores de Martínez Guerrero (don Antonio) ella la conocida pintora catalana Pepa Simón, residentes en aquella playa desde hace muchos años.

"Autopistas del Atlántico" se sitúa en equilibrio de pérdidas y ganancias

"Autopistas del Atlántico" ha publicado su memoria correspondiente a 1980 en la que figura que la empresa ingresó, durante dicho período, por peaje, cerca de 160 millones de pesetas, y por accesorios de la explotación más de 232 millones y medio, con lo que el total de los ingresos se acercó a los 400 millones de pesetas. Los gastos de explotación fueron del orden de los 460 millones largos, por lo que el resultado del ejercicio arroja una déficit de

más de 68 millones de pesetas, a los que hay que añadir los dos mil millones y pico de pesetas de gastos financieros netos imputados a resultados. El saldo se sitúa en 2.071.023.943 pesetas de déficit. No obstante, a través de la plusvalía por revalorización de activo, resulta que las pérdidas de 1980 más las del año anterior suman lo mismo que la revalorización de la autopista. Por tanto, la empresa se sitúa, actualmente, en equilibrio de pérdidas y ganancias.

Hoy, clausura de la Feria del Libro NOS DIJERON QUE...

Se calcula que el valor de las ventas habrá alcanzado los 22 millones de pesetas • Gabriel García Márquez y Alvaro Cunqueiro, los autores más solicitados

Hoy se clausurará en La Coruña la cuarta Feria del Libro de Galicia, inaugurada el pasado día 1 de agosto y que, como todos los años, se estableció en los jardines de Méndez Núñez. Los primeros días aparecieron lluviosos y los augurios no eran muy favorables, si sumamos, además, el descenso de turistas y visitantes que sufrió La Coruña este año, confirmado por hoteleros y los propios libreros. Sin embargo, a medida que pasaban los días, la feria se animó y las cuarenta y ocho casetas que albergaron su único y preciado material, el libro, se vieron muy concurridas entre compradores y curiosos. Un vendedor de Santiago nos manifestaba que acudía todos los años y que a nivel económico la feria, no era rentable; que no se hacía dinero, ya que desplazarse hasta La Coruña genera una serie de gastos que no se cubren.

Sin embargo, qué duda cabe, que representa una importante difusión para la cultura y para la propia librería.

Acudieron a la Feria editoriales de todo el país y librerías de La Coruña, Santiago, Vigo y Lugo, concretamente de Viveiro, cuyo propietario manifestaba que era la primera vez que venía a la Feria del Libro coruñesa, y también la primera vez que salía con los libros a la calle. Añadía, como el resto de los libreros, que no era de gran rentabilidad este tipo de ventas. Pero se reafirmaba en la importancia de que el lector habitual y, sobre todo, aquel ciudadano que no es asiduo de las librerías, se encontrase una vez al año con la cultura, con el libro y, casi siempre, solía adquirir algún libro.

El librero santiagués añadía, al preguntarle sobre la venta del libro en lengua gallega, que La Coruña no era una plaza fuerte para este tipo de volúmenes, a pesar de tener una arraigada tradición, como era, en estos momentos, Vigo. Argumentaba que quizás las fechas no eran las más apropiadas, al haber mucho visi-

tante de fuera de la región y que los propios coruñeses se encontrasen de vacaciones, así como los estudiantes.

En toda Feria del Libro, hay siempre los escritores de moda, uno o dos autores que son los más solicitados por los compradores.

Este año, García Márquez y Alvaro Cunqueiro fueron los "reyes" de la Feria del Libro de La Coruña, a pesar de que el "boom" de la literatura hispanoamericana poco menos que ha desaparecido. Como lo fue hace dos o tres años, y respecto al gallego Cunqueiro, parece como si en un gesto de deuda atrasada, se quisiera hacer un pequeño homenaje personal, al que, tras su muerte, se le denominó "el Nobel gallego". En esto, coincidiría la mayoría de los libreros entrevistados; pero también otros autores como Günter Grass y, sobre todo, las obras de aquellos escritores que acudieron a la Feria, tuvieron amplia salida.

Entre los visitantes destacamos a Torrente Ballester, un habitual de la Feria, que firmó libros en las casetas, pronunció una confe-

rencia y también el pregón de las fiestas, que dieron comienzo el mismo día que el ferial abría sus puertas.

Llegó también a La Coruña, la catalana, ahora escritora de moda, Montserrat Roig, cuya obra "La hora violenta" ha sido uno de los libros más vendidos. Con Torrente Ballester, que firmó ampliamente su última obra, "La isla de los jacintos cortados", llegó Jorge Víctor Sueiro, el experto en cuestiones gastronómicas y culinarias. Pero la literatura gallega, a pesar de ese descenso de compradores del que nos hablaban algunos libreros, en general se vendió bien, y a ello contribuyó, sin duda, la presencia de algunos autores, presentes siempre en el recinto ferial para la firma, como Xavier Alcalá, Xosé Ramón Barreiro o Fernando Quesada.

La organización fue perfecta y, en la mayoría de los días, se celebraron actos paralelos a la Feria, como recitales poéticos o conferencias, pasando por las charlas-coloquio, pronunciados todos ellos en la Delegación Provincial de Cultura, siempre con notable asistencia de público.

Hubo un día dedicado a la literatura infantil y juvenil, con un recital poético de Uxío Novoneyra, Bernardino Graña y Méndez Ferrín, en cuyo acto se presentaron los libros de Xosé Ignacio Taibo "A Semancia", y de Alfonso Pexegueiro, "Relatos pra salferir".

Sin embargo, todos los comentarios no han sido tan favorables, las casas editoriales se quejaban de que, este año, las ventas no han sido tan azultadas como en los anteriores; que había menos afluencia de gente, y que, lógicamente, se vendía menos. Esto contrasta con lo que nos manifestaban los organizadores de la Feria, al decir que, teniendo en cuenta el crecimiento del índice del coste de la vida, se estaba vendiendo igual, y en algún tipo de libro, más que el año pasado, ya que todos los días se pasaba de los dos millones de pesetas en ventas. Se calcula, pues, que hoy lunes, último día, se alcancen los 22 ó 23 millones de pesetas.

PASADO el primer alud, transcurridos los primeros días, el visitante a la Feria, se interesaba por libros de tipo práctico. Sobre cómo cultivar y cuidar el jardín, sobre la cocina y las guías gastronómicas y, por supuesto, en ediciones baratas, que, cada vez se encuentran mejor elaboradas y más cuidadas. En este sentido, la gran demanda que tuvo García Márquez lo fueron con este tipo de ediciones, lo mismo que las obras de Gala. Sobre todo, sus "Charlas con Troylo".

Otro gran triunfador de la Feria fue el libro infantil y juvenil, del que, en castellano, hay trabajos realmente excepcionales, de autores españoles. En este apartado está el libro-juguete, los cuentos clásicos, los libros informativos y de actividades; Gloria Fuertes, sigue siendo la gran solicitada para los pequeños, al igual que la aparición de obras de Carmen Martín Gaité o Carme Solé. En este tipo de literatura se han establecido tres edades, hasta los seis años, lo que se denomina, lectores vacilantes; de 6 a 9, de 9 a 12, y, posteriormente, se entra ya en la propia literatura infantil.

Hoy se cierran las casetas y, con ellas, la Feria habrá finalizado. Fue un acercamiento del libro al ciudadano; la salida de los libros de sus estantes habituales en busca del lector. La situación, pues, se ha invertido durante unos días.

El habitual de las librerías volverá pronto para conocer las novedades del próximo otoño. Algunos, los menos, se habrán surtido para todo el invierno y, también, el más reacio no habrá podido resistir la tentación. Encima de su mesilla de noche, y al lado de su lámpara, un libro le acompañará en alguna noche de desvelo.

AHORA en verano hay visiones de nuestros puertos en la meseta castellana leyendo en una de sus revistas que "Segovia es marinera. Su barco es el Alcázar con la proa enfilando a los puertos a través de su mar de doradas espigas". El nombre de la "Virgen de la Puencisla" se lo han puesto unos armadores coruñeses a un barco de cabotaje que trabaja en el verdadero mar.

LA playa de Miño es la playa de Lugo y, para demostrarlo, basta contar los coches con matrícula de "LU" que hay en la vecina villa coruñesa.

LAS ballenas son tan grandes que llaman la atención para conservarlas y para aprovecharse de ellas. Se pueden pescar salmones y truchas como cazar corzos y ciervos con las mejores armas que tienen los ecologistas varias veces campeones; pero a la ballena la tienen como media Naturaleza. Unos persiguen a las ballenas, y otros, a los balleneros. Todos a la "caza".

YA va siendo hora de que los nombres y apellidos gallegos estén así inscriptos en los registros oficiales, y no decir un señor Xosé cuando en las listas oficiales sigue siendo un Pepe.

EL carnet de conducir número 3, de España, lo tiene en La Coruña don Tomás Piñeiro Cabarcos, con sus 85 años, que siempre anduvo entre coches de las mejores marcas y sin tener accidentes. Fue el único que, a su edad, llegó a Madrid hace tres años, conduciendo coche. Se merece un homenaje. Felicitamos a don Tomás Piñeiro y deseamos que le sigan imitando.

DE lo que indican los pregones de las fiestas nos enteramos más por lo que dicen los periódicos que por las voces de los pregones convertidos en cronistas de la actualidad y del pasado del pueblo.

BELLAS ARTES

Inaugurada la muestra pictórica de Fernández Sánchez, en "La Terraza"

La exposición que Fernández Sánchez está celebrando en honor de Andrés Martínez Salazar, en La Terraza, sorprende y constituye otro éxito. En el acto de apertura fue estudiada la figura del inolvidable investigador y académico por José González Dopazo y José Luis López Mosteiro, ante familiares del homenajeado, presidentes de las sociedades patrocinadoras, representantes de entidades, poetas, pintores y otras personalidades.

La muestra impresiona por la maestría alcanzada por este artista coruñés en la diversidad de géneros, cautivando sobremanera las obras de grandes dimensiones. De ahí que el gran número de visitantes se interesen vivamente por su labor, siendo muy felicitado.

CLAUSURA DE LA EXPOSICION DE VIRUET

El Jueves, día 13, clausurará su exposición de óleos Viruet, en la Asociación de Artistas. Cuelga 33 obras, con motivos muy diversos, captados en la zona norte de la provincia coruñesa: San Andrés de Teixido, Valdoviño, Cruña, Chamorro, Esteiro, etc., así como en Bergondo (Monasterio), Torres de Mens, etc. La Coruña también sale a la palestra pictórica de Viruet: la Coraza, la Muralla de San Carlos y otros lugares. Varios cuadros ofrecen bellos hórreos, así como los dólmenes de Dombate y Pedra da Arca, en Cerqueda.

EXITO DE EVA LLORENS

Ha constituido un señalado éxito la exposición de Eva Llorens, en la Sala Giannini, clausurada recientemente. Correspondiente

de la Real Academia Gallega y catedrática de Literatura, es hija del recordado pintor Francisco Llorens y nieta del célebre médico Rodríguez. Eva, además de pintora es escritora. Ha escrito un libro sobre su padre. También ha publicado artículos sobre Vicente Aleixandre y tiene un libro en torno a "Valle Inclán y la plástica" y otro sobre "La juventud española", éste, en inglés. Asimismo, Eva es corresponsal en Estados Unidos de la revista de arte "Goya", de Madrid. Ejerce la enseñanza en Estados Unidos, como catedrática de Literatura e imparte cursos sobre la novela española contemporánea. Por lo que respecta a la pintura son numerosas las exposiciones individuales y colectivas.

EXPOSICION DE CERAMICA, EN GALERIA SARGADELOS

Del 5 al 31 del actual mes se celebra una exposición de cerámica de Castaldo, en Galería Sargadelos, en Santiago de Compostela. El artista es mallorquín, nació en Soller hace 45 años. A los 18 años celebra su primera exposición y recibe un primer premio de pintura en Baleares. Estudia en la Escuela de Artes y Oficios en su tierra natal e ingresa en la Escuela Superior de Bellas Artes de San Jorge, de Barcelona, donde cursa la carrera de profesor de Dibujo. Recibe el Premio Alhambra tras ser designado por el claustro de profesores para ampliar estudios en Granada. Viaja por Suiza, Alemania e Italia y realiza murales, exposiciones. Recibe encargos y galardones y participa en bienales.

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE LA CORUÑA

Comisión Municipal de Fiestas

PALACIO DE DEPORTES
HOY - 8'30 TARDE

¡GRAN FESTIVAL DE ROCK!

Con la presentación de los extraordinarios grupos

"Mabel" y "Sleepy LaBeef"



SLEEPY La BEEF

¡PRECIOS POPULARES!

| | |
|-----------------|-------------|
| Sillas bloque A | 250 Pesetas |
| Sillas bloque B | 150 Pesetas |
| Sillas bloque C | 125 Pesetas |
| Gradas | 100 Pesetas |

Venta de localidades en las taquillas del Palacio de Deportes, de 11 a 130 por la mañana y a partir de las cinco de la tarde.

MAÑANA: MANOLO ESCOBAR

MIÉRCOLES: Festival Infantil con los grupos "BOTONES" y "LES NINS"

JUEVES: Gran Festival Folklórico "ASI ES GALICIA"

VIERNES: RAFAELA CARRA

La Alameda compostelana, víctima de actos vandálicos

SANTIAGO. (Información de Roque LANDRO). — No es nada nuevo asegurar que Compostela tiene en su Herradura uno de los más bellos jardines que se conocen. Sin embargo, por influencia de los tiempos en que vivimos, ese sorprendente vergel se halla hoy muy deteriorado, porque el gamberrismo parece dispuesto a llevar a cabo, contra viento y marea, esos estropicios

No hace muchos días hemos podido ver, durante las verbenas que se vinieron celebrando en la Alameda, durante las fiestas patronales, cómo grupos de vándalos se colgaban de los arbustos rompiendo sus ramas, arrancando las pocas flores que quedan y pisando el césped de los rosales, sin que apenas le arredrasen las voces de personas sensatas que reprimaban su acción. Incluso, un viandante pudo recoger del suelo un trozo del respaldo de uno de esos bancos artísticos que hay a ambos lados de la Alameda, pa-

ra entregarlo a la guardia municipal.

De un tiempo a esta parte ya no existen los patos que jugueteaban en el estanque del paseo de Méndez Núñez, ni muchas de las aves de la pajarera, porque había sido asaltada y sacrificados los animales. Ante ese estado de cosas, ¿qué habrá que hacer? No responsabilizamos de los hechos al concejal delegado de Parques y Jardines, porque se halla impotente ante la ola de desalmados que pululan por nuestros jardines en las horas nocturnas, ni siquiera al alcalde, porque estamos seguros de que no se entera, pero sí a las autoridades superiores, con objeto de que permitan formar algunos "comandos" ciudadanos para acabar con esa lacra social, como acabaron con buena parte de los terribles "navajeros" que llegaron a asaltar algunas cafeterías imponiendo la ley de la fuerza, en un gesto de indescriptible chulería. De no ser así, conformémonos los santiague-

ses con ver a nuestra incomparable Herradura convertida en un solar, dentro de pocos años.

PRESUPUESTO DE LA S. D. COMPOSTELA

El presupuesto de la S. D. Compostela para la próxima temporada de Liga será de treinta millones de pesetas. La directiva de la popular sociedad deportiva espera enjugar esos millones por su cuenta, por medio de los ingresos en taquilla, y con el traspaso ya efectuado de algunos jugadores. La economía de la S. D. Compostela parece marchar por buen camino, aunque para ello la lluvia tendrá un efecto negativo si es que se presenta en Santiago a la hora de los encuentros que se efectúen en el campo de Santa Isabel.

CASTEDO NOS QUIERE MAL

Estuvo en Santiago el director general de Televisión, don Fernando Castedo, el cual, en unas declaraciones, prometió aumentar en una hora las emisiones de la Televisión Regional.

El señor Castedo parece que quiere mal a los gallegos.

MAL AMBIENTE EN NUESTRO PSIQUIATRICO

Han sido cesados en su cargo dos jefes clínicos del Sanatorio Psiquiátrico de Conxo. Concretamente los doctores Lapuerta y Paredes. Si a todo esto se añade la excedencia presentada por el cardiólogo Dr. Sánchez-Andrade, sacamos en conclusión de que algo pasa por nuestro Psiquiátrico, y nos gustaría conocer el motivo de la diáspora de los médicos, unos forzados y otros de forma voluntaria, ahora que estamos en la democracia.

LA BANDA DE MUSICA DE VACACIONES

Durante el mes de agosto disfrutarán de las vacaciones reglamentarias los músicos de nuestra Banda municipal, que tan alto nivel artístico han demostrado durante los conciertos de las fiestas patronales.

Por cierto de que en uno de los programas de los conciertos aparecía como autor del pasodoble "El Abanico" el maestro Marquina, cuando pertenece al músico Alfredo Javaloyas. Un fallo perdonable del delegado de Cultura del Ayuntamiento, quizá por las responsabilidades que le atisgaban en esos días festivos.

HA MUERTO FUENTES

El que fuera popular masajista y practicante del Compostela, José Fuentes Meijome ha fallecido días pasados. Fuentes era un hombre muy popular y querido en Compostela, por lo que su óbito ha causado general sentimiento en la ciudad, especialmente en los medios deportivos. Descanse en paz.

LA MENDICIDAD UNA LACRA

Continúan incordiando a los viandantes un numerosísimo grupo de mendigos, cuyo problema nadie trata de resolver. Podrá haber algunos casos de mendicidad que habría que resolver porque un sentido de humanidad así lo requiere, pero la mayoría de estos pedigrifios están explotando la buena fe de los santiagueños, porque se trata de personas de muy dudoso carisma social. La mayor parte de estos mendicantes son chiquillos de cuatro o cinco años, cuyos padres encuentran en ellos un buen negocio para poder vivir holgadamente y sin ninguna responsabilidad. ¿A quién corresponde la solución de este grave problema?

RUA DEL VILLAR LA VANIDAD, EN BIQUINI

Cuando el intenso calor de días pasado sometía a los santiagueños a un total abatimiento, me he visto arrastrado hacia una playa bastante alejada de la ciudad. Y allí, una vez más, me di cuenta de que las debilidades humanas suelen vestirse de biquini, porque algunos pecados capitales parecen ser patrimonio exclusivo de algunos bañistas, especialmente el de la vanidad. Yo, la verdad, me consideré un hombre vulgar entre un grupo de personas que me habían sido presentadas, porque su conversación recaía, de forma especial, en alardear de poseer millones de pesetas y de unas amistades a nivel de ministros. Y tanto era mi complejo en aquellos momentos, que por mi mente se deslizó la idea, para no desentonar de tal linaje en futuras temporadas veraniegas, de dar un atraco a cualquier pudiente ganadero que abandonara un jueves la feria de Salgueiriños, o a cualquier hombre de negocios que se pusiera al alcance de mi vista. ¡Y qué Dios me perdone tales nefastas intenciones!

La conversación de aquellos hombres transeúrró poco más o menos así:

--Hoy me encuentro muy cansado, queridos amigos --afirmó un hombre panzudo y rubicundo, envuelto en un bañador de colorines-- porque me pasé la mañana regando las plantas de mi apartamento. Es una flora muy especial que me enviaron de Holanda, por medio de Pepe, el embajador.

--Pues yo estubo durmiendo hasta las doce, después de la larga jornada de bingo, terció un personaje flaco y triste como un fagot. Ayer me salió cara la partida, pues he perdido alrededor de las cien mil pesetas...

Y cuando uno de los presentes se interesó por la calidad de mi supuesto apartamento a orillas del mar, le respondí con trémulos en la voz:

--Yo no tengo apartamento ni falta que hace. Únicamente poseo un barco viejo, atracado a estas horas en el muelle de Viveiro. Eso sí, tiene once camarotes, tantos como guardias municipales hay en la villa, tocador de señoras, ducha y otros elementos de aseo personal. ¡Ah! Y una parrilla para asar sardinas...

Mis acompañantes, en un gesto de inmaculada hipocresía, no felicitaron por mi decisión de vivir sobre las aguas salobres en los días de canícula, aunque en su fuero interno hayan adivinado por mi apariencia, de que sólo me sostengo a base de una reducida nómina, con el aditamento del plus de nocturnidad, paga de beneficios y cinco quinquenios.

Yo ylo pasó muy mal en aquel círculo de personas vulgares, y estuve a punto de reaccionar de la misma forma que mi amigo Cordeiro, cuando, invitado por una familia conocida, era inducido a la ingestión desmesurada de diversos manjares culinarios, cuando sus vías digestivas se hallaban totalmente saturadas:

--¡Coma más requesón, querido Cordeiro, que está riquísimo! ¡Atáquele a esas nécoras que son del Puerto del Son! ¿No toma más "caldeirada"? ¡Ande, eche más lubricante!...

Mas Cordeiro, impulsado por una iracundia terrible, se levantó de su asiento, y cogiendo por las solapas al anfitrión, le dijo entre grandes voces y exabruptes internacionales:

--¡Oiga! ¿Usted cree que yo soy un caimán? ¡Meta sus vituallas en las narices, pñazo de bestia! ¡Cómo siga insistiendo en hacer estallar mi estómago lo tiro por la ventana! ¡¡Animal!!

Cordeiro era un valiente. Aun me parece verlo hoy, tras el incidente, mirando a la lejanía marina, con un tarro de bicarbonato en sus manos. Si no estalló por la ingestión abusiva de masa culinaria, se debe a un milagro de San Andrés de Teixido, del que era un ferviente devoto.

J. TRAVIESO QUELLE

PICASSO, EL HOMBRE DE...

(Viene de la página 3)

envejece inclinado sobre su obra, queda más absorbido que nunca por su imagen y sólo dirige miradas fugaces a la belleza de su modelo.

Eran los años en que Françoise Gilot lo abandonó y se fue a París con sus hijos. Picasso estaba de un humor de perros y la serie "El pintor y su modelo" es la confesión más completa hecha por Picasso acerca de su amor por las mujeres, según Penrose.

"Dibujadas con trazo rápido y seguro que no muestra indicios de una idea tardía, aparecen triunfantes e íntegras en su naturalidad femenina, no dentro de los límites congelados de la belleza clásica, sino con un movimiento que les da vida y no oculta para nada las irregulares imperfecciones que pueden volver aún más personal e irresistible su atractivo. La afirmación de Picasso "uno no ama a Venus, sino a su mujer", queda confirmada en estos dibujos por la exactitud que apuntó la variedad de sus entos".

Hoy su tumba está coronada por una imponente figura femenina de bronce, obra suya que data de 1933. Erguida, adelanta un fuerte brazo derecho, ofreciendo energicamente un jarrón de forma clásica. "Parece poco probable que, cuando modeló esta figura enigmática en Boisgeloup --dice Penrose-- a Picasso se le hubiera ocurrido que algún día se convertiría en su monumento funerario; pero, como ocurre tan a menudo, con el transcurso del tiempo, sus obras alcanzan un significado mayor.

ORIGINAL Y COPIA

Prensa del estómago

DE toda conformidad con Emilio Merino sobre lo que, en la anterior HOJA DEL LUNES, que dirige, dijo en su artículo "Temas al azar", referido a lo que se prodiga y solicita la "prensa del corazón" en medio de la crisis periodística. También estará conmigo sobre lo mucho que se viene escribiendo de cocina, alimentos, bebidas y banquetes. La mitad de la obra humana es despensa, de la que se preocupa la buena política para que sea de todos y no de unos cuantos. La surtida despensa era el programa de Costa.

Los corazones no se mueven sólo con pan y cebolla. Necesitan salsas donde ensopar y que son las que han dado tanta fama a las cocinas. Se goza de los paisajes con la barriga llena y se disfruta de las playas con el pensamiento en la mariscada, que no necesita sol ni sombra. Hay excelentes lugares que se llaman "de verano" porque no se puede estar en ellos más que unos días o unas horas sin aburrirse, que es lo que da el condumio servido con pechera o sin ella. Que es lo que dan los plenilunios reforzados con la música que hasta dicen que hace dar más leche a las vacas.

Los libros de cocina dan de comer a sus autores y ayudan a los que los siguen. Se debieran despachar con la servilleta puesta y regalar un bombón de postre. Cuantos más ejemplares se vendan, dejan mejor sabor de boca.

La cocina fue siempre actualidad y, ahora, lo es más porque se le han sumado productos, mezclas hasta nocivas, electrofónica que descansa a los cocineros, facilidad de transportes que hacen comer el pescado fresco en la lejanía interior, mientras que en la costa se disfruta con el conservado o de especies inferiores.

Entre la cocina y la política siempre hubo estrecha relación al pie de la sentencia medieval "fartillos para vascos". El mantel blanco es como la bandera de la paz sobre el que las reuniones no ofrecen frotamientos duros para tomar acuerdos, plazos, nombres y consentimientos. El estómago domina al cerebro y, con un bocado caliente, puede sacar la frialdad de una idea.

No nos extraña que la literatura se haya extendido a la cocina como sabía Cunqueiro, que comió y bebió de lo mejor como cuando me dijo de aquel "Magno Ausorio", néctar del primero de los poetas latinos de las Galias, que escribía versos contemplando las vides bordeadas.

El vino es el espíritu de la cocina que intercede a favor del plato que sale malo como el que me dieron a mí hace ocho días en Ponferrada. Cervantes y Dickens han sabido de mesas y tabernas como en la venta de "Rinconete y Cortadillo". Ahora, la cocina está vuelta al turismo, de cara a las fiestas, de cara a la propaganda, poniéndola de espalda a los tóxicos y mezclas con el despacho de buenas raciones de prensa y propaganda. Todo ello, en folletos, libros, cuadros y marcas para que los comedores sigan llenos, cobrando por el tiempo de ingerir como si fuera el único de vivir.

Manuel ROLDAN

— HOY —

COMENZAMOS

PRECIOS LOCOS

EN

MODAS

JOSE LUIS

Torreiro, 26

LA CORUÑA

¡¡COMPRUEBELO!!

¡¡MAS LOCOS QUE NUNCA!!

GRAN EXPOSICION DE OBRAS DE ARTE

HOTEL ATLANTICO

200 OBRAS DE MAESTROS ESPAÑOLES E IMPRESIONISTAS FRANCESES

Lucas, Alenza, Poy Dalmau, Dalí, Miró, Emilio Sala, Roberto Domingo, Gómez Gil, J. Mir, J. Cusach, F. Jimeno, Romero Ressendi, Vela Zanetti, Grau Sala, Benjamín Palencia, Benlliure, Calvo Delgado, Segrelles, Chias, J. Lull, Galton, Fox, France, Maynard, Wallace, Corot, Diaz de la Peña, André Broullit, Adolfo Beaufrere, Paul Albert Besnard, L. Legat, E. Burnand, H. J. Lefortier, Clary, Neuville, Edouard López, Chavigny, Gabriel Dufaux, etc.

PINTURAS SIGLOS XVII, XVIII, XIX y XX, OLEOS, DIBUJOS, MARFILES, PLATAS, BRONCES, RELOJES Y GUARNICIONES IMPERIO FRANCES

EXPOSICION: Del 10 al 17 de Agosto

HORAS VISITA: de 6 a 10 noche

UNA INVERSION EN ARTE ES UNA RENTA SEGURA

ORGANIZA EXPOVILL

El Concejo ferrolano quiere hermanarse con las poblaciones de todo el mundo

Un polémico acuerdo municipal establece ya el hermanamiento con Brest ● Concejales de la derecha recordaron el drama de los camioneros españoles que pisan tierras francesas ● El tráfico departamental, no apto para forasteros

EL FERROL DEL CAUDILLO. —En el verano no podían faltar sesiones municipales acaloradas, promovidas por los ediles de la oposición cuando los grupos de izquierda, que son los que gobiernan, realizan propuestas que de algún modo se interpretan con cierto matiz político.

Es el caso del que hemos tenido noticias, relativo a uno de los últimos plenos, cuando los partidos de izquierda, sobre todo el socialista (socialista español y socialista galego), dispuso el hermanamiento de El Ferrol del Caudillo con la ciudad de Brest, y decimos dispuso porque cuando la parte mayoritaria del Concejo dispone algo, naturalmente sale adelante, salvo muy contadas ocasiones.

Otra vez se convirtió el Ayuntamiento ferrolano en un pequeño parlamento, según también nos cuentan, en relación con el aludido tema. Concejales de la derecha hicieron ver que no podíamos hermanarnos con localidades de un país que nos "detesta", citándose el caso de los camiones con productos del campo español que son volcados tan pronto como también salió a relucir, por lo man a la red viaria francesa, visto, el tema del terrorismo y de la entrada en la CEE, y señalan las mismas fuentes que aquello ha sido la marimorena.

De ha tiempo, como se sabe, El Ferrol está hermanado con la villa portuguesa de Vila do Conde, a la que se le rindieron buenos honores en fecha reciente, cuando discurría la Feria de Muestras del Noroeste. Los lazos de amistad que vinculan con la bella población lusitana puede decirse que nacieron prácticamente fruto de la casualidad. Un hombre, un grupo que pasaron por allí, trajeron consigo un hermanamiento que hoy nadie regaña.

En la actualidad la Corporación Municipal, por lo que parece, quiere buscar adelante otros lazos de unión, bien por razones folklóricas, de identidad cultural, de razas o de lo que sea. Lo de Brest ya es un hecho consumado, al menos en teoría. Los arda valieron. Cualquier día el hermanamiento de la oposición de namanamiento será con algún pueblo británico y entonces saldrá a relucir —sin el menor género de dudas— el caso de Gibraltar, que alcanzó singular relieve con oca-

sión del fastuoso casamiento de los príncipes de Gales.

De cualquier manera que sea, parlamento en miniatura aparte, los grupos que llevan el timón del Concejo quieren hermanarse con el mundo, con el mundo que les simpatiza. Después de eso vendrán las fiestas y los viajes, aunque nadie pone en tela de juicio que la hermandad y la confraternidad son casi siempre buenas y saludables.

EL TRAFICO URBANO, ENEMIGO DEL TURISMO

Casi puede decirse que el tráfico urbano es el enemigo número uno del turismo, y si no ven apta esta palabra, tratándose del caso de la ciudad departamental, digamos de los forasteros que se acercan por estos lares cuando llega el ocllo de las vacaciones.

Hace algún tiempo nos decía un conductor —viajero por el mundo— que en materia de circulación las calles ferrolanas eran de lo más complicado e inaudito. Se refería, por ejemplo, a la cuestión específica de las preferencias, en que un volantista foráneo va tranquilo, creyendo que prioridad, cuando llega a una en el circular por la derecha le da crucijada, y resulta que es todo al revés. Y, un poco más adelante, cuando piensa que, por estas cosas raras que tiene la vida, todas las preferencias son para los que van por la izquierda, y los que tienen que frenar son los de la derecha, también se lleva otro chasco.

Aunque llevábamos una pequeña temporada ausentes de la ciudad —que esto siempre es un alivio— nos enteramos que se registraron varias colisiones en confluencias urbanas, por fortuna sin que se produjeran desgracias personales. Como es fácil suponer, los choques se dan en este tiempo, en el mayor porcentaje, entre automovilistas que proceden de poblaciones más o menos alejadas. Hay que tener mucho temple y no poca sabiduría para salvar con éxito el laberinto urbano, que ya de por sí presenta no pocos riesgos al ser el núcleo a la manera de tableta de chocolate, y al que se une una política de tráfico la mayor parte de las veces errónea, que se lleva a cabo sin consultar a sectores que en la práctica son los que realmente conocen el asunto a fondo.

En fin queda toda una larga etapa por delante el otoño y el



La foto de Tramas muestra un aparatoso accidente en el Cantón. Las matriculas de los vehículos corresponden a otras provincias. Es lógico

invierno para tratar de que esta ocupan al ciudadano sea digna responsables. Y sobre todo hacer- problemática de la circulación ur- de una mayor reflexión y de ma- bana una de las que más hoy pre- yores aciertos por parte de los

A L B O R A N

PANORAMA FERROLANO

CAMINO DEL PARLAMENTO

EL FERROL DEL CAUDILLO. —Miramontes Vázquez uno de los concejales comunistas más polémicos que la democracia trajo al mundo se encontraba ensimismado leyendo el periódico y tomándose el café matutino. Elevó la vista para dar los buenos días con la mirada fija pero lejana: él estaba en el café todos lo veíamos pero su idea estaba en el Parlamento en el futuro Parlamento gallego. "Todavía no sabemos nada" se limitó a decir al preguntarle los propósitos comunistas en el asunto.

Lo que se dice de Miramontes, puede repetirse de otras figuras locales vinculadas con el Concejo y con la política en general, sea del color que sea. Aunque todavía está en rodaje, se ha puesto ya en marcha la máquina que conducirá al Parlamento, y se barajan diversos nombres que aspiran a conseguir escaños en el ente autonómico. Del lado más inesperado puede salir o ser promocionado el futuro protagonista, el, diríamos, ambicioso político, en el buen sentido de la palabra, por lo menos en tanto no se demuestre lo contrario.

Los nombres ahora son lo de menos. ¿Qué más da? El hecho más comentable es que la "carre-

ra" hacia el Parlamento gallego está descubriendo, indiscretamente, los trapos sucios en el seno de comités de diferentes partidos. En este sentido, a escala local, el que quizá está dando más que hablar es el comité ucedista, en el que los denominados oficialistas y críticos (otra gaita del gaje político), no acaban de ponerse de acuerdo para designar y apoyar a los futuros candidatos. Este grave enfrentamiento entre los hombres de UCD ya se veía venir, y desde luego, no favorece en nada su imagen ante el electorado. Allá ellos, con lo que se traen entre manos.

Es oportuno recordar aquí aquellas frases del alcalde Quintanilla Ulla: "Con tanto fraccionamiento Galicia va a ser ingobernable". Tal vez sea una triste sentencia, que todos lamentaremos. El fraccionamiento ya no es solo en cantidad de partidos que ambicionan el poder —cantidad que es realmente abrumadora— si no que también existe, por si fuera poco, el fraccionamiento interno de algunos partidos, cada cual con sus ideas y con sus protagonismos, interesándose más por los asuntos propios que se perfilan por Galicia dentro del poder autonómico. Todo ello no puede con-

llevar más que a un incremento de la apatía y de la indiferencia del electorado que, una vez más, se pondrá de manifiesto en las urnas. Auguramos un Parlamento con muy escasa representatividad popular, debido a eso: egoísmos, partidismos y a que, en una elevada y lamentable proporción de los casos, no se sabe hacer política.

A L B O R A N

YA LLEGARON LAS GRANDES REBAJAS DE ESTABLECIMIENTOS FOR

EL PUBLICO LAS ESPERABA ¡¡¡POR ALGO SERA!!!

FOR FOR FOR FOR

Real, 86
Santa Catalina, 8
San Andrés, 54
Sánchez Bregua, 4



FERIA DEL LIBRO

CALENDARIO de LIBRERIAS ARENAS



HOY, LUNES DEDICADO A LIBROS NO SUPERIORES A 100 PTS.

Si no encuentra el libro que le interesa, solicítelo: trataremos de conseguirlo al instante.

EN LA CORUÑA, SUS LIBRERIAS:

ARENAS

Cantón Grande, 21
Tels.: 222442 223609
(enfrente Recinto Ferrial)

CERVANTES

Plaza M.ª Pita, 20
Telf. 207123

Agustín García Sancho

Especialista en enfermedades de la piel, venéreas, sífilis y propias de la mujer.
Consulta de 11 a 1 y de 5 a 7, Fuente de San Andrés, (Banco Valladolid, 4.º B).
Teléf. 222756 (C. 2015 A)

Turquía, un país euroasiático

A pesar de los aires occidentalizadores impuestos por Atatürk, mantiene unos hábitos orientales ● Entre Marco Polo y el expansionismo otomano convirtieron el té en bebida nacional ● Se consume mucho más que el tan alabado café turco ● La infusión se ofrece al visitante como señal de bienvenida ● El Ramadán es seguido no sólo por los habitantes del país, sino también por los que lo visitan durante julio ● Desde la salida a la puesta del sol los descendientes de los seljuicidas no comen, ni beben, ni fuman ● Apenas logramos probar una gota de alcohol a lo largo del recorrido por el territorio ● Grandes redobles de timbal anuncian en cada jornada el comienzo de la Pascua musulmana ● Reencuentro con una antigua conocida: la danzarina de vientre que habíamos visto hace siete años ● Diferencias sociales en las mezquitas ● Mientras que los sacerdotes ortodoxos se ocultan de los fieles, los oficiantes turcos ocupan el lugar más visible del templo ● Mendigos, gitanos y "trileros" constituyen una curiosa "corte de los milagros" ● Un invento británico, el fútbol, entusiasma a la población otomana

La visita a Turquía, efectuada por nosotros durante julio pasado, coincidió con el Mes del Ramadán. Esto quiere decir que, salvo la cerveza, no probamos alcohol desde la salida de Madrid hasta nuestro regreso, con doble escala en el aeropuerto de Munich. Como, por otra parte, una variante de la guindilla constituye ingrediente casi obligado en todas las comidas de los otomanos, se comprende que, a pesar de no sentir el menor sentimiento mahometano, tuviésemos que seguir, a lo largo de nuestra andadura, un ayuno parecido al que mantienen los árabes.

Apuntaremos, por otra parte, que a la salida del sol, el sonar de una variante de los timbales nos despertaba de nuestro sueño. Se trataba del anuncio de la Pascua árabe, en la que, desde el levante hasta el poniente, los islámicos no comen, ni fuman, ni beben. Y esto último, sobre todo, supone una dura penitencia para un pueblo que hace del tabaco como una prolongación de la propia existencia. Pensemos que en el país se elaboran numerosos tipos de cigarrillos, que sus pitillos gozan de nombradía universal, y que en cualquier establecimiento público brindan al extranjero ese refinamiento oriental que constituye el narguilé.

MANTIENEN HABITOS ANCESTRALES

NO deja de resultar sorprendente que, a pesar de las reformas iniciadas, en 1923, por aquel Mustafá Kemal Atatürk, los turcos, sin seguir con el fanatismo de otros pueblos árabes, mantienen todavía hábitos ancestrales. Ya no nos referimos a las zonas del interior, sino al propio sector europeo, donde las mujeres siguen utilizando el proverbial velo. Más aún: a pesar de que Atatürk estableció la libertad de cultos, sus seguidores se mostraron incapaces de superar las antiguas costumbres. La afluencia a las mezquitas es muy numerosa. Apenas se encuentra en los establecimientos públicos otra bebida que el té —impuesta en aquella zona desde los viajes de Marco Polo—, al paso que el famoso café turco —que sólo nos fue dable probarlo en dos o tres ocasiones—, casi brilla por su ausencia. Lo que, a fin de cuentas, viene a demostrar que es difícil establecer por decreto cualquier medida.

Si las mujeres persas opusieron firme resistencia a la involución ordenada por Jomeini, todo lo contrario ha ocurrido en Turquía con la occidentalización establecida por Mustafá Kemal. No deja de admirar al viajero, sin embargo, que el país, a pesar de su notorio progreso desde hace unos años, en que lo visitamos por primera vez se mantenga como a caballo entre Oriente y Occidente.

El alcohol —según dejamos apuntado— había desaparecido de los bares de cuantos hoteles recorrimos. A pesar de ser unos turistas, en buena parte tuvimos que someternos a la dieta antialcohólica establecida con buena vista por Mahoma a unos pueblos calurosos. Incluso, durante la visita realizada al mismo cabaret en que habíamos estado hace tiempo, no hubo forma de beber un güisquí.



Por cierto que, en este local, nos encontramos a una antigua conocida: la danzarina de vientre que nos había sorprendido en 1974. Tenía unos cuantos años más; pero movía su cuerpo con la misma celeridad que antaño. Días después, durante nuestro recorrido por la zona asiática del país, la Capadocia, vimos su exhibición de nuevo aquella noche que pasamos en la karavanzarai de Kusadasi. Durante los entreactos de sus actuaciones —en los que invita a bailar a uno de los clientes—, suele sentarse en las rodillas de los turistas, para que el fotógrafo que la acompaña capte una instantánea, que puede adquirirse a la salida del espectáculo y que, ya de regreso a su tierra, permitirá al perpetuo en la imagen presumir entre sus amigos de "haber conquistado a una hermosa turca".

VISITA A LAS MEZQUITAS

ENTRE las visitas obligadas para el viajero que llega a



Estambul figuran, en primer lugar, tres mezquitas: la de Solimán el Magnífico, la Azul y la de Santa Sofía. Para la construcción de la primera, levantada en el siglo XVI, fueron utilizadas piedras procedentes de otros templos, así como columnas de pórfido. Cuenta con cuatro minaretes y es, a nuestro juicio, la más suntuosa de cuantas encierra la antigua capital. Diremos, como nota curiosa, que estos templos fueron establecidos con aportaciones de los fieles. Por su número de minaretes se comprueba la existencia de una discriminación. Al paso que los miembros de la antigua familia imperial podían construir iglesias con dos torres, sólo el sultán tenía derecho a erigirlas de cuatro.

A diferencia de Santa Sofía, tiene unas naves laterales que hacen de contrafuertes. Apuntaremos, asimismo, que a la inversa de lo observado el año pasado en las iglesias ortodoxas —en que el oficiante se oculta de los fieles tras el iconostasio—, en las mezquitas creyente está obligado a ver al imán, que se sitúa en el punto denominado "nicho de la oración". Al lado de este lugar se encuentra un púlpito, a cuya parte superior no puede ascender el celebrante. Ha de pararse antes de alcanzar los setenta peldaños, ya que los escalones más altos se consideran simbólicamente reservados para Mahoma y para los cuatro principales profetas. En fin:

La estampa de la danzarina de vientre es algo obligado en los locales nocturnos de Turquía. Suelen ser jóvenes y bellas, como la que aparece en el grabado; pero, tampoco faltan las veteranas que, en sus exhibiciones, muestran ser unas excelentes profesionales

escuchan otras tantas veces cada jornada. Lo que antes exigía poseer una bella voz, mezcla de canto y de rezo, se obvia ahora mediante unos casettes y unos altavoces.

Si los turcos guardan un grato recuerdo para Sinán, su constructor, lo mismo podríamos decir de un discípulo suyo

na—, en un arranque romántico decidió imitar a algunos de sus héroes. De ahí que se trasladase a Grecia, en cuya localidad de Missolonghi habría de encontrar la muerte. Sobre su sepulcro —que, de vez en cuando, cubren de flores ancianas inglesas, reza el siguiente epitafio: "Aquí yace un hombre que vino a luchar por la libertad".

A pesar de encontrarnos en pleno mes del Ramadán, las calles y plazas de Estambul constituían un hormiguero humano. Algo que, por otra parte, llamó nuestra atención, fue la presencia, en numerosas aceras, de ancianos cuya actividad se reducía a exhibir unas pesas como las que en Occidente existen en los cuartos de baño. De vez en cuando, un turco se detenía ante uno de ellos, se subía a la báscula para compro-

Anatolia: la gran desconocida

Por EMILIO MERINO

que levantó la bellísima Mezquita Azul, así llamada por la tonalidad de los azulejos que la recubren en su parte interior. Iniciada su erección en 1609, pronto desempeñó la triple misión de escuela teológica, colegio y comedor público. En el patio del templo se encuentra la fuente para las abluciones. Sus seis minaretes rememoran la importancia del reinado de Mohamet el Conquistador —sólo la de la Meca cuenta con siete— que, al apoderarse de Constantinopla en 1453, inició en la Historia lo que entendemos por Edad Moderna.

HOSPITALIDAD DE LOS TURCOS

MAS, dejémosnos de descripciones monumentales, para hacer hincapié en la proverbial hospitalidad que dispensan los turcos al visitante. A la salida de una mezquita, es frecuente que en un bar próximo le ofrezcan un vaso de té en señal de bienvenida. Esta bebida, procedente de China, acaso fuese popularizada también entre los turcos desde que, en su movimiento geopolítico, se extendieron del Asia Central a sus actuales territorios. No olvidemos, asimismo, que hasta la Primera Guerra Mundial, los otomanos ocupaban buena parte de Grecia, Yugoslavia y otros puntos del Mediterráneo.

Resulta curioso, por otra parte, escuchar a nuestro guía, Tucman, hablar de la "guerra de la independencia". En sus palabras, frente a lo que podría creerse, no se refiere a la lucha iniciada por patriotas suyos, sino a la realizada por los griegos y por otros diversos pueblos para sacudirse el yugo de los otomanos. Lo que, llegados a este punto, nos lleva a evocar la suerte de Lord Byron que, despreciado por la sociedad británica de su tiempo —dados los amores incestuosos que sostuvo con su herma-

bar cómo andaba de kilos. Después, entregaba unas liras y, de vez en cuando, era invitado por el viejo a una taza de té.

PLAGAS DE MENDIGOS

A pesar de la existencia de un rígido régimen militar, así como de que se trata de ofrecer una visión occidentalizada al visitante, los mendigos surgen como plagas en las calles de Estambul. También abundan los gitanos, que llevan del roncal a un oso y que suelen detenerse en cualquier plaza, para, al son de unos redobles de tambor, mostrar las habilidades del plantigrado. Tampoco faltan —principalmente en las inmediaciones del Puente de Gálata— numerosos tahúres que establecen sus timbas al aire libre. Los turcos son muy aficionados a los juegos de cartas y no dejan de probar suerte con esta variante de nuestros "trileros".

Todo ello, aun cuando como es de suponer, casi siempre gane la casa. Señalaremos, asimismo, que en cualquier lugar a donde acude el viajero, se encuentra con innumerables vendedores de postales, guías turísticas y diapositivas, que cultivan una picaresca parecida a la que nuestro Don Pablos utilizaba para que el ama de la posada le cediese unos pillos, a la que, por haberles llamado con el grito de "Pío, pío, pío...", hizo creer que había incurrido en excomunión.

Diremos, para terminar, que, en los últimos años, se ha extendido entre los turcos la afición al fútbol. En los lugares más inverosímiles se encuentra el viajero ante unas porterías rudimentarias, frente a las que los mocetes practican el balompié. Lo que viene a poner de relieve que aquel invento de los británicos, cuyas denominaciones se conservan todavía, ha llegado a convertirse en un fenómeno público de relevancia mundial.

que, como ocurría en los trenes primitivos, también en las mezquitas existe una división social entre primera, segunda y tercera. Diremos, de otro lado, que los musulmanes hacen cinco oraciones al día, y son llamados al templo mediante los cantos de los almuédanos o mezzines, cuyos versículos se

El número de minaretes marca la importancia de una mezquita. Al paso que en la foto aparece un modesto templo con una sola torre —prueba evidente que fue erigida por un simple miembro de la nobleza—, alguna de las existentes en Estambul, como la denominada Azul, cuenta con seis, una menos que la de la Meca